

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

66. aastakäik

21. juuli 2023

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Nõukogu rakendusmäärus (EL) 2023/1505, 20. juuli 2023, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) 2023/420 1
- ★ Nõukogu määrus (EL) 2023/1506, 20. juuli 2023, millega muudetakse määrust (EL) 2023/194, millega määratakse 2023. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning kehtestatakse 2023. ja 2024. aastaks teatavate süvamere kalavarude püügi võimalused 5
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/1507, 20. juuli 2023, millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2019/2152 nähakse ette teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ andmenõuete tehnilised üksikasjad ning metaandmete aruande ja kvaliteediaruande esitamise tähtpäev vaatlusaastaks 2024 ⁽¹⁾ 8
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/1508, 20. juuli 2023, millega tehakse 2023. aastal erand Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2116 artikli 44 lõike 2 teise lõigu kohaldamisel otsetoetuste vormis sekkumistega ning pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu meetmetega seotud ettemaksete suuruse osas 17
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/1509, 20. juuli 2023, millega tehakse 2023. aastal erand Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 75 lõike 1 kolmanda lõigu kohaldamisel pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu meetmetega seotud ettemaksete suuruse osas 19
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2023/1510, 20. juuli 2023, millega muudetakse määrust (EL) 2023/915 seoses kaadmiumi piirnormidega maamandlites ja teatavates kultuurseentes ⁽¹⁾ 21

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2023/1511, 20. juuli 2023, millega muudetakse rakendusmäärusi (EL) 2018/2019 ja (EL) 2020/1213 seoses teatavate Ühendkuningriigist pärit, liiki *Malus sylvestris* kuuluvate istutamiseks ettenähtud taimedega 25

OTSUSED

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2023/1512, 19. juuli 2023, millega pikendatakse Kesk-Aafrika Vabariigis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni (EUAM RCA) juhi volitusi (EUAM RCA/1/2023) 30
- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus (ÜVJP) 2023/1513, 19. juuli 2023, millega võetakse vastu kolmanda riigi toetus Euroopa Liidu missioonile Armeenias (EUMA) (EUMA/2/2023) 32
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1514, 20. juuli 2023, millega ajakohastatakse selliste isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4, ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2023/422 33
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1515, 20. juuli 2023, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2021/1026 Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) küberturvalisuse ja kübervastupidavusvõime ning infokindluse programmi toetamise kohta massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi strateegia rakendamise raames 37
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1516, 20. juuli 2023, millega pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ning muudetakse otsust (ÜVJP) 2019/1340 38
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1517, 20. juuli 2023, millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas ... 40
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1518, 20. juuli 2023, mis käsitleb Euroopa rahutagamisrahastu abimeedet Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõudude toetamiseks 41
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2023/1519, 20. juuli 2023, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2021/1277, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibanonis 45
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2023/1520, 17. juuli 2023, millega muudetakse rakendusotsuse (EL) 2021/641 (milles käsitletakse teatavaid erakorralisi meetmeid seoses lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutega teatavates liikmesriikides) lisa (teatavaks tehtud numbri C(2023) 4910 all) ⁽¹⁾ 46
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2023/1521, 19. juuli 2023, milles käsitletakse teatavaid tauditõrje erimeetmeid piiratud ajavahemikuks seoses nodulaarse dermatiidi viiruse nakkusega teatavates liikmesriikides (teatavaks tehtud numbri C(2023) 4811 all) ⁽¹⁾ 77

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

KODU- JA TÖÖKORRAD

★ REGIOONIDE KOMITEE KODUKORD	83
-------------------------------------	----

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

★ Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepinguga loodud ühiskomitee otsus nr 2/2023, 3. juuli 2023, millega lisatakse kaks hiljuti vastu võetud liidu õigusakti Windsori raamistiku 2. lissasse [2023/1522]	109
★ Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepinguga loodud ühiskomitee otsus nr 3/2023, 3. juuli 2023, millega muudetakse Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu I lisa I osa [2023/1523]	111

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/1505,

20. juuli 2023,

millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) 2023/420

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. detsembri 2001. aasta määrust (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 24. veebruaril 2023 vastu rakendusmääruse (EL) 2023/420, ⁽²⁾ kehtestades selliste isikute, rühmituste ja üksuste ajakohastatud loetelu, kelle suhtes kohaldatakse määrust (EÜ) nr 2580/2001 (edaspidi „loetelu“).
- (2) Kui see oli praktiliselt võimalik, esitas nõukogu kõigile isikutele, rühmitustele ja üksustele põhjendused nende loetellu kandmise kohta.
- (3) Nõukogu teavitas *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teatisega loetellu kantud isikuid, rühmitusi ja üksusi, et ta on otsustanud neid loetelus edasi hoida. Nõukogu teavitas samuti asjaomaseid isikuid, rühmitusi ja üksusi, et nõukogule võib esitada taotluse, et saada põhjendusi nende loetellu kandmise kohta, kui põhjendusi ei ole neile juba edastatud.
- (4) Nõukogu vaatas loetelu läbi, nagu on nõutud määruse (EÜ) nr 2580/2001 artikli 2 lõikes 3. Kõnealuse läbivaatamise käigus võttis nõukogu arvesse märkusi, mida esitasid talle asjaomased isikud, ning pädevatelt riiklikelt asutustelt saadud ajakohastatud teavet loetellu kantud isikute ja üksuste staatuse kohta riiklikul tasandil.
- (5) Nõukogu on kindlaks teinud, et nõukogu ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP ⁽³⁾ artikli 1 lõikes 4 osutatud pädevad asutused on teinud kõigi loetellu kantud isikute, rühmituste ja üksuste suhtes otsused selle kohta, et nad on osalenud terroriaktides ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõigete 2 ja 3 tähenduses. Nõukogu on samuti

⁽¹⁾ EÜTL 344, 28.12.2001, lk 70.

⁽²⁾ Nõukogu 24. veebruari 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/420, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) 2022/1230 (ELT L 61, 27.2.2023, lk 37).

⁽³⁾ Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta ühine seisukoht 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta (EÜTL 344, 28.12.2001, lk 93).

jõudnud jäeldusele, et selliste isikute, rühmituste ja üksuste puhul, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikleid 2, 3 ja 4, tuleks jätkuvalt kohaldada määruses (EÜ) nr 2580/2001 sätestatud eripiiranguid.

(6) Loetelu tuleks vastavalt ajakohastada ja rakendusmäärus (EL) 2023/420 tuleks kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2580/2001 artikli 2 lõikes 3 ette nähtud loetelu on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Rakendusmäärus (EL) 2023/420 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Nõukogu nimel
eesistuja

J. BORRELL FONTELLES

LISA

ARTIKLIS 1 OSUTATUD ISIKUTE, RÜHMITUSTE JA ÜKSUSTE LOETELU

I. ISIKUD

1. ABDOLLAHI Hamed (teise nimega Mustafa Abdullahi), sündinud 11.8.1960 Iraanis. Passi nr: D9004878.
2. AL-NASSER Abdelkarim Hussein Mohamed, sündinud Al Ihsas (Saudi Araabia), Saudi Araabia kodanik.
3. AL-YACOUB Ibrahim Salih Mohammed, sündinud 16.10.1966 Tarutis (Saudi Araabia), Saudi Araabia kodanik.
4. ARBABSJAR Manssor (teise nimega Mansour Arbabsjar), sündinud 6.3.1955 või 15.3.1955 Iraanis. Iraani ja USA kodanik, passi nr: C2002515 (Iraan); Passi nr: 477845448 (USA). Isikutunnistuse nr: 07442833, kehtivuse lõpp: 15.3.2016 (USA juhiluba).
5. ASSADI Assadollah (teise nimega Assadollah Asadi), sündinud 22.12.1971 Teheranis (Iraan), Iraani kodanik. Iraani diplomaatilise passi nr: D9016657.
6. BOUYERI Mohammed (teise nimega Abu Zubair, teise nimega Sobiar, teise nimega Abu Zoubair), sündinud 8.3.1978 Amsterdams (Madalmaad).
7. HASSAN EL HAJJ Hassan, sündinud 22.3.1988 Zaghdrayas Sidonis (Liibanon), Kanada kodanik. Passi nr: JX446643 (Kanada).
8. HASHEMI MOGHADAM Saeid, sündinud 6.8.1962 Teheranis (Iraan), Iraani kodanik. Passi nr: D9016290, kehtiv kuni 4.2.2019.
9. AL-DIN Hasan Izz (teise nimega Garbaya Ahmed, teise nimega Sa'id, teise nimega Salwwan Samir), sündinud 1963. aastal Liibanonis, Liibanoni kodanik.
10. MELIAD Farah, sündinud 5.11.1980 Sydneys (Austraalia), Austraalia kodanik. Passi nr: M2719127 (Austraalia).
11. MOHAMMED Khalid Sheikh (teise nimega Ali Salem, teise nimega Bin Khalid Fahd Bin Abdallah, teise nimega Henin Ashraf Refaat Nabith, teise nimega Wadood Khalid Abdul), sündinud 14.4.1965 või 1.3.1964 Pakistanis. Passi nr: 488555.
12. SHAHLAI Abdul Reza (teise nimega Abdol Reza Shala'i, teise nimega Abd-al Reza Shalai, teise nimega Abdorreza Shahlai, teise nimega Abdolreza Shahlai, teise nimega Abdul-Reza Shahlaee, teise nimega Hajj Yusef, teise nimega Haji Yusif, teise nimega Hajji Yasir, teise nimega Hajji Yusif, teise nimega Yusuf Abu-al-Karkh), sündinud u 1957. aastal Iraanis. Aadressid: 1) Kermanshah, Iraan, 2) Mehrani sõjaväebaas, Ilami provints, Iraan.
13. SHAKURI Ali Gholam, sündinud u 1965. aastal Teheranis Iraanis.

II. RÜHMITUSED JA ÜKSUSED

1. „Abu Nidal Organisation / Abu Nidali Organisatsioon“ – „ANO“ (teise nimega „Fatah Revolutionary Council / Fatah' Revolutsiooniline Nõukogu“, teise nimega „Arab Revolutionary Brigades / Araabia Revolutsioonilised Brigaadid“, teise nimega „Black September / Must September“, teise nimega „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims / Sotsialistlike Moslemite Revolutsiooniline Organisatsioon“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade / Al-Aqsa Märtrite Brigaad“.
3. „Al-Aqsa e.V“.
4. „Babbar Khalsa“.
5. „Communist Party of the Philippines / Filipiinide Kommunistlik Partei“, sealhulgas „New People's Army“ – „NPA / Uus Rahvaarmee“, Filipiinid.
6. Directorate for Internal Security of the Iranian Ministry for Intelligence and Security / Iraani luure- ja julgeolekuministeriumi sisejulgeoleku direktoraat.
7. „Gama'a al-Islamiyya“ (teise nimega „Al-Gama'a al-Islamiyya“) („Islamic Group/Islamirühmitus“ – „IG“).
8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front / Suur Islami Idavõitlejate Rinne“).
9. „Hamass“, sealhulgas „Hamass-Izz al-Din al-Qassem“.

10. „Hizballah Military Wing / Hizballahi sõjaline tiib“ (teise nimega „Hezbollah Military Wing / Hezbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizbullah Military Wing / Hizbullahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizballah Military Wing / Hizballahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hezbollah Military Wing / Hezbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hisbollah Military Wing / Hisbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizbu'llah Military Wing / Hizbu'llahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizb Allah Military Wing / Hizb Allahi sõjaline tiib“, teise nimega „Jihad Council / Džihaadi Nõukogu“ (ja kõik sellele alluvad üksused, sealhulgas välisjulgeolekuorganisatsioon)).
 11. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“.
 12. „Khalistan Zindabad Force / Khalistan Zindabadi Relvajõud“ – „KZF“.
 13. „Kurdistan Workers' Party / Kurdistani Töölispartei“ – „PKK“ (teise nimega „KADEK“, teise nimega „KONGRA-GEL“).
 14. „Liberation Tigers of Tamil Eelam / Tamil Eelami Vabadusvõitluse Tiigrid“ – „LTTE“.
 15. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army / Rahvuslik Vabastusarmee“).
 16. „Palestinian Islamic Jihad / Palestiina Islami Džihaad“ – „PIJ“.
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine / Palestiina Vabastamise Rahvarinne“ – „PFLP“.
 18. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command / Palestiina Vabastamise Rahvarinde peastaap“ (teise nimega „PFLP – General Command / PFLP peastaap“).
 19. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ (teise nimega „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left/ Revolutsioonilised Vasakpoolsed“), teise nimega „Dev Sol“ („Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party / Revolutsiooniline Rahva Vabastusarmee/-rinne/-partei“).
 20. „Sendero Luminoso“ („Shining Path/Särav Tee“) – „SL“.
 21. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (teise nimega „Kurdistan Freedom Falcons / Kurdistani Vabastuspistikud“, teise nimega „Kurdistan Freedom Hawks / Kurdistani Vabastuskullid“).
-

NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2023/1506,**20. juuli 2023,****millega muudetakse määrust (EL) 2023/194, millega määratakse 2023. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning kehtestatakse 2023. ja 2024. aastaks teatavate süvamere kalavarude püügi võimalused**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EL) 2023/194 ⁽¹⁾ on määratud 2023. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu. Määrusega (EL) 2023/194 kehtestatud lubatud kogupüüke tuleks muuta, et võtta arvesse teaduslike nõuannete avaldamist ning kolmandate riikidega peetud konsultatsioonide tulemusi.
- (2) Määrusega (EL) 2023/194 on kehtestatud hariliku süvameregarneeli (*Pandalus borealis*) ajutine lubatud kogupüük ICESi 3.a rajooni liidu ja Norra vetes. Liit ja Norra pidasid konsultatsioone hariliku süvameregarneeli lubatud kogupüügi taseme üle ICESi 3.a ja 4.a rajooni idaosas ajavahemikus 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024. Need konsultatsioonid toimusid nõukogu poolt 12. juunil 2023 kinnitatud liidu seisukoha alusel. 29. juunil 2023 leppisid liit ja Norra kokku, et lubatud kogupüük ICESi 3.a ja 4.a rajooni idaosas on 6 076 tonni, millest 4 253 tonni eraldatakse ICESi 3.a rajoonile. See lubatud kogupüügi tase vastab ICESi nõuande tasemele kõnealuse kalavaru kohta ajavahemikul 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024, kui nõuanne oleks põhinenud prognoosil, et 2023. aasta esimesel poolel ei kasutatud kalapüügivõimalusi täielikult ära ja et 1. juuliks 2023 jäi 900 tonni püüdmata. Liidu ja Norra esitatud püüginäitajate kohaselt vastabki hilisem prognoos kalapüügivõimaluste kasutamise tasemele 1. juulil 2023. Selleks et minna ICESi 3.a rajoonis hariliku süvameregarneeli lubatud kogupüügi kaks korda aastas kehtestamiselt üle ühele korrale aastas: i) tuleks kõnealuse kalavaru 2023. aasta ajutine lubatud kogupüük asendada lõpliku lubatud kogupüügiga ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 30. juunini 2023 tasemel, mis Norraga 17. märtsil 2023 kokku lepitati; ning ii) kõnealuse kalavaru lubatud kogupüük ajavahemikus 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024 tuleks kehtestada tasemel, mis Norraga 29. juunil 2023 kokku lepitati.
- (3) Määrust (EL) 2023/194 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (4) Selleks et püügitegevus saaks jätkuda, peaks käesolev määrus jõustuma viivitamata.
- (5) Käesoleva määruse sätteid hariliku süvameregarneeli püügivõimaluste kohta tuleks kohaldada vastavalt alates 1. jaanuarist 2023 ja 1. juulist 2023. Tagasiulatu kohaldamine ei mõjuta õiguskindluse ja õiguspärase ootuse kaitsmise põhimõtteid, kuna asjaomaseid kalapüügivõimalusi kas suurendati või need ei ole veel ammendatud,

⁽¹⁾ Nõukogu 30. jaanuari 2023. aasta määrus (EL) 2023/194, millega määratakse 2023. aastaks kindlaks teatavate kalavarude püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning kehtestatakse 2023. ja 2024. aastaks teatavate süvamere kalavarude püügi võimalused (ELT L 28, 31.1.2023, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) 2023/194 muutmine

Määruse (EL) 2023/194 IA lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2023. Lisa punkti 2 kohaldatakse alates 1. juulist 2023.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Nõukogu nimel

eesistuja

J. BORRELL FONTELLES

LISA

IA lisa B osa muudetakse järgmiselt:

1) tabel, mis käsitleb harilikku süvameregarneeli (*Pandalus borealis*) ICESi 3.a rajoonis, asendatakse järgmisega:

„Liik:	harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>		Püügipiirkond: 3.a (PRA/03A.)
Taani	1 429	(1)	Analüütiline TAC
Rootsi	769	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Liit	2 198	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogupüük (TAC)	4 117	(1)	
(1) Selle kvoodi alusel võib püüda ainult 1. jaanuarist kuni 30. juunini 2023.“			

2) ICESi 3.a rajooni hariliku süvameregarneeli (*Pandalus borealis*) tabeli järele lisatakse järgmine tabel:

„Liik:	harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>		Püügipiirkond: 3.a (PRA/03A.2)
Taani	1 476	(1)	Analüütiline TAC
Rootsi	795	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 3.
Liit	2 271	(1)	Ei kohaldata määruse (EÜ) nr 847/96 artiklit 4.
Lubatud kogupüük (TAC)	4 253	(1)	
(1) Selle kvoodi alusel võib püüda ainult 1. juulist 2023 kuni 30. juunini 2024.“			

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/1507,**20. juuli 2023,****millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2019/2152 nähakse ette teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ andmenõuete tehnilised üksikasjad ning metaandmete aruande ja kvaliteediaruande esitamise tähtpäev vaatlusaastaks 2024****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. novembri 2019. aasta määrust (EL) 2019/2152, mis käsitleb Euroopa ettevõtlusstatistikat ja millega tunnistatakse kehtetuks kümme ettevõtlusstatistika valdkonna õigusakti, (1) eriti selle artikli 7 lõiget 1 ja artikli 17 lõiget 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) IKT kasutamise ning e-kaubanduse teema pakub digikompassile Euroopa digikümneni programmi jaoks ELi 2030. aasta digieesmärkide täitmise jälgimist võimaldavaid andmeid, näiteks ettevõtete digipöörde edenemist kajastava digimahukuse näitaja kohta. Samuti pakub see statistikateema vajalikku teavet muude liidu poliitikavaldkondade jaoks, mis on seotud Euroopa digitaalse arenguga ja Euroopa Komisjoni prioriteediga „Digiajastule vastav Euroopa“.
- (2) Selleks et saada ülevaade andmete kvaliteedist ning tagada IKT kasutamist ja e-kaubandust käsitlevate andmete võrreldavus ja ühtlustamine, tuleb enne andmete avaldamist saada metaandmed ja kvaliteediaruanded.
- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa statistikasüsteemi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) 2019/2152 I lisas osutatud teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ kohta edastavad liikmesriigid komisjonile (Eurostatile) vaatlusaasta 2024 andmed kooskõlas käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

1. Iga-aastane metaandmete aruanne teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ kohta vaatlusaastal 2024 edastatakse komisjonile (Eurostatile) 31. maiks 2024.
2. Iga-aastane kvaliteediaruanne teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ kohta vaatlusaastal 2024 edastatakse komisjonile (Eurostatile) 5. novembriks 2024.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

(1) ELT L 327, 17.12.2019, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

Teema „IKT kasutamine ja e-kaubandus“ andmenõuete tehnilised üksikasjad

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
Kohustuslikud muutujad	i) kõigi ettevõtete kohta:	<ol style="list-style-type: none"> (1) ettevõtte peamine majandustegevus eelmisel kalendriaastal (2) töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate keskmine arv eelmisel kalendriaastal (3) kogukäive (rahalise väärtusena, v.a käibemaks) eelmisel kalendriaastal (4) töö tegemiseks internetiühendust omavate töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate arv või selliste töötajate osatähtsus kõigi töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate seas (5) IKT-spetsialistide tööhõive (6) mis tahes liiki koolituse pakkumine ettevõtte IKT-spetsialistidele IKT-oskuste arendamiseks eelmisel kalendriaastal (7) mis tahes liiki koolituse pakkumine teistele töötajatele IKT-oskuste arendamiseks eelmisel kalendriaastal (8) IKT-spetsialistide värbamine või värbamise katse eelmisel kalendriaastal (9) IKT-funktsioonide täitmine (nt IKT-taristu hooldus, kontoritarkvara tugi, ärijuhtimise tarkvara/süsteemide ja/või veebilahenduste arendus, turvalisus ja isikuandmete kaitse) oma töötajate poolt (kaasa arvatud ema- ja sidusettevõtete töötajad) eelmisel kalendriaastal (10) IKT-funktsioonide täitmine (nt IKT-taristu hooldus, kontoritarkvara tugi, ärijuhtimise tarkvara/süsteemide ja/või veebilahenduste arendus, turvalisus ja isikuandmete kaitse) välise teenuseosutaja poolt eelmisel kalendriaastal
	ii) ettevõtete kohta, kus töötajatel ja füüsilisest isikust ettevõtjatel on töö tegemiseks juurdepääs internetile:	<ol style="list-style-type: none"> (11) mis tahes tüüpi interneti püsivõrguühenduse kasutamine (12) töötajatele kaugjuurdepääsu võimaldamine (arvutite või kaasaskantavate seadmete, nt nutitelefoni kaudu) ettevõtte e-posti süsteemile (13) töötajatele kaugjuurdepääsu võimaldamine (arvutite või kaasaskantavate seadmete, nt nutitelefoni kaudu) ettevõtte dokumentidele (nt toimikud, tabelid, esitlused, graafikud, fotod) (14) töötajatele kaugjuurdepääsu võimaldamine (arvutite või kaasaskantavate seadmete, nt nutitelefoni kaudu) ettevõtte ärirakendustele või -tarkvarale (nt juurdepääs raamatupidamisele, müügile, tellimustele, CRM-tarkvarale (välja arvatud sisekommunikatsioonis kasutatavad rakendused)) (15) kaugkoosolekute korraldamine (16) toodete või teenuste veebimüük ettevõtte veebisaitide ja mobiilirakenduste (sh ekstraneti) kaudu eelmisel kalendriaastal (17) toodete või teenuste veebimüük selliste e-kaubandusturu veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu, mida kasutab kaupade või teenustega kauplemiseks mitu ettevõtet, eelmisel kalendriaastal (18) toodete või teenuste EDI-tüüpi müük (st müük elektroonilise andmevahetuse (EDI) kaudu saadud tellimuste alusel) eelmisel kalendriaastal

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
		<p>(19) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: autentimine tugeva parooliga (nt minimaalne pikkus, numbrite ja erimärkide kasutamine, regulaarne vahetamine)</p> <p>(20) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: autentimine biomeetriliste meetodite abil, mida kasutatakse juurdepääsuks ettevõtte IKT-süsteemile (nt autentimine sõrmejälgede, hääle, näotuvastuse alusel)</p> <p>(21) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: autentimine vähemalt kahest autentimismehhanismist koosneva kombinatsiooni alusel (st kasutaja määratud parooli, ühekordse parooli, koodigeneraatori genereeritud või nutitelefone kaudu saadud koodi, biomeetrilise meetodi (näiteks sõrmejäljed, hääl, näotuvastus) kombinatsioon)</p> <p>(22) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: andmete, dokumentide või e-kirjade krüpteerimine</p> <p>(23) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: andmete varundamise eraldi asukohas (sh varukooopia pilves)</p> <p>(24) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: võrgule juurdepääsu kontroll (kasutajatele ettevõtte võrgus antud õiguste haldamine)</p> <p>(25) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: virtuaalne privaatvõrk (VPN), millega saab privaatvõrku laiendada üldkasutatava võrgu kaudu, kuna üldkasutatava võrgu kaudu toimuv andmevahetus muudetakse turvaliseks</p> <p>(26) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: kahtlase tegevuse avastamiseks kasutatav IKT turvaseiresüsteem (näiteks sissetungi avastamise või ennetamise süsteem, millega jälgitakse kasutajate ja seadmete ning võrguliiklust), välja arvatud personaalarvutite ja ruuterite operatsioonisüsteemi sisene viirusetõrjetarkvara ja tulemüüri vaikelahendus</p> <p>(27) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: logifailide säilitamine, mis võimaldavad analüüsida toimunud IKT turvaintsidente</p> <p>(28) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: IKT riskihindamine, st IKT turvaintsidentide tõenäosuse ja tagajärgede regulaarne analüüs</p> <p>(29) IKT-turvameetmete rakendamine ettevõtte IKT-süsteemides: IKT turvalisuse testimine (nt läbistustestimine, turvahoiatussüsteemi katsetamine, turvameetmete läbivaatamine, varundamissüsteemide katsetamine)</p> <p>(30) IKT turvalisusega seotud kohustuste tutvustamine töötajatele vabatahtliku koolituse või ettevõttesiseselt kättesaadava teabe (nt teave intranetis) vormis</p> <p>(31) IKT turvalisusega seotud kohustuste tutvustamine töötajatele kohustusliku koolituse või kohustusliku teabematerjali vormis</p> <p>(32) IKT turvalisusega seotud kohustuste tutvustamine töötajatele lepingu (nt töölepingu) abil</p> <p>(33) IKT-turvameetmeid, tavasid ja menetlusi käsitlevate dokumentide olemasolu, nt IKT turvalisust ja andmete konfidentsiaalsust käsitlevad dokumendid, mis hõlmavad töötajate IKT-alast koolitust, IKT-turvameetmeid, IKT-turvameetmete hindamist ja kavasad IKT turvalisust käsitlevate dokumentide ajakohastamiseks</p>

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
		<p>(34) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: IKT-teenused ei olnud kättesaadavad riist- või tarkvara rikete tõttu</p> <p>(35) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: IKT-teenused ei olnud kättesaadavad väljastpoolt tuleva rünnaku tõttu (nt lunavararünne, teenusetõkestusrünne)</p> <p>(36) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: andmete hävimine või andmete rikkumine riist- või tarkvara rikete tõttu</p> <p>(37) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: andmete hävimine või andmete rikkumine pahavaraga nakatumise või loata juurdepääsu tõttu</p> <p>(38) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: konfidentsiaalsete andmete avalikustamine sissetungi, andmelõikuse, andmepüügi, ettevõtte oma töötajate tahtliku tegevuse tõttu</p> <p>(39) eelmisel kalendriaastal toimunud IKT turvaintsidendid, millel olid järgmised tagajärjed: konfidentsiaalsete andmete avalikustamine ettevõtte oma töötajate tahtmatu tegevuse tõttu</p> <p>(40) tehisintellekti kasutamine kirjaliku teksti analüüsimiseks (nt tekstikaeye)</p> <p>(41) tehisintellekti kasutamine suulise teksti masinloetavaks muutmiseks (kõnetuvastus)</p> <p>(42) tehisintellekti kasutamine kirjaliku või suulise teksti genereerimiseks (loomuliku keele genereerimine, kõnesüntees)</p> <p>(43) tehisintellekti kasutamine objektide ja inimeste äratundmiseks piltide või videote alusel (pildituvastus, pilditöötlus)</p> <p>(44) masinõppe (nt süvaõppe) kasutamine andmeanalüüsiks</p> <p>(45) tehisintellekti kasutamine töövoogude automatiseerimiseks või otsustusprotsessi hõlbustamiseks (nt tehisintellektipõhine robotjuhitav protsessiautomaatika)</p> <p>(46) tehisintellekti kasutamine, et võimaldada masinate füüsilist liikumist ümbruse vaatlusel põhinevate autonoomsete otsuste kaudu (autonoomsed robotid, isejuhitavad sõidukid, autonoomsed droonid)</p>
	iii) ettevõtete kohta, kellel on mis tahes tüüpi interneti püsivõrguühendus:	<p>(47) kiireima interneti püsivõrguühenduse maksimaalne lepingujärgne allalaadimiskiirus vahemikes [0 Mbit/s, < 30 Mbit/s], [30 Mbit/s, < 100 Mbit/s], [100 Mbit/s, < 500 Mbit/s], [500 Mbit/s, < 1 Gbit/s], [≥ 1 Gbit/s]</p> <p>(48) interneti püsivõrguühendus(t)e kiiruse piisavus ettevõtte vajaduste rahuldamiseks</p>

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
	iv) ettevõtete kohta, kes tegelesid toodete ja teenuste veebimüügiga ettevõtte veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu või selliste e-kaubanduse veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu, mida kasutab kaupade või teenustega kauplemiseks mitu ettevõtet, eelmisel kalendriaastal:	(49) kaupade või teenuste veebimüügi väärtus või kaupade ja teenuste veebimüügi osatähtsus kogukäibest eelmisel kalendriaastal (50) eratarbijatele suunatud (ettevõtjalt tarbijale ehk B2C) veebimüügi väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal (51) teistele ettevõtetele (ettevõttelt ettevõttele ehk B2B) ning avalikule sektorile (ettevõttelt riigile ehk B2G) suunatud veebimüügi väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal (52) veebimüük oma riigi tarbijatele eelmisel kalendriaastal (53) veebimüük teiste liikmesriikide tarbijatele eelmisel kalendriaastal (54) veebimüük mujal maailmas asuvatele tarbijatele eelmisel kalendriaastal
	v) ettevõtete kohta, kes tegelesid toodete ja teenuste veebimüügiga ettevõtte veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu ning selliste e-kaubanduse veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu, mida kasutab kaupade või teenustega kauplemiseks mitu ettevõtet, eelmisel kalendriaastal:	(55) toodete või teenuste veebimüük ettevõtete veebisaitide ja mobiilirakenduste (sh ekstraneti) kaudu: sellise müügi väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal (56) toodete või teenuste veebimüük selliste e-kaubanduse veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu, mida kasutab kaupade või teenustega kauplemiseks mitu ettevõtet: sellise müügi väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal
	vi) ettevõtete kohta, kes tegelesid eelmisel kalendriaastal kaupade ja teenuste EDI-tüüpi müügiga:	(57) kaupade ja teenuste EDI-tüüpi müügi väärtus või kaupade ja teenuste EDI-tüüpi müügi osatähtsus kogukäibest eelmisel kalendriaastal
	vii) ettevõtete kohta, kes eelmise kalendriaasta jooksul värbasid või proovisid värvata IKT spetsialiste:	(58) IKT spetsialistide täitmata töökohtade olemasolu, millele oli raske töötajaid leida
	viii) ettevõtete kohta, kes kasutavad tehisintellekti: eelkõige kohustuslikud muutujad 40–46:	(59) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine turunduse või müügi eesmärgil (nt kliendiprofiilide koostamine, hindade optimeerimine, personaalsed turunduspakkumised, masinõppel põhinev turuanalüüs, loomuliku keele töötlust kasutavad juturobotid klienditoe jaoks, autonoomsed robotid tellimuste töötlemiseks) (60) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine tootmis- ja teenuste osutamise protsessides (nt masinõppel põhinev ennetav hooldus või protsesside optimeerimine, vahendid toodete klassifitseerimiseks või toodetes vigade leidmiseks raalnägemise abil, autonoomsed droonid tootmise järelevalveks, turvalisuse tagamiseks või kontrollimiseks, autonoomsete robotite tehtavad koostetööd)

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
		<p>(61) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine ärijuhtimisprotsesside või halduse korraldamiseks (nt masinõppel ja/või loomuliku keele töötusel põhinevad virtuaalassistendid (näiteks dokumentide koostamiseks), masinõppel põhinev andmete analüüs või strateegiliste otsuste tegemine (näiteks riskihindamine), masinõppel põhinev planeerimine või äriprognosid, masinõppel või loomuliku keele töötusel põhinev personalijuhtimine (näiteks kandidaatide eelvalik, töötajate profiilanalüüs, tulemuslikkuse analüüs)</p> <p>(62) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine logistikas (nt autonoomsed robotid valimis- ja pakkimistoi-ninguteks ladudes, pakkide veoks, jälgimiseks, jagamiseks ja sorteerimiseks, masinõppel põhinev marsruudi optimeerimine)</p> <p>(63) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine IKT turvalisuse eesmärgil (nt arvutinägemisel põhinev näotuvastus IKT kasutajate autentimiseks, küberrünnete avastamine ja ennetamine masinõppe abil)</p> <p>(64) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine raamatupidamises, järelevalves või finantshalduses (nt masinõppe finantsotsuste tegemisele kaasa aitavate andmete analüüsimiseks, masinõppel põhinev arvetöötlus, masinõppe või loomuliku keele töötuse kasutamine raamatupidamises)</p> <p>(65) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide kasutamine teadus- ja arendustegevuses või innovatsioonitegevuses, välja arvatud tehisintellektialased teadusuuringud (nt andmeanalüüs teadusuuringute tegemiseks, teadusprobleemide lahendamine, masinõppel põhinev uue või oluliselt täiustatud toote/teenuse väljatöötamine)</p>
Vabatahtlikud muutujad	<p>i) ettevõtete kohta, kus töötajatel ja füüsilisest isikust ettevõtjatel on töö tegemiseks juurdepääs internetile:</p> <p>ii) ettevõtete kohta, kes maksavad internetis reklaami eest:</p> <p>iii) ettevõtete kohta, kes tegid veebis müügittehinguid vähemalt kahes järgmises geograafilises piirkonnas asuvate tarbijatega: oma riik, teised liikmesriigid või muu maailm, eelmisel kalendriaastal</p>	<p>(1) selliste töötajate arv või osakaal, kes kasutavad töö tegemiseks ettevõtte pakutud kaasaskantavat seadet, mis võimaldab internetiühendust mobiilsidevõrkude kaudu</p> <p>(2) tasu internetis reklaamimise eest (näiteks reklaamid otsingumootorites, sotsiaalmeedias, muudel veebisaitidel ja mobiilirakendustes)</p> <p>(3) internetikasutajate poolt sisu või märksõnade kohta tehtud otsingutel põhineva suunatud reklaami kasutamine</p> <p>(4) internetikasutajate varasema tegevuse või profiili jälgimisel põhineva suunatud reklaami kasutamine</p> <p>(5) internetikasutajate asukohatuvastusel põhineva suunatud reklaami kasutamine</p> <p>(6) muude kui valikulistes muutujates 3, 4 või 5 nimetatud suunatud internetireklaami meetodite kasutamine</p> <p>(7) oma riigi tarbijatega tehtud veebimüügittehingute väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal</p> <p>(8) teiste liikmesriikide tarbijatega tehtud veebimüügittehingute väärtuse osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal</p> <p>(9) mujal maailmas asuvate tarbijatega tehtud veebimüügittehingute osatähtsus kogu veebimüügist eelmisel kalendriaastal</p>

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
	iv) ettevõtete kohta, kus on vabad IKT spetsialistide töökohad, mida oli eelmisel kalendriaastal IKT spetsialistide värbamise käigus raske täita:	(10) kandidaatide vähesusest tingitud raskused IKT-spetsialistide värbamisel eelmisel kalendriaastal (11) raskused IKT spetsialistide värbamisel eelmisel kalendriaastal, mis on tingitud sellest, et kandidaatidel puudus hariduse või koolituse teel omandatud asjakohane IKT-alane kvalifikatsioon (12) kandidaatide puudulikust asjakohasest töökogemusest tingitud raskused IKT-spetsialistide värbamisel eelmisel kalendriaastal (13) kandidaatide liiga kõrgetest palgaootustest tingitud raskused IKT-spetsialistide värbamisel eelmisel kalendriaastal
	v) ettevõtete kohta, kellel on olemas IKT turvalisusega seotud meetmeid, tavadid ja menetlusi käsitlevad dokumendid:	(14) ettevõtte IKT turvalisusega seotud meetmeid, tavadid ja menetlusi käsitlevate dokumentide viimane kehtestamine või läbivaatamine toimus: viimase 12 kuu jooksul; rohkem kui 12 kuud ja kuni 24 kuud tagasi; rohkem kui 24 kuud tagasi
	vi) ettevõtete kohta, kes kasutavad tehisintellekti: eelkõige kohustuslikud muutujad 40–46:	(15) tehisintellekti tarkvara või süsteemide väljatöötamisega tegelesid oma töötajad (sealhulgas ema- ja sidusettevõtete töötajad) (16) tehisintellekti äritarkvara või -süsteemide muutmise tegelesid oma töötajad (sealhulgas ema- ja sidusettevõtete töötajad) (17) avatud lähtekoodiga tehisintellekti tarkvara või süsteemide muutmise tegelesid oma töötajad (sealhulgas ema- ja sidusettevõtete töötajad) (18) tehisintellekti äritarkvara või -süsteemid osteti kasutusvalmina (sealhulgas juhud, kui need sisalduvad ostetud tootes või süsteemis) (19) tehisintellekti tarkvara ja süsteemide arendamiseks või muutmiseks sõlmiti lepingud väliste teenuseosutajatega (20) üksikisikute (nt töötajad, tööle kandideerijad, kliendid) isikuandmete (nt sugu, vanus, rassiline ja etniline päritolu, puue, usk ja veendumused, seksuaalne sättumus, näopildid, ostudokumendid, amet, aadress) töötlemine tehisintellekti tehnoloogia abil
	vii) ettevõtete kohta, kes kasutasid tehisintellekti tehnoloogiaid üksikisikute andmete töötlemiseks:	(21) meetmed (nt erinevate masinõppe mudelite suutlikkuse analüüsimine, masinõppe mudeli treenimiseks kasutatud andmekogumi läbivaatamine, andmete täiendamine, sh olemasolevate andmete alusel kunstlikult täiendavate andmepunktide (sünteesiliste andmete) loomine) tehisintellekti tehnoloogiate abil saadud tulemuste kontrollimiseks eesmärgiga teha kindlaks, kas need on üksikisikute suhtes kallutatud soo, vanuse, rassilise ja etnilise päritolu, puude, usu ja veendumuste, seksuaalse sättumuse alusel
	viii) ettevõtete kohta, kes ei kasutanud tehisintellekti tehnoloogiaid: eelkõige kohustuslikud muutujad 40–46:	(22) tehisintellekti tehnoloogiate kasutamise kaalumise: eelkõige kohustuslikud muutujad 40–46

Kohustuslik/vabatahtlik	Kohaldamisala (filter)	Muutuja
	ix) ettevõtete kohta, kes ei kasutanud tehisintellekti tehnoloogiaid, kuid kaalusid nende kasutamist: eelkõige kohustuslikud muutujad 40–46:	(23) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud, sest kulu tundus liiga suur (24) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud, sest ettevõttes puudub asjakohane oskusteave (25) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud, sest need ei sobi kokku olemasolevate seadmete, tarkvara või süsteemidega (26) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud vajalike andmete kättesaadavuse või kvaliteediga seotud raskuste tõttu (27) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud isikuandmete kaitse ja privaatsusnõuete rikkumise ohu tõttu (28) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud, sest puudus selgus õiguslike tagajärgede kohta (nt vastutus tehisintellekti kasutamisest põhjustatud kahju korral) (29) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud eetilistel kaalutlustel (30) tehisintellekti tehnoloogiaid ei kasutatud, sest neist ei ole ettevõttele kasu

Mõõtühik	Absoluutarvud, välja arvatud nende näitajate puhul, mis on seotud omavääringus väljendatud käibega (tuhandetes) või osatähtsusega (kogu)käibest
Statistiline üldkogum	<i>Hõlmatavad tegevusalad</i> NACE Rev.2 jaod C–J, L–N ja grupp 95.1 <i>Hõlmatavad suurusklassid</i> Vähemalt kümne töötaja või füüsilisest isikust ettevõtjaga ettevõtted. Alla kümne töötaja või füüsilisest isikust ettevõtjaga ettevõtete kaasamine on vabatahtlik.
Jaotused	<i>Jaotus tegevusvaldkonna järgi</i> Riiklike koondandmete arvutamiseks: — NACE Rev. 2 jagude ja grupi tasandi koondandmed C+D+E+F+G+H+I+J+L+M+N+95.1, D+E — NACE Rev. 2 jaod: C, F, G, H, I, J, L, M, N — NACE Rev. 2 osad: 47, 55 — NACE Rev. 2 osade koondandmed: 10+11+12+13+14+15+16+17+18, 19+20+21+22+23, 24+25, 26+27+28+29+30+31+32+33 — NACE Rev. 2 osade ja gruppide koondandmed: 26.1+26.2+26.3+26.4+26.8+46.5+58.2+61+62+63.1+95.1 Ainult Euroopa koondandmetes kasutamiseks — NACE Rev. 2 jaod: D, E — NACE Rev. 2 osad: 19, 20, 21, 26, 27, 28, 45, 46, 61, 72, 79 — NACE Rev. 2 grupp: 95.1 — NACE Rev. 2 osade koondandmed: 10+11+12, 13+14+15, 16+17+18, 22+23, 29+30, 31+32+33, 58+59+60, 62+63, 69+70+71, 73+74+75, 77+78+80+81+82 <i>Suurusklass töötajate ja füüsilisest isikust ettevõtjate arvu alusel:</i> 10+, 10–49, 50–249, 250+; vabatahtlik: 0–9, 0–1, 2–9
Andmete edastamise tähtpäev	5. oktoober 2024

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/1508,**20. juuli 2023,****millega tehakse 2023. aastal erand Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2116 artikli 44 lõike 2 teise lõigu kohaldamisel otsetoetuste vormis sekkumistega ning pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu meetmetega seotud ettemaksete suuruse osas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. detsembri 2021. aasta määrust (EL) 2021/2116, mis käsitleb ühise põllumajanduspoliitika rahastamist, haldamist ja seiret ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1306/2013, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 44 lõiget 6,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) 2021/2116 artikli 44 lõike 2 teisele lõigule võivad liikmesriigid alates 16. oktoobrist kuni 30. novembrini teha ettemakseid kuni 50 % ulatuses otsetoetuste vormis sekkumise puhul ning enne 1. detsembrit võivad nad teha ettemakseid kuni 75 % ulatuses pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu sekkumiste puhul vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2021/2115 ⁽²⁾.
- (2) COVID-19 pandeemia, selle mõju toiduainete tarneahelatele ning energia ja põllumajanduslike sisendite hinnatõus alates 2021. aasta sügisest on pannud põllumajandussektori surve alla. Lisaks on Venemaa sissetung Ukrainasse olukorda halvendanud ja avaldanud põllumajandussektorile täiendavat negatiivset mõju. Sisendihinnad, nagu energia-, väetise- ja söödakulud, on märkimisväärselt tõusnud kõigis põllumajandussektorites.
- (3) Selle tulemusena suurenes energia- ja väetisekulude osakaal kogu vahetarbimises 2022. aastal märkimisväärselt, kusjuures suurimat kasvu täheldati põllukultuure ja püskikultuure kasvatavate põllumajandusettevõtete puhul, sest neid mõjutasid väetisekulud. Väetiste hinnad on endiselt ajalooliselt väga kõrged. Andmed näitavad, et põllumajandustootjad on hakanud väetiste kasutamist vähendama, kuid sellel on seni olnud ebaselged negatiivsed tagajärjed toidu ja sööda kvaliteedile.
- (4) Liidu põllumajandustootjate ja toiduahela ettevõtjate muude sisendite (näiteks taimekaitsevahendid ja loomade ravimid, masinad ja pakendid) hinnad on tõusnud kooskõlas üldise inflatsiooniga.
- (5) Enamiku põllumajandussaaduste, näiteks teravilja, õliseemnete ja piimatoodete hinnad on hiljuti märkimisväärselt langenud. Mõnes liikmesriigis on olukord muutunud eriti keeruliseks, sest sisendihindade ja toormehindade suhe on halvenenud.
- (6) Lisaks hiljutistele ebasoodsatele ilmastikunähtustele teatavates piirkondades, nagu äärmuslik pöud ja üleujutused, võivad need asjaolud põhjustada põllumajandustootjatele likviidsusprobleeme. Nende likviidsusprobleemide lahendamiseks peaks andma liikmesriikidele loa teha 2023. taotlusaasta eest suuremaid ettemakseid.
- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee ja ühise põllumajanduspoliitika komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 435, 6.12.2021, lk 187.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. detsembri 2021. aasta määrus (EL) 2021/2115, millega kehtestatakse liikmesriikide koostatavate Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondist (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) rahastatavate ühise põllumajanduspoliitika strateegiakavade (ÜPP strateegiakavad) toetamise reeglid ning tunnistatakse kehtetuks määrused (EL) nr 1305/2013 ja (EL) nr 1307/2013 (ELT L 435, 6.12.2021, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Erandina määruse (EL) 2021/2116 artikli 44 lõike 2 teise lõigu punktist a võivad liikmesriigid 2023. taotlusaasta eest teha ettemakseid kuni 70 % ulatuses määruse (EL) 2021/2115 III jaotise II peatüki kohaste otsetoetuste vormis sekkumiste ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 228/2013 ⁽³⁾ IV peatükis ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 229/2013 ⁽⁴⁾ IV peatükis osutatud meetmete puhul.

2. Erandina määruse (EL) 2021/2116 artikli 44 lõike 2 teise lõigu punktist b võivad liikmesriigid 2023. taotlusaasta eest teha ettemakseid kuni 85 % ulatuses määruse (EL) 2021/2115 III jaotise IV peatüki kohaste maaelu arengu pindalapõhiste ja loomapõhiste sekkumiste raames antava toetuse puhul.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Komisjoni nimel

president

Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 228/2013, millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 247/2006 (ELT L 78, 20.3.2013, lk 23).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. märtsi 2013. aasta määrus (EL) nr 229/2013, millega kehtestatakse põllumajanduse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte jaoks ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1405/2006 (ELT L 78, 20.3.2013, lk 41).

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/1509,**20. juuli 2023,****millega tehakse 2023. aastal erand Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 75 lõike 1 kolmanda lõigu kohaldamisel pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu meetmetega seotud ettemaksete suuruse osas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008, (¹) eriti selle artikli 75 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/2116 (²) artikli 104 lõike 1 teise lõigu punkti a alapunktile iv kohaldatakse EAFRD suhtes jätkuvalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklit 75 toetusesaajate kantud kulude ja makseasutuse poolt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1305/2013 (³) kohaste maaelu arengu programmide rakendamise raames tehtud maksete suhtes.
- (2) Vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 75 lõike 1 kolmandale lõigule võivad liikmesriigid teha määruse (EL) nr 1305/2013 kohaste pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu toetusmeetmete puhul ettemakseid kuni 75 % ulatuses.
- (3) COVID-19 pandeemia, selle mõju toiduahelate tarneahelatele ning energia ja põllumajanduslike sisendite hinnatõus alates 2021. aasta sügisest on pannud põllumajandussektori surve alla. Lisaks on Venemaa sissetung Ukrainasse olukorda halvendanud ja avaldanud põllumajandussektorile täiendavat negatiivset mõju. Sisendihinnad, nagu energia-, väetise- ja söödakulud, on märkimisväärselt tõusnud kõigis põllumajandussektorites.
- (4) Selle tulemusena suurenes energia- ja väetisekulude osakaal kogu vahetarbimises 2022. aastal märkimisväärselt, kusjuures suurimat kasvu täheldati põllukultuure ja püsikultuure kasvatavate põllumajandusettevõtete puhul, sest neid mõjutasid väetisekulud. Väetiste hinnad on endiselt ajalooliselt väga kõrged. Andmed näitavad, et põllumajandustootjad on hakanud väetiste kasutamist vähendama, kuid sellel on seni olnud ebaselged negatiivsed tagajärjed toidu ja sööda kvaliteedile.
- (5) Liidu põllumajandustootjate ja toiduahela ettevõtjate muude sisendite (näiteks taimekaitsevahendid ja loomade ravimid, masinad ja pakendid) hinnad on tõusnud kooskõlas üldise inflatsiooniga.
- (6) Enamik põllumajandussaaduste, näiteks teravilja, õliseemnete ja piimatoodete hinnad on hiljuti märkimisväärselt langenud. Mõnes liikmesriigis on olukord muutunud eriti keeruliseks, sest sisendihindade ja toormehindade suhe on halvenenud.

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 549).

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2. detsembri 2021. aasta määrus (EL) 2021/2116, mis käsitleb ühise põllumajanduspoliitika rahastamist, haldamist ja seiret ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 1306/2013 (ELT L 435, 6.12.2021, lk 187).

(³) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1305/2013 Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1698/2005 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 487).

- (7) Lisaks hiljutistele ebasoodsatele ilmastikunähtustele teatavates piirkondades, nagu äärmuslik pöud ja üleujutused, võivad need asjaolud põhjustada põllumajandustootjatele likviidsusprobleeme. Nende likviidsusprobleemide lahendamiseks peaks andma liikmesriikidele loa teha 2023. taotlusaasta eest pindala- ja loomapõhiste maaelu arengu meetmete puhul suuremaid ettemakseid.
- (8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee ja ühise põllumajanduspoliitika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Erandina määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 75 lõike 1 kolmandast lõigust võivad liikmesriigid 2023. taotlusaasta eest teha ettemakseid kuni 85 % ulatuses maaelu arengu raames antava toetuse puhul, nagu on osutatud kõnealuse määruse artikli 67 lõikes 2.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2023/1510,**20. juuli 2023,****millega muudetakse määrust (EL) 2023/915 seoses kaadmiumi piirnormidega maamandlites ja teatavates kultuurseentes****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 8. veebruari 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 315/93, milles sätestatakse ühenduse menetlused toidus sisalduvate saasteainete suhtes, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EL) 2023/915 ⁽²⁾ on sätestatud kaadmiumi piirnormid mitmesugustes toiduainetes.
- (2) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) võttis 30. jaanuaril 2009 vastu teadusliku arvamuse toidus sisalduva kaadmiumi kohta ⁽³⁾. Toiduohutusamet jõudis järeldusele, et kaadmium on peamiselt mürgine neerudele, eriti proksimaalsetele neerutorukestele, kus see aja jooksul koguneb ja võib põhjustada neerufunktsiooni häireid. Arvestades kaadmiumi toksilist mõju neerudele, kehtestas toiduohutusamet kaadmiumi lubatavaks nädaladoosiks 2,5 µg kehamassi kg kohta. Toiduohutusamet jõudis ka järeldusele, et liidus on keskmine kokkupuude kaadmiumiga täiskasvanute puhul ligilähedane lubatavale nädaladoosile või ületab seda veidi. Samuti jõudis ta järeldusele, et sellised grupid nagu taimetoitlased, lapsed, suitsetajad ja väga saastunud piirkondades elavad inimesed võivad saada doosi, mis ületab lubatud nädaladoosi umbes kahekordselt. Seetõttu järeldas toiduohutusamet, et elanikkonna kokkupuudet kaadmiumiga tuleb vähendada. Pärast teaduslikku arvamust avaldas toiduohutusamet 17. jaanuaril 2012 teadusliku aruande, milles kinnitati, et laste ja täiskasvanute puhul võib kokkupuute tase 95. protsentiili juures ületada tervisepõhised suuniväärtused ⁽⁴⁾.
- (3) Võttes arvesse toiduohutusameti teaduslikku arvamust ja teaduslikku aruannet, kehtestati komisjoni määrusega (EL) nr 488/2014 ⁽⁵⁾ imikutoidus ning šokolaadis ja kakaotoodetes sisalduva kaadmiumi suhtes uued piirnormid. Võeti vastu komisjoni soovitus 2014/193/EL, ⁽⁶⁾ milles kutsuti liikmesriike üles tagama, et olemasolevaid leevendusmeetodeid tutvustatakse põllumajandustootjatele ning nende rakendamisega alustatakse või seda jätkatakse, et leevendusmeetmete edenemist jälgitakse korrapäraselt, kogudes andmeid kaadmiumi sisalduse kohta toiduainetes, ning et 2018. aasta veebruariks esitatakse andmed kaadmiumi sisalduse kohta, mis on piirnormide lähedal või ületab neid.
- (4) Pärast leevendusmeetmete rakendamist kaadmiumi sisalduse kohta kogutud andmete põhjal vähendati komisjoni määrusega (EL) 2021/1323 ⁽⁷⁾ paljude toiduainete kaadmiumi piirnorme.

⁽¹⁾ EÜTL 37, 13.2.1993, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 25. aprilli 2023. aasta määrus (EL) 2023/915, milles käsitletakse teatavate saasteainete piirnorme toidus ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1881/2006 (ELT L 119, 5.5.2023, lk 103).

⁽³⁾ Toiduahelas olevaid saasteaineid käsitlev Euroopa Toiduohutusameti teaduskomisjon (CONTAM). Teaduslik aramus toidus esineva kaadmiumi kohta („Scientific opinion on cadmium in food“). EFSA Journal 2009(980) 1–139, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2009.980>.

⁽⁴⁾ EFSA teaduslik aruanne Euroopa elanikkonna kokkupuute kohta kaadmiumiga toidu kaudu („Scientific Report of EFSA on Cadmium dietary exposure in the European population“). EFSA Journal 2012;10(1), 2551 [37 lk], <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2012.2551>.

⁽⁵⁾ Komisjoni 12. mai 2014. aasta määrus (EL) nr 488/2014, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1881/2006 seoses toiduainetes sisalduva kaadmiumi piirnormidega (ELT L 138, 13.5.2014, lk 75).

⁽⁶⁾ Komisjoni 4. aprilli 2014. aasta soovitus 2014/193/EL toiduainetes esineva kaadmiumi vähendamise kohta (ELT L 104, 8.4.2014, lk 80).

⁽⁷⁾ Komisjoni 10. augusti 2021. aasta määrus (EL) 2021/1323, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1881/2006 seoses teatavates toiduainetes sisalduva kaadmiumi piirnormidega (ELT L 288, 11.8.2021, lk 13).

- (5) Pärast määruse (EL) 2021/1323 avaldamist on kättesaadavad uued andmed selle sisaldumise kohta maamandlites ja mõnes vähem tarbitud kultuurseeneliigis.
- (6) Maamandlite suhtes kohaldatakse rediste jaoks kehtestatud kaadmiumi piirnormi, mida on määrusega (EL) 2021/1323 vähendatud 0,10 milligrammilt 0,020 milligrammile kilogrammi kohta. Seda piirnormi vähendati tol ajal kättesaadavate andmete põhjal, mis käsitlevad kaadmiumi sisaldust rediste kaubagrupi kõige rohkem tarbitud liigis (*Raphanus sativus* var. *sativus*). Vahepeal on aga saadud uuemaid andmeid kaadmiumi sisalduse kohta konkreetselt maamandlites, mis näitavad, et maamandlid sisaldavad rohkem kaadmiumi kui muud redised. Seetõttu on selge, et maamandlite suhtes kehtestatud kaadmiumi piirnorm ei ole kooskõlas põhimõttega, et tuleks kehtestada nii madalad saasteainete piirnormid, kui on mõistlikult võimalik saavutada. Kuna maamandleid tarbitakse väikeses mahus, on nende osa tarbijate kaadmiumiga kokkupuutes piiratud.
- (7) Määrusega (EL) 2021/1323 langetati kultuurseentes sisalduva kaadmiumi piirnormi 0,20 mg/kg-lt seente *Agaricus bisporus*, *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* suhtes ja 1,0 mg/kg-lt teiste kultuurseente suhtes piirnormile 0,15 mg/kg seente *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* suhtes ja piirnormile 0,050 mg/kg kõikide teiste kultuurseente, sh seene *Agaricus bisporus* suhtes. Muude kultuurseente kui *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* suhtes kohaldatavat piirnormi vähendati selle kaubagrupi kõige rohkem tarbitud liigi *Agaricus bisporus* kohta sel ajal kättesaadavate andmete põhjal. Vahepeal on aga teatavate kultuurseente liikide kohta, mida tarbitakse vähem kui liike *Agaricus bisporus*, *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus*, saadud uuemaid andmeid, mis näitavad, et need seened sisaldavad rohkem kaadmiumi kui *Agaricus bisporus*. Seetõttu on selge, et muude kultuurseente kui *Agaricus bisporus*, *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* suhtes kehtestatud kaadmiumi piirnorm ei ole kooskõlas põhimõttega, et tuleks kehtestada nii madalad saasteainete piirnormid, kui on mõistlikult võimalik saavutada. Kuna liigid *Agaricus bisporus*, *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* moodustavad suurema osa liidus tarbitud seente kogumahust, on muude kultuurseente osakaal tarbijate kaadmiumiga kokkupuutes piiratud.
- (8) Selleks et võtta arvesse põhimõtet, et tuleks kehtestada nii madalad saasteainete piirnormid, kui on mõistlikult võimalik saavutada, ja et vältida ebaproportsionaalset mittevastavuse määra maamandlite ja muude kultuurseente kui *Agaricus bisporus*, *Lentinula edodes* ja *Pleurotus ostreatus* puhul, säilitades samal ajal toiduohutuse kõrge taseme, tuleks nende liikide kaadmiumi piirnorme suurendada.
- (9) Seetõttu tuleks määrust (EL) 2023/915 vastavalt muuta.
- (10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EL) 2023/915 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

Määruse (EL) 2023/915 lisa jaotise 3 („Metall ja muud elemendid“) alljaotist 3.2 („Kaadmium“) muudetakse järgmiselt:

1) kanne 3.2.2 asendatakse järgmisega:

„3.2.2.	Juur- ja mugulköögivili		Piirnormi kohaldatakse märgkaalu suhtes. Piirnormi kohaldatakse pärast pesemist ja söödava osa eraldamist.
3.2.2.1.	Juur- ja mugulköögivili, välja arvatud punktides 3.2.2.2, 3.2.2.3, 3.2.2.4, 3.2.2.5, 3.2.2.6 ja 3.2.2.7 loetletud tooted	0,10	Kartuli puhul kohaldatakse piirnormi kooritud kartuli suhtes.“
3.2.2.2.	Söögipeet	0,060	
3.2.2.3.	Juurseller	0,15	
3.2.2.4.	Mädarõigas, aed-moorputk, aed-piimjuur	0,20	
3.2.2.5.	Redised, välja arvatud maamandlid	0,020	
3.2.2.6.	Maamandlid	0,10	
3.2.2.7.	Troopiline juur- ja mugulköögivili, juurpetersell, naeris	0,050	

2) kanne 3.2.9 asendatakse järgmisega:

„3.2.9.	Seened		Piirnormi kohaldatakse märgkaalu suhtes. Piirnormi kohaldatakse pärast pesemist ja söödava osa eraldamist.“
3.2.9.1.	<i>Agaricus bisporus</i>	0,050	
3.2.9.2.	Kultuurseened, välja arvatud <i>Agaricus bisporus</i>	0,15	
3.2.9.3.	Metsaseened	0,50	

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/1511,**20. juuli 2023,****millega muudetakse rakendusmäärusi (EL) 2018/2019 ja (EL) 2020/1213 seoses teatavate Ühendkuningriigist pärit, liiki *Malus sylvestris* kuuluvate istutamiseks ettenähtud taimedega**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrust (EL) 2016/2031, mis käsitleb taimekahjustajatevastaseid kaitsemeetmeid, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EL) nr 228/2013, (EL) nr 652/2014 ja (EL) nr 1143/2014 ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 69/464/EMÜ, 74/647/EMÜ, 93/85/EMÜ, 98/57/EÜ, 2000/29/EÜ, 2006/91/EÜ ja 2007/33/EÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 42 lõike 4 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2018/2019 ⁽²⁾ on esialgse riskihindamise põhjal kehtestatud kõrge riskiga taimede, taimsete saaduste ja muude objektide loetelu.
- (2) Pärast esialgset hindamist esitati rakendusmääruses (EL) 2018/2019 kolmandatest riikidest pärit ja istutamiseks ettenähtud, kõrge riskiga taimede ajutine loetelu, mis sisaldas taimi 34 perekonnast ja ühest liigist. Loetelus on ka perekond *Malus* Mill.
- (3) Komisjoni rakendusmääruses (EL) 2020/1213 ⁽³⁾ on sätestatud fütosanitaarmed teatavate selliste taimede, taimsete saaduste ja muude objektide sissetoomiseks liidu territooriumile, mis on komisjoni rakendusmääruse (EL) 2018/2019 lisast välja jäetud, kuid millega seotud fütosanitaarriske ei ole veel põhjalikult hinnatud. Põhjus on selles, et neil taimedel leiduvatest taimekahjustajatest üks või mitu ei ole veel kantud komisjoni rakendusmääruses (EL) 2019/2072 ⁽⁴⁾ esitatud liidu karantiinsete taimekahjustajate loetellu, kuid pärast täielikku riskihindamist võivad need vastata sinna kandmise tingimustele.
- (4) Ühendkuningriik ⁽⁵⁾ esitas 4. märtsil 2022 komisjonile taotluse eksportida liitu järgmisi taimi: liigi *Malus sylvestris* kuni seitsmeaastased istutamiseks ettenähtud paljasjuursed taimed, varre alaosa maksimaalne läbimõõt on 40 mm, ning liigi *Malus sylvestris* sellised kuni seitsmeaastased istutamiseks ettenähtud taimed kasvusubstraadis, mille varre alaosa maksimaalne läbimõõt on 40 mm (edaspidi „asjaomased taimed“). Taotlusele oli lisatud ka vastav tehniline toimik.

⁽¹⁾ ELT L 317, 23.11.2016, lk 4.

⁽²⁾ Komisjoni 18. detsembri 2018. aasta rakendusmäärus (EL) 2018/2019, millega kehtestatakse määruse (EL) 2016/2031 artikli 42 tähenduses kõrge riskiga taimede, taimsete saaduste ja muude objektide ajutine loetelu ning kõnealuse määruse artikli 73 tähenduses selliste taimede loetelu, mille sissetoomisel liitu ei nõuta fütosanitaarsertifikaati (ELT L 323, 19.12.2018, lk 10).

⁽³⁾ Komisjoni 21. augusti 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1213, milles käsitletakse fütosanitaarmed teatavate rakendusmääruse (EL) 2018/2019 lisast välja jäetud taimede, taimsete saaduste ja muude objektide sissetoomiseks liitu (ELT L 275, 24.8.2020, lk 5).

⁽⁴⁾ Komisjoni 28. novembri 2019. aasta rakendusmäärus (EL) 2019/2072, millega kehtestatakse ühetaolised tingimused Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/2031 rakendamiseks seoses taimekahjustajatevastaste kaitsemeetmetega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 690/2008 ja muudetakse komisjoni rakendusmäärust (EL) 2018/2019 (ELT L 319, 10.12.2019, lk 1).

⁽⁵⁾ Vastavalt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingule, eriti Iirimaa ja Põhja-Iirimaa protokollis artikli 5 lõikele 4 koostoimes kõnealuse protokollis 2. lisaga, ei hõlma käesolevas õigusaktis olevad viited Ühendkuningriigile Põhja-Iirimaad.

- (5) Euroopa Toiduohutusamet (edaspidi „toiduohutusamet“) võttis 24. mail 2023 vastu teadusliku arvamuse Ühendkuningriigist pärit asjaomaste taimede riski hindamise kohta⁽⁶⁾. Toiduohutusamet tegi kindlaks, et *Colletotrichum aenigma*, *Meloidogyne mali*, *Eulecanium excrescens*, *Takahashia japonica*, *Tobacco ringspot virus*, *Tomato ringspot virus* ja *Erwinia amylovora* on nende taimede puhul asjakohased taimekahjustajad.
- (6) Toiduohutusamet hindas toimikus kirjeldatud riskivähendamismeetmeid, mis on seotud taimekahjustajatega *Colletotrichum aenigma*, *Meloidogyne mali*, *Eulecanium excrescens*, *Takahashia japonica*, *Tobacco ringspot virus* ja *Tomato ringspot virus*, ning selle tõenäosust, et asjaomastel taimedel neid taimekahjustajaid ei esine. Toiduohutusamet leidis, et suure tõenäosusega asjaomastel taimedel neid taimekahjustajaid ei esine. Seoses taimekahjustajaga *Erwinia amylovora* hindas toiduohutusamet, kas on täidetud perekonna *Malus* Mill. taimede (v.a viljad ja seemned) kindlaksmääratud kaitstavatesse piirkondadesse sissetoomise ja seal vedamise erinõuded, mis on loetletud komisjoni rakendusmääruse (EL) 2019/2072 X lisa punktis 9. Toiduohutusamet jõudis järeldusele, et Ühendkuningriik on need erinõuded täitnud.
- (7) Selle arvamuse põhjal leitakse, et fütosanitaarrisk, mis tuleneb asjaomaste taimede Ühendkuningriigist liidu territooriumile sissetoomisest, on vähendatud vastuvõetavale tasemele, kui nende taimede taimekahjustajatega seotud riski vähendamiseks võetakse asjakohaseid meetmeid.
- (8) Ühendkuningriigi tehnilises toimikus kirjeldatud meetmeid peetakse piisavaks, et vähendada asjaomaste taimede liidu territooriumile sissetoomisest tulenevat riski vastuvõetava tasemeni. Seepärast tuleks need meetmed vastu võtta impordi suhtes kohaldatavate fütosanitaarnõuetena, et tagada fütosanitaarkaitse liidu territooriumil asjaomaste taimede sissetoomisel liitu.
- (9) Seega ei tuleks asjaomaseid taimi enam käsitada kõrge riskiga taimedena.
- (10) Seepärast tuleks rakendusmäärust (EL) 2018/2019 vastavalt muuta.
- (11) *Erwinia amylovora* on teatavate kaitstavate piirkondade puhul loetletud kaitstava piirkonna karantiinse taimekahjustajana rakendusmääruse (EL) 2019/2072 III lisas ja liidu ülejäänud territooriumi puhul liidu reguleeritud mittekarantiinse taimekahjustajana sama määruse IV lisas. Nimetatud määruse X lisa punktis 9 on esitatud erinõuded, et vältida selle taimekahjustaja sissetoomist kindlaksmääratud kaitstavatesse piirkondadesse ja seal selle levimist. *Tobacco ringspot virus* ja *Tomato ringspot virus* on loetletud rakendusmääruse (EL) 2019/2072 II lisas liidu karantiinsete taimekahjustajatena.
- (12) Taimekahjustajaid *Colletotrichum aenigma*, *Eulecanium excrescens* ja *Takahashia japonica* ei ole veel kantud rakendusmääruses (EL) 2019/2072 esitatud liidu karantiinsete taimekahjustajate loetellu. Tuleb teha neid taimekahjustajaid käsitlev täielik riskihindamine, et teha kindlaks, kas need taimekahjustajad vastavad tingimustele, mille kohaselt need kantaks rakendusmääruse (EL) 2019/2072 II lisa loetellu, ning kas Ühendkuningriigist pärit asjaomased taimed tuleb kanda sama määruse VII lisa loetellu koos vastavate meetmetega.
- (13) Seepärast tuleks rakendusmäärust (EL) 2020/1213 vastavalt muuta.
- (14) *Meloidogyne mali* ei ole kantud liidu karantiinsete taimekahjustajate loetellu. Euroopa ja Vahemeremaade taimekaitseorganisatsioon (EPPO) avaldas 2017. aasta septembris selle taimekahjustajaga seotud riski analüüsi⁽⁷⁾. Liikmesriikidega peetud arutelude põhjal jõuti järeldusele, et seda taimekahjustajat ei tuleks reguleerida liidu karantiinse taimekahjustajana ega liidu reguleeritud mittekarantiinse taimekahjustajana, sest kuigi seda taimekahjustajat on teatavates liikmesriikides ilma ametlike kontrollimeetmeteta pikka aega esinenud, peetakse selle fütosanitaarriski neis liikmesriikides väikeseks. Seepärast ei ole selle taimekahjustajaga seotud impordinõuded vajalikud.
- (15) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽⁶⁾ EFSA PLH Panel (EFSA taimetervise komisjon), 2022. „Scientific Opinion on the commodity risk assessment of *Malus domestica* plants from United Kingdom“. (Teaduslik arvamus liigi *Malus sylvestris* Ühendkuningriigist pärit taimedega seotud kaubariski hindamise kohta). EFSA Journal 2023;21(6):8076, 122 lk <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2023.8076>

⁽⁷⁾ EPPO (2017) „Pest risk analysis for *Meloidogyne mali*“ (Taimekahjustajaga *Meloidogyne mali* seotud riski analüüs). EPPO, Pariis. Kättesaadav aadressil http://www.eppo.int/QUARANTINE/Pest_Risk_Analysis/PRA_intro.htm and <https://gd.eppo.int/taxon/MELGMA>.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmääruse (EL) 2018/2019 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.

Artikkel 2

Rakendusmääruse (EL) 2020/1213 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. juuli 2023

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

I LISA

Rakendusmääruse (EL) 2018/2019 lisa punkti 1 tabeli teises veerus „Kirjeldus“ asendatakse kanne „*Malus Mill.*“ järgmisega:

„*Malus Mill.*, v.a:

- liigi *Malus domestica* Serbiast pärit ühe- kuni kaheaastased paljasjuursed, puhkeseisundis, lehtedeta ja poogitud taimed, mis on ette nähtud istutamiseks;
 - liigi *Malus domestica* Moldovast pärit kuni kolmeaastased paljasjuursed, puhkeseisundis, lehtedeta ja poogitud taimed, mis on ette nähtud istutamiseks;
 - liigi *Malus domestica* Ukrainast pärit kuni kolmeaastased paljasjuursed, puhkeseisundis, lehtedeta pookealused;
 - liigi *Malus domestica* Ukrainast pärit kuni kolmeaastased paljasjuursed, puhkeseisundis, lehtedeta ja poogitud taimed, mis on ette nähtud istutamiseks;
 - liigi *Malus domestica* Ühendkuningriigist pärit kuni üheaastased lehtedeta pistikud;
 - liigi *Malus domestica* Ühendkuningriigist pärit kuni seitsmeaastased taimed, mis on ette nähtud istutamiseks.“ ning
 - liigi *Malus sylvestris* Ühendkuningriigist pärit kuni seitsmeaastased istutamiseks ettenähtud taimed, varre alaosa läbimõõduga kuni 40 mm.“
-

II LISA

Rakendusmääruse (EL) 2020/1213 lisa tabelisse lisatakse kande „*Ligustrum delavayanum* ja *Ligustrum japonicum* istutamiseks ettenähtud sellised kuni 20-aastased taimed kasvusubstraadis, mille tüve alaosa maksimaalne läbimõõt on 18 cm.“ järele järgmine kanne:

Taimed, taimsed saadused või muud objektid	CN-kood	Kolmandad päritoluriigid	Meetmed
„ <i>Malus sylvestris</i> , istutamiseks ettenähtud sellised kuni seitsmeaastased taimed kasvusubstraadis, mille tüve alaosa maksimaalne läbimõõt on 40 mm.	ex 0602 10 90 ex 0602 20 20 ex 0602 20 80	Ühendkuningriik	<p>a) Ametlik kinnitus, et</p> <p>i) taimed on vabad taimekahjustajatest <i>Colletotrichum aenigma</i>, <i>Eulecanium excrescens</i> ja <i>Takahashia japonica</i>;</p> <p>ii) tootmiskoht on alates taime viimase kasvutsükli algusest ja selleks kohasel ajal tehtud ametlike kontrollide käigus tunnistatud vabaks taimekahjustajatest <i>Colletotrichum aenigma</i>, <i>Eulecanium excrescens</i> ja <i>Takahashia japonica</i>;</p> <p>iii) on kehtestatud süsteem, millega tagatakse, et tööriistad ja masinad on enne igasse tootmiskohta toomist puhastatud nii, et neil ei leidu mulla- ega taimejääke, ning desinfitseeritud nii, et nad on taimekahjustajast <i>Colletotrichum aenigma</i> vabad; ning</p> <p>iv) taimesaadetisi on vahetult enne ekspordi ametlikult kontrollitud, et teha kindlaks taimekahjustajate <i>Eulecanium excrescens</i> ja <i>Takahashia japonica</i> esinemine, ning proovi suurus on selline, et 99 % usaldusväärsusega oleks võimalik avastada vähemalt 1 % saastumist; samuti on neid ametlikult kontrollitud, et teha kindlaks taimekahjustaja <i>Colletotrichum aenigma</i> esinemine, sealhulgas on taimedelt võetud juhuproove ja neid analüüsitud;</p> <p>b) nende taimede fütosanitaarsertifikaadid sisaldavad pealkirja „Lisadeklaratsioon“ all järgmist:</p> <p>i) märkus: „Saadetis vastab komisjoni rakendusmääruses (EL) 2020/1213 sätestatud nõuetele.“ ning</p> <p>ii) täpsustus: registreeritud tootmiskoht.“</p>

OTSUSED

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2023/1512,

19. juuli 2023,

millega pikendatakse Kesk-Aafrika Vabariigis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni (EUAM RCA) juhi volitusi (EUAM RCA/1/2023)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 9. detsembri 2019. aasta otsust (ÜVJP) 2019/2110 Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni kohta Kesk-Aafrika Vabariigis (EUAM RCA), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuse (ÜVJP) 2019/2110 artikli 8 lõike 1 kohaselt on poliitika- ja julgeolekukomiteel volitus teha kooskõlas aluslepingu artikliga 38 Kesk-Aafrika Vabariigis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni (EUAM RCA) poliitiliseks kontrollimiseks ja strateegiliseks juhtimiseks asjakohaseid otsuseid, sealhulgas otsus nimetada ametisse missiooni juht.
- (2) Poliitika- ja julgeolekukomitee võttis 25. augustil 2022 vastu otsuse (ÜVJP) 2022/1436, ⁽²⁾ millega nimetatakse missiooni EUAM RCA juhiks 1. septembrist 2022 kuni 31. augustini 2023 José Manuel MARQUES DIAS.
- (3) Nõukogu võttis 28. juulil 2022 vastu otsuse (ÜVJP) 2022/1333, ⁽³⁾ millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2019/2110 ning pikendatakse EUAM RCA volitusi kuni 9. augustini 2024.
- (4) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja on teinud ettepaneku pikendada José Manuel MARQUES DIASE volitusi missiooni EUAM RCA juhina 1. septembrist 2023 kuni 9. augustini 2024,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

José Manuel MARQUES DIASE volitusi Kesk-Aafrika Vabariigis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni (EUAM RCA) juhina pikendatakse ajavahemikuks 1. septembrist 2023 kuni 9. augustini 2024.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. septembrist 2023.

⁽¹⁾ ELT L 318, 10.12.2019, lk 141.

⁽²⁾ Poliitika- ja julgeolekukomitee 25. augusti 2022. aasta otsus (ÜVJP) 2022/1436, millega nimetatakse ametisse Kesk-Aafrika Vabariigis läbiviidava Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni (EUAM RCA) juht (EUAM RCA/1/2022) (ELT L 225, 31.8.2022, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 28. juuli 2022. aasta otsus (ÜVJP) 2022/1333, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2019/2110 Euroopa Liidu ÜJKP nõuandemissiooni kohta Kesk-Aafrika Vabariigis (EUAM RCA) (ELT L 201, 1.8.2022, lk 25).

Brüssel, 19. juuli 2023

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
D. PRONK

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS (ÜVJP) 2023/1513,**19. juuli 2023,****millega võetakse vastu kolmanda riigi toetus Euroopa Liidu missioonile Armeenias (EUMA) (EUMA/2/2023)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 38 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 23. jaanuari 2023. aasta otsust (ÜVJP) 2023/162, mis käsitleb Euroopa Liidu missiooni Armeenias (EUMA), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas otsuse (ÜVJP) 2023/162 artikli 9 lõike 3 kohaselt poliitika- ja julgeolekukomiteed tegema asjakohaseid otsuseid kolmandate riikide poolt EUMA-le pakutava toetuse vastuvõtmise kohta.
- (2) Tsiiviiloperatsiooni ülema soovitusel, mis käsitleb Kanada poolt EUMA-le pakutavat toetust, tuleks Kanada toetus vastu võtta ja seda toetust märkimisväärseksena käsitada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Kanada toetus Euroopa Liidu missioonile Armeenias (EUMA) võetakse vastu ning seda käsitatakse märkimisväärseksena.
2. Kanada on vabastatud rahalise toetuse andmisest EUMA eelarvesse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 19. juuli 2023

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
D. PRONK

⁽¹⁾ ELT L 22, 24.1.2023, lk 29.

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1514,**20. juuli 2023,****millega ajakohastatakse selliste isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4, ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2023/422**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 27. detsembril 2001 vastu ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP ⁽¹⁾.
- (2) Nõukogu võttis 24. veebruaril 2023 vastu otsuse (ÜVJP) 2023/422, ⁽²⁾ millega ajakohastatakse selliste isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikleid 2, 3 ja 4 (edaspidi „loetelu“).
- (3) Ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõike 6 kohaselt on vaja loetelus sisalduvate isikute, rühmituste ja üksuste nimed korrapäraselt läbi vaadata tagamaks, et nende loetelus hoidmine on põhjendatud.
- (4) Käesolevas otsuses esitatakse läbivaatamise tulemused, mis nõukogu tegi nende isikute, rühmituste ja üksuste osas, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikleid 2, 3 ja 4.
- (5) Nõukogu on kindlaks teinud, et ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 4 osutatud pädevad asutused on teinud kõigi loetellu kantud isikute, rühmituste ja üksuste suhtes otsused selle kohta, et nad on osalenud terroriaktides ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõigete 2 ja 3 tähenduses. Nõukogu on samuti jõudnud järeldusele, et nende isikute, rühmituste ja üksuste puhul, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikleid 2, 3 ja 4, tuleks jätkuvalt kohaldada ühises seisukohas 2001/931/ÜVJP sätestatud konkreetseid piiravaid meetmeid.
- (6) Loetelu tuleks vastavalt ajakohastada ja otsus (ÜVJP) 2023/422 tuleks kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsuse lisas on esitatud selliste isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP artikleid 2, 3 ja 4.

Artikkel 2

Otsus (ÜVJP) 2023/422 tunnistatakse kehtetuks.

⁽¹⁾ Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta ühine seisukoht 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta (EÜT L 344, 28.12.2001, lk 93).

⁽²⁾ Nõukogu 24. veebruari 2023. aasta otsus (ÜVJP) 2023/422, millega ajakohastatakse selliste isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4, ning tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2022/1241 (ELT L 61, 27.2.2023, lk 58).

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 20. juuli 2023

Nõukogu nimel
eesistuja
J. BORRELL FONTELLES

LISA

ARTIKLIS 1 OSUTATUD ISIKUTE, RÜHMITUSTE JA ÜKSUSTE LOETELU

I. ISIKUD

1. ABDOLLAHI Hamed (teise nimega Mustafa Abdullahi), sündinud 11.8.1960 Iraanis. Passi nr: D9004878.
2. AL-NASSER Abdelkarim Hussein Mohamed, sündinud Al Ihsas (Saudi Araabia), Saudi Araabia kodanik.
3. AL-YACOUB Ibrahim Salih Mohammed, sündinud 16.10.1966 Tarutis (Saudi Araabia), Saudi Araabia kodanik.
4. ARBABSIAR Manssor (teise nimega Mansour Arbabsiar), sündinud 6.3.1955 või 15.3.1955 Iraanis. Iraani ja USA kodanik, passi nr: C2002515 (Iraan); passi nr: 477845448 (USA) Isikutunnistuse nr: 07442833, kehtivuse lõpp: 15.3.2016 (USA juhiluba).
5. ASSADI Assadollah (teise nimega Assadollah Asadi), sündinud 22.12.1971 Teheranis (Iraan), Iraani kodanik. Iraani diplomaatilise passi nr: D9016657.
6. BOUYERI Mohammed (teise nimega Abu Zubair, teise nimega Sobiar, teise nimega Abu Zoubair), sündinud 8.3.1978 Amsterdams (Madalmaad).
7. HASSAN EL HAJJ Hassan, sündinud 22.3.1988 Zaghdraiyas Sidonis (Liibanon), Kanada kodanik. Passi nr: JX446643 (Kanada).
8. HASHEMI MOGHADAM Saeid, sündinud 6.8.1962 Teheranis (Iraan), Iraani kodanik. Passi nr: D9016290, kehtiv kuni 4.2.2019.
9. AL-DIN Hasan Izz (teise nimega Garbaya Ahmed, teise nimega Sa'id, teise nimega Salwwan Samir), sündinud 1963. aastal Liibanonis, Liibanoni kodanik.
10. MELIAD Farah, sündinud 5.11.1980 Sydneys (Austraalia), Austraalia kodanik. Passi nr: M2719127 (Austraalia).
11. MOHAMMED Khalid Sheikh (teise nimega Ali Salem, teise nimega Bin Khalid Fahd Bin Abdallah, teise nimega Henin Ashraf Refaat Nabith, teise nimega Wadood Khalid Abdul), sündinud 14.4.1965 või 1.3.1964 Pakistanis. Passi nr: 488555.
12. SHAHLAI Abdul Reza (teise nimega Abdol Reza Shala'i, teise nimega Abd-al Reza Shalai, teise nimega Abdorreza Shahlai, teise nimega Abdolreza Shahla'i, teise nimega Abdul-Reza Shahlaee, teise nimega Hajj Yusef, teise nimega Haji Yusif, teise nimega Hajji Yasir, teise nimega Hajji Yusif, teise nimega Yusuf Abu-al-Karkh), sündinud u 1957. aastal Iraanis. Aadressid: 1) Kermanshah, Iraan, 2) Mehrani sõjaväebaas, Ilami provints, Iraan.
13. SHAKURI Ali Gholam, sündinud u 1965. aastal Teheranis Iraanis.

II. RÜHMITUSED JA ÜKSUSED

1. „Abu Nidal Organisation/Abu Nidali Organisatsioon“ – „ANO“ (teise nimega „Fatah Revolutionary Council/Fatah' Revolutsiooniline Nõukogu“, teise nimega „Arab Revolutionary Brigades/Araabia Revolutsioonilised Brigaadid“, teise nimega „Black September/Must September“, teise nimega „Revolutionary Organisation of Socialist Muslims/Sotsialistlike Moslemite Revolutsiooniline Organisatsioon“).
2. „Al-Aqsa Martyrs' Brigade/Al-Aqsa Märtrite Brigaad“.
3. „Al-Aqsa e.V“.
4. „Babbar Khalsa“.

5. „Communist Party of the Philippines/Filipiinide Kommunistlik Partei“, sealhulgas „New People’s Army“ – „NPA/Uus Rahvaarmee“, Filipiinid.
 6. Directorate for Internal Security of the Iranian Ministry for Intelligence and Security/Iraani luure- ja julgeolekuministeeriumi sisejulgeoleku direktoraat.
 7. „Gama’a al-Islamiyya“ (teise nimega „Al-Gama’a al-Islamiyya“) („Islamic Group/Islamirühmitus“ – „IG“).
 8. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – „IBDA-C“ („Great Islamic Eastern Warriors Front/Suur Islami Idavõitlejate Rinne“).
 9. „Hamass“, sealhulgas „Hamass-Izz al-Din al-Qassem“.
 10. „Hizballah Military Wing/Hizballahi sõjaline tiib“ (teise nimega „Hezbollah Military Wing/Hezbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizbullah Military Wing/Hizbullahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizbollah Military Wing/Hizbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hisbollah Military Wing/Hisbollahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizbu’llah Military Wing/Hizbu’llahi sõjaline tiib“, teise nimega „Hizb Allah Military Wing/Hizb Allahi sõjaline tiib“, teise nimega „Jihad Council/Džihaadi Nõukogu“ (ja kõik sellele alluvad üksused, sealhulgas välisjulgeolekuorganisatsioon)).
 11. „Hizbul Mujahideen“ – „HM“.
 12. „Khalistan Zindabad Force/Khalistan Zindabadi Relvajõud“ – „KZF“.
 13. „Kurdistan Workers’ Party/Kurdistani Töölispartei“ – „PKK“ (teise nimega „KADEK“, teise nimega „KONGRA-GEL“).
 14. „Liberation Tigers of Tamil Eelam/Tamil Eelami Vabadusvõitluse Tiigrid“ – „LTTE“.
 15. „Ejército de Liberación Nacional“ („National Liberation Army/Rahvuslik Vabastusarmee“).
 16. „Palestinian Islamic Jihad/Palestiina Islami Džihaad“ – „PIJ“.
 17. „Popular Front for the Liberation of Palestine/Palestiina Vabastamise Rahvarinne“ – „PFLP“.
 18. „Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command/Palestiina Vabastamise Rahvarinde peastaap“ (teise nimega „PFLP – General Command/PFLP peastaap“).
 19. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – „DHKP/C“ (teise nimega „Devrimci Sol“ („Revolutionary Left/Revolutsioonilised Vasakpoolsed“), teise nimega „Dev Sol“) („Revolutionary People’s Liberation Army/Front/Party/Revolutsiooniline Rahva Vabastusarmee/-rinne/-partei“).
 20. „Sendero Luminoso“ („Shining Path/Särav Tee“) – „SL“.
 21. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – „TAK“ (teise nimega „Kurdistan Freedom Falcons/Kurdistani Vabastuspistikud“, teise nimega „Kurdistan Freedom Hawks/Kurdistani Vabastuskullid“).
-

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1515,**20. juuli 2023,****millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2021/1026 Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) küberturvalisuse ja kübervastupidavusvõime ning infokindluse programmi toetamise kohta massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi strateegia rakendamise raames**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 28 lõiget 1 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 21. juunil 2021 vastu otsuse (ÜVJP) 2021/1026 ⁽¹⁾.
- (2) 18. mail 2023 taotles Keemiarelvade Keelustamise Organisatsioon, mis vastutab otsuse (ÜVJP) 2021/1026 artiklis 1 osutatud tegevuste tehnilise rakendamise eest, nimetatud otsuse rakendamiseks pikendamist 12 kuu võrra kuni 30. augustini 2024.
- (3) Otsuse (ÜVJP) 2021/1026 jätkuval rakendamisel ei ole täiendavat finantsmõju ajavahemikuks kuni 30. augustini 2024.
- (4) Otsust (ÜVJP) 2021/1026 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse (ÜVJP) 2021/1026 artikli 5 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Käesolev otsus kaotab kehtivuse 30. augustil 2024.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 20. juuli 2023

*Nõukogu nimel**eesistuja*

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Nõukogu 21. juuni 2021. aasta otsus (ÜVJP) 2021/1026 Keemiarelvade Keelustamise Organisatsiooni (OPCW) küberturvalisuse ja kübervastupidavusvõime ning infokindluse programmi toetamise kohta massihävitusrelvade leviku tõkestamise ELi strateegia rakendamise raames (ELT L 224, 24.6.2021, lk 24).

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1516,**20. juuli 2023,****millega pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi ning muudetakse otsust (ÜVJP) 2019/1340**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 33 ja artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu leppis 11. märtsil 2002 kokku nimetada ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Bosnias ja Hertsegoviinas (edaspidi „ELi eriesindaja“).
- (2) Nõukogu võttis 8. augustil 2019 vastu otsuse (ÜVJP) 2019/1340, (1) millega nimetati Johann SATTLER ELi eriesindajaks Bosnias ja Hertsegoviinas. Nimetatud ELi eriesindaja volitusi on seejärel pikendatud, viimati nõukogu otsusega (ÜVJP) 2021/1193, (2) ning need lõppevad 31. augustil 2023.
- (3) ELi eriesindaja volitusi tuleks pikendada veel 12 kuu võrra ning kehtestada tuleks uus lähtesumma ajavahemikuks 1. septembrist 2023 kuni 31. augustini 2024.
- (4) ELi eriesindaja täidab oma volitusi olukorras, mis võib halveneda ja takistada aluslepingu artiklis 21 sätestatud liidu välistegevuse eesmärkide saavutamist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust (ÜVJP) 2019/1340 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 1***Euroopa Liidu eriesindaja**

Johann SATTLERI volitusi Euroopa Liidu eriesindajana (edaspidi „ELi eriesindaja“) Bosnias ja Hertsegoviinas pikendatakse 31. augustini 2024. Nõukogu võib poliitika- ja julgeolekukomitee (PJK) hinnangule tuginedes ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja“) ettepaneku põhjal otsustada, et ELi eriesindaja volituste kehtivus lõpetatakse varem.“

- 2) Artikli 5 lõikesse 1 lisatakse järgmine lõik:

„ELi eriesindaja volituste täitmise seotud kulude katmiseks ette nähtud lähtesumma ajavahemikul 1. septembrist 2023 kuni 31. augustini 2024 on 5 530 000 eurot.“

(1) Nõukogu 8. augusti 2019. aasta otsus (ÜVJP) 2019/1340, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu eriesindaja Bosnias ja Hertsegoviinas (ELT L 209, 9.8.2019, lk 10).

(2) Nõukogu 19. juuli 2021. aasta otsus (ÜVJP) 2021/1193, millega pikendatakse Euroopa Liidu eriesindaja volitusi Bosnias ja Hertsegoviinas ning muudetakse otsust (ÜVJP) 2019/1340 (ELT L 258, 20.7.2021, lk 46).

3) Artikli 14 teine lause asendatakse järgmisega:

„Eli eriesindaja esitab nõukogule, kõrgele esindajale ja komisjonile korrapäraselt eduaruanded ning 31. maiks 2024 lõpliku täieliku aruande volituste täitmise kohta.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 20. juuli 2023

Nõukogu nimel

eesistuja

J. BORRELL FONTELLES

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1517,**20. juuli 2023,****millega muudetakse otsust 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 31. juulil 2014 vastu otsuse 2014/512/ÜVJP (¹).
- (2) Euroopa Ülemkogu kordas oma 29.–30. juuni 2023. aasta järeldustes, et mõistab hukka Venemaa agressioonisõja Ukraina vastu, mis on ilmne ÜRO põhikirja rikkumine, ning tuletas meelde liidu vankumatut toetust Ukraina sõltumatusele, suveräänsusele ja territoriaalsele terviklikkusele tema rahvusvaheliselt tunnustatud piirides ning riigi võõrandamatule õigusele kaitsta end Venemaa agressiooni vastu. Lisaks mõistis Euroopa Ülemkogu karmilt hukka Kahhovka hüdroelektrijaama tammi tahtliku hävitamise ning Ukraina laste ja muude tsiviilisikute ebaseadusliku väljasaatmise ja ümberasustamise Venemaale ja Valgevenesse.
- (3) Kuni Venemaa Föderatsiooni ebaseaduslik tegevus rikub jätkuvalt jõu kasutamise keeldu, mis on rahvusvahelise õiguse imperatiivne norm, on asjakohane säilitada kõik liidu kehtestatud meetmed ja võtta vajaduse korral lisameetmeid. Sellest tulenevalt tuleks otsuse 2014/512/ÜVJP kehtivust pikendada veel kuue kuu võrra.
- (4) Otsust 2014/512/ÜVJP tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2014/512/ÜVJP artikli 9 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesolevat otsust kohaldatakse 31. jaanuarini 2024.“

*Artikkel 2*Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 20. juuli 2023

*Nõukogu nimel
eesistuja*

J. BORRELL FONTELLES

(¹) Nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsus 2014/512/ÜVJP, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas (ELT L 229, 31.7.2014, lk 13).

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1518,**20. juuli 2023,****mis käsitleb Euroopa rahutagamisrahastu abimeedet Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõudude toetamiseks**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 28 lõiget 1 ja artikli 41 lõiget 2,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsusega (ÜVJP) 2021/509 ⁽¹⁾ loodi Euroopa rahutagamisrahastu, et liikmesriigid saaksid rahastada ühise välis- ja julgeolekupoliitika (ÜVJP) raames võetavaid liidu meetmeid rahu säilitamiseks, konfliktide ennetamiseks ja rahvusvahelise julgeoleku tugevdamiseks aluslepingu artikli 21 lõike 2 punkti c kohaselt. Eelkõige kasutatakse Euroopa rahutagamisrahastut vastavalt otsuse (ÜVJP) 2021/509 artikli 1 lõikele 2 selliste abimeetmete rahastamiseks nagu kolmandate riikide ning piirkondlike ja rahvusvaheliste organisatsioonide sõjaliste ja kaitseküsimustega seotud suutlikkuse suurendamise meetmed.
- (2) Praegune kriis Kongo Demokraatliku Vabariigi idaosas on kaasa toonud traagilisi inimkaotusi, mis ei lõpe, kui ei saavutata püsivat ja kõikehõlmavat rahu. Jätkuv ebastabiilsus on toonud kaasa ühe maailma raskeima ja pikaajalisema püsiva humanitaarkriisi ning tinginud ohu, et sellest piirkonnast saab terrorismi ning rahvusvaheliste kuritegelike võrgustike kants.
- (3) Liidu peamine prioriteet on pikaajalise rahu, julgeoleku, stabiilsuse ja inimõiguste austamise tagamine Kongo Demokraatliku Vabariigi idaosas ja kõnealusel piirkonnas üldisemalt kooskõlas integreeritud lähenemisviisiga. Liit on teadlik 2023. aasta detsembriks kavandatud üldvalimiste tähtsusest.
- (4) Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja (edaspidi „kõrge esindaja“) sai 13. veebruaril 2023 Kongo Demokraatlikult Vabariigilt taotluse, et liit abistaks Euroopa rahutagamisrahastu raames Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõude olulise varustuse hankimisel ja põhitaristu ehitamisel.
- (5) Abimeetmete rakendamisel võetakse arvesse otsuses (ÜVJP) 2021/509 sätestatud põhimõtteid ja nõudeid, eelkõige vastavust nõukogu ühisele seisukohale 2008/944/ÜVJP, ⁽²⁾ ning järgitakse Euroopa rahutagamisrahastu raames rahastatavate tulude ja kulude haldamise korda.
- (6) Rakendamisel võetakse arvesse ka korrapäraseid hinnanguid Kongo Demokraatlikus Vabariigis toimuvate poliitiliste arengute kohta kooskõlas integreeritud meetodilise raamistikuga, mille alusel toimub Euroopa rahutagamisrahastu raames võetavate abimeetmete jaoks nõutavate leevendusmeetmete ja kontrollide hindamine ja kindlaksmääramine.
- (7) Nõukogu kinnitab taas oma kindlat kavatsust kaitsta, edendada ja toetada inimõigusi, põhivabadusi ja demokraatlikke põhimõtteid ning tugevdada õigusriigi põhimõtet ja head valitsemistava, järgides Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikirja, inimõiguste ülddeklaratsiooni ja rahvusvahelist õigust, eelkõige rahvusvahelist inimõigustealast õigust ja rahvusvahelist humanitaarõigust,

⁽¹⁾ Nõukogu 22. märtsi 2021. aasta otsus (ÜVJP) 2021/509, millega luuakse Euroopa rahutagamisrahastu ja tunnistatakse kehtetuks otsus (ÜVJP) 2015/528 (ELT L 102, 24.3.2021, lk 14).

⁽²⁾ Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta ühine seisukoht 2008/944/ÜVJP, millega määratletakse sõjatehnoloogia ja -varustuse ekspordi kontrolli reguleerivad ühiseeskirjad (ELT L 335, 13.12.2008, lk 99).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Loomine, eesmärgid, kohaldamisala ja kestus

1. Käesolevaga luuakse Euroopa rahutagamisrahastust rahastatav abimeede (edaspidi „abimeede“), millega toetatakse Kongo Demokraatlikku Vabariiki (edaspidi „toetusesaaja“).
2. Abimeetme eesmärk on tugevdada Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõudude võimeid ja vastupidavust, et võimaldada neil kaitsta paremini Kongo Demokraatliku Vabariigi territoriaalset terviklikkust ja suveräänsust ning kaitsta paremini tsiviilelanikkonda, eelkõige relvastatud rühmituste eest riigi idaosas.
3. Lõikes 2 sätestatud eesmärgi saavutamiseks rahastatakse abimeetme abil järgmisi komponente:
 - a) sõduritele ette nähtud individuaalne varustus, mis pole mõeldud surmava jõu kasutamiseks;
 - b) brigaadi, pataljoni ja ettevõtte tasandi jaoks ette nähtud kollektiivne varustus, mis pole mõeldud surmava jõu kasutamiseks;
 - c) brigaadi peakorteritase taristu.
4. Abimeetme kestus on 48 kuud alates kuupäevast, mil sõlmiti leping, millele kirjutas alla eelarvevahendite käsutajana tegutsev abimeetme haldur kooskõlas otsuse (ÜVJP) 2021/509 artikli 32 lõike 2 punktiga a. Lepingu rakendamist ei alustata enne 1. maid 2024.

Artikkel 2

Rahastamiskord

1. Abimeetmega seotud kulutuste katmiseks ettenähtud lähtesumma on 20 000 000 eurot.
2. Kõiki kulutusi hallatakse vastavalt otsusele (ÜVJP) 2021/509 ning Euroopa rahutagamisrahastust rahastatavate tulude ja kulude haldamise korrale.

Artikkel 3

Kokkulepped toetusesaajaga

1. Kõrge esindaja sõlmib toetusesaajaga vajalikud kokkulepped tagamaks, et toetusesaaja järgib käesoleva otsusega kehtestatud nõudeid ja tingimusi, mis on abimeetmest toetuse andmise tingimus.
2. Lõikes 1 osutatud kokkulepped hõlmavad sätteid, millega kohustatakse toetusesaajat tagama:
 - a) abimeetmest toetatavad Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõudude üksused järgivad asjakohast rahvusvahelist õigust, eelkõige rahvusvahelist inimõigustealast õigust ja rahvusvahelist humanitaarõigust;
 - b) kõigi abimeetme raames antud varade nõuetekohane ja tõhus kasutamine eesmärkidel, milleks need anti;
 - c) kõigi abimeetme raames antud varade piisav hooldamine, et tagada nende kasutatavus ja operatiivne kättesaadavus kogu olelusringi jooksul;
 - d) et abimeetme raames antud vara ei lähe kaduma ning seda ei anta selle olelusringi lõpus ilma otsuse (ÜVJP) 2021/509 kohaselt loodud rahastu komitee nõusolekuta üle muudele isikutele või üksustele kui need, kes on nimetatud kokkulepetes kindlaks määratud.

3. Lõikes 1 osutatud kokkulepped hõlmavad sätteid abimeetme alusel toetuse andmise peatamise ja lõpetamise kohta, kui leitakse, et toetusesaaja on lõikes 2 sätestatud kohustusi rikkunud.

Artikkel 4

Rakendamine

1. Kõrge esindaja vastutab käesoleva otsuse rakendamise tagamise eest kooskõlas otsuse (ÜVJP) 2021/509 ning Euroopa rahutagamisrahastust rahastatavate tulude ja kulude haldamise korraga, järgides terviklikku metoodikaraamistikku Euroopa rahutagamisrahastust rahastatavate abimeetmete jaoks nõutavate meetmete ja kontrollide hindamiseks ja kindlaksmääramiseks.
2. Artikli 1 lõikes 3 nimetatud tegevust viib ellu Belgia Kuningriigi Kaitseministeerium.

Artikkel 5

Järelevalve, kontroll ja hindamine

1. Kõrge esindaja teostab järelevalvet toetusesaaja artikli 3 kohaselt kehtestatud kohustuste täitmise üle. Nimetatud järelevalve abil suurendatakse teadlikkust artikli 3 kohaselt sätestatud kohustuste rikkumise kontekstist ja riskidest ning aidatakse vältida selliseid rikkumisi, sealhulgas rahvusvahelise inimõigustealase õiguse ja rahvusvahelise humanitaarõiguse rikkumisi, abimeetmest toetust saavate Kongo Demokraatliku Vabariigi relvajõudude üksuste poolt.
2. Varustuse ja varude tarnimisele järgnev kontroll korraldatakse alljärgnevalt:
 - a) tarne nõuetekohasuse tõendamine, mille puhul lõppkasutaja relvajõud allkirjastavad Euroopa rahutagamisrahastu tarnesertifikaadid omandiõiguse üleminekul;
 - b) aruandlus, mille puhul toetusesaaja annab igal aastal aru abimeetme raames antud varustust hõlmavate tegevuste kohta ja kindlaksmääratud varustusühikute inventari kohta seni, kuni poliitika- ja julgeolekukomitee ei pea seda aruandlust enam vajalikuks;
 - c) kohapealne kontroll, mille puhul toetusesaaja annab kõrgele esindajale juurdepääsu, et teha taotluse korral kohapealset kontrolli.
3. Pärast abimeetme lõpetamist korraldab kõrge esindaja lõpphindamise, et anda hinnang selle kohta, kas abimeede aitas kaasa artikli 1 lõikes 2 sätestatud eesmärkide saavutamisele.

Artikkel 6

Aruandlus

Rakendamisperioodil esitab kõrge esindaja poliitika- ja julgeolekukomiteele iga kuue kuu järel aruande abimeetme rakendamise kohta kooskõlas otsuse (ÜVJP) 2021/509 artikliga 63. Abimeetmete haldur annab otsuse (ÜVJP) 2021/509 kohaselt loodud rahastu komiteele teavet tulude ja kulude haldamise kohta kooskõlas nimetatud otsuse artikliga 38, edastades sealhulgas teavet seotud tarnijate ja alltöövõtjate kohta.

Artikkel 7

Peatamine ja lõpetamine

1. Poliitika- ja julgeolekukomitee võib kooskõlas otsuse (ÜVJP) 2021/509 artikliga 64 otsustada abimeetme rakendamise täielikult või osaliselt peatada.
2. Poliitika- ja julgeolekukomitee võib samuti soovitada nõukogul abimeede lõpetada.

Artikkel 8

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 20. juuli 2023

Nõukogu nimel

eesistuja

J. BORRELL FONTELLES

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2023/1519,**20. juuli 2023,****millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2021/1277, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibanonis**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 30. juulil 2021 vastu otsuse (ÜVJP) 2021/1277, ⁽¹⁾ mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibanonis.
- (2) Otsust (ÜVJP) 2021/1277 kohaldatakse kuni 31. juulini 2023. Kõnealuse otsuse läbivaatamine näitas, et selles sätestatud piiravate meetmete kehtivust tuleks pikendada 31. juulini 2024.
- (3) Otsust (ÜVJP) 2021/1277 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse (ÜVJP) 2021/1277 artikli 9 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 31. juulini 2024 ning see vaadatakse korrapäraselt läbi. Asjakohasel juhul pikendatakse selle kehtivust või muudetakse seda, kui nõukogu leiab, et selle eesmärged ei ole saavutatud.“

*Artikkel 2*Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 20. juuli 2023

*Nõukogu nimel**eesistuja*

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Nõukogu 30. juuli 2021. aasta otsus (ÜVJP) 2021/1277, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Liibanonis (ELT L 277I, 2.8.2021, lk 16).

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2023/1520,**17. juuli 2023,****millega muudetakse rakendusotsuse (EL) 2021/641 (milles käsitletakse teatavaid erakorralisi meetmeid seoses lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutega teatavates liikmesriikides) lisa***(teatavaks tehtud numbri C(2023) 4910 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrust (EL) 2016/429 loomataudide kohta, millega muudetakse teatavaid loomatervise valdkonna õigusakte või tunnistatakse need kehtetuks (loomatervise määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 259 lõike 1 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lindude kõrge patogeensusega gripp on lindude nakkuslik viirushaigus, mis võib tõsiselt mõjutada kodulinnukasvatuse tulusust ning põhjustada sellega häireid liidusiseses kaubanduses ja ekspordis kolmandatesse riikidesse. Lindude kõrge patogeensusega gripi viirustega võivad nakatuda rändlinnud, kes kevad- ja sügisrände ajal võivad viirusi levitada pika vahemaa taha. Seepärast kaasneb lindude kõrge patogeensusega gripi viiruste metslindudel esinemisega pidev oht, et need viirused võivad otseselt või kaudselt sattuda ettevõtetesse, kus kasvatatakse kodulinde või tehistingimustes peetavaid linde. Lindude kõrge patogeensusega gripi puhangu korral on oht, et tauditekitaja võib levida muudesse ettevõtetesse, kus kasvatatakse kodulinde või tehistingimustes peetavaid linde.
- (2) Määrusega (EL) 2016/429 on kehtestatud uus loomadele või inimestele edasikanduvate taudide ennetamise ja tõrje õigusraamistik. Lindude kõrge patogeensusega gripp kuulub selles määruses esitatud mõiste „loetellu kantud taudid“ alla ning selle suhtes kohaldatakse kõnealuses määruses sätestatud taudiennetamise ja -tõrje eeskirju. Lisaks täiendatakse komisjoni delegeeritud määrusega (EL) 2020/687 ⁽²⁾ määrust (EL) 2016/429 seoses teatavate loetellu kantud taudide ennetamise ja tõrje eeskirjadega, sealhulgas tauditõrjemeetmetega lindude kõrge patogeensusega gripi korral.
- (3) Komisjoni rakendusotsus (EL) 2021/641 ⁽³⁾ võeti vastu määruse (EL) 2016/429 raames ning sellega on kehtestatud lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutega seotud erakorralised meetmed liidu tasandil.
- (4) Täpsemalt on rakendusotsuses (EL) 2021/641 sätestatud, et kaitse- ja järelevalvetsoonid ning täiendavad piirangutsoonid, mille asjaomased liikmesriigid pärast lindude kõrge patogeensusega gripi puhanguid on kehtestanud kooskõlas delegeeritud määrusega (EL) 2020/687, peavad hõlmama vähemalt eespool nimetatud rakendusotsuse lisas kaitse- ja järelevalvetsoonidena ning täiendavate piirangutsoonidena loetletud piirkondi.
- (5) Rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa muudeti hiljuti komisjoni rakendusotsusega (EL) 2023/1337, ⁽⁴⁾ sest Prantsusmaal esines kodulindudel või tehistingimustes peetaval lindudel lindude kõrge patogeensusega gripi puhanguid, mida oli vaja kajastada kõnealuses lisas.

⁽¹⁾ ELT L 84, 31.3.2016, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 17. detsembri 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2020/687, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/429 seoses teatavate loetellu kantud taudide ennetamise ja tõrje eeskirjadega (ELT L 174, 3.6.2020, lk 64).

⁽³⁾ Komisjoni 16. aprilli 2021. aasta rakendusotsus (EL) 2021/641, milles käsitletakse teatavaid erakorralisi meetmeid seoses lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutega teatavates liikmesriikides (ELT L 134, 20.4.2021, lk 166).

⁽⁴⁾ Komisjoni 22. juuni 2023. aasta rakendusotsus (EL) 2023/1337, millega muudetakse rakendusotsuse (EL) 2021/641 (milles käsitletakse teatavaid erakorralisi meetmeid seoses lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutega teatavates liikmesriikides) lisa (ELT L 166, 30.6.2023, lk 139).

- (6) Pärast rakendusotsuse (EL) 2023/1337 vastuvõtmise kuupäeva on Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Poola ja Rootsi teatanud komisjonile lindude kõrge patogeensusega gripi puhangutest kodulindude või tehistingimustes peetavate lindude kasvatamisega tegelevates ettevõtetes, mis asuvad Taanis Nyborgi haldusüksuses, Saksamaal Schleswig-Holsteini liidumaal, Prantsusmaal Pas-de-Calais' ja Landes' departemangus ning Réunioni ülemeredepartemangus, Itaalias Lombardia maakonnas, Poolas Väike-Poola vojevoodkonnas ja Rootsis Ojamaa läänis.
- (7) Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Poola ja Rootsi pädevad asutused on võtnud delegeeritud määruse (EL) 2020/687 kohaselt nõutavad tauditõrjemeetmed, sealhulgas kehtestanud kaitse- ja järelevalvetsoonid kõnealuste puhangukollete ümber.
- (8) Peale selle on Saksamaa puhangukolde asukoht Taani piiri vahetus läheduses. Kuna järelevalvetsoon ulatub Taani territooriumile, on Saksamaa ja Taani liikmesriikide pädevad asutused teinud nõuetekohaselt koostööd vajaliku järelevalvetsooni kehtestamisel kooskõlas delegeeritud määrusega (EL) 2020/687.
- (9) Komisjon on Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Poola ja Rootsi võetud tauditõrjemeetmed koos kõnealuste liikmesriikidega läbi vaadanud ja leidnud, et kõnealuste liikmesriikide pädevate asutuste kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoonide piirid on piisaval kaugusel ettevõtetest, kus lindude kõrge patogeensusega gripi puhangu esinemine on kinnitust leidnud.
- (10) Rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa ei ole praegu Saksamaa ja Poola puhul kaitsetsoonina loetletud piirkondi ega Taani, Itaalia ja Rootsi puhul kaitse- ja järelevalvetsoonina loetletud piirkondi.
- (11) Selleks et vältida liidusiseses kaubanduses tarbetute häirete tekkimist ja kolmandate riikide poolt põhjendamatute kaubandustõkete kehtestamist, on vaja koostöös Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Poola ja Rootsi kiiresti kirjeldada liidu tasandil kõnealuste liikmesriikide poolt vastavalt delegeeritud määrusele (EL) 2020/687 nõuetekohaselt kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoone.
- (12) Seepärast tuleks muuta rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa Prantsusmaa puhul kaitse- ja järelevalvetsoonina ning Saksamaa ja Poola puhul järelevalvetsoonina loetletud piirkondi.
- (13) Lisaks tuleks rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa loetleda Saksamaa ja Poola puhul kaitsetsoonid ning Taani, Itaalia ja Rootsi puhul kaitse- ja järelevalvetsoonid.
- (14) Sellest tulenevalt tuleks muuta rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa, ajakohastamaks liidu tasandil piirkondadeks jaotamist, et võtta arvesse vastavalt delegeeritud määrusele (EL) 2020/687 Taani, Saksamaa, Prantsusmaa, Itaalia, Poola ja Rootsi poolt nõuetekohaselt kehtestatud kaitse- ja järelevalvetsoone ning Taani poolt nõuetekohaselt kehtestatud järelevalvetsooni, ning seal kohaldatavate meetmete kestust.
- (15) Seepärast tuleks rakendusotsust (EL) 2021/641 vastavalt muuta.
- (16) Võttes arvesse, kui kiireloomuline on lindude kõrge patogeensusega gripi levikuga seotud epidemioloogiline olukord liidus, on oluline, et käesoleva otsusega rakendusotsusesse (EL) 2021/641 tehtavad muudatused jõustuvad võimalikult kiiresti.
- (17) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rakendusotsuse (EL) 2021/641 lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. juuli 2023

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stella KYRIAKIDES

LISA

„LISA

A osa

Artiklites 1 ja 2 osutatud kaitsetsoonid asjaomastes liikmesriikides*:

Liikmesriik: Taani

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
DK-HPAI(P)-2023-00004	The parts of Nyborg and Kerteminde municipality that are contained within a circle of radius 3 km, centered on GPS coordinates N 55.38149; E 10.6786	3.8.2023

Liikmesriik: Saksamaa

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
SCHLESWIG-HOLSTEIN		
DE-HPAI(P)-2023-00027	Kreis Schleswig-Flensburg 3 km Radius um den Ausbruchsbetrieb mit den GPS-Koordinaten: 9.567511/54.785588. Betroffen sind die Gemeinden oder Teile der Gemeinden Hürup, Husby, Maasbüll, Grundhof, Munkbrarup, Ringsberg, Wees.	31.7.2023

Liikmesriik: Prantsusmaa

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
Department: Landes (40)		
FR-HPAI(P)-2023-00067	Aire-sur-l'Adour	10.7.2023
FR-HPAI(P)-2023-00082	Arboucave	
FR-HPAI(P)-2023-00083	Artassenx	
FR-HPAI(P)-2023-00084	Bahus-Soubiran	
FR-HPAI(P)-2023-00089	Bascons	
FR-HPAI(P)-2023-00091	Bats	
FR-HPAI(P)-2023-00097	Benquet	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
FR-HPAI(P)-2023-00098 FR-HPAI(P)-2023-00099 FR-HPAI(P)-2023-00117 FR-HPAI(P)-2023-00118 FR-HPAI(P)-2023-00119 FR-HPAI(P)-2023-00120 FR-HPAI(P)-2023-00121 FR-HPAI(P)-2023-00125 FR-HPAI(P)-2023-00126 FR-HPAI(P)-2023-00129 FR-HPAI(P)-2023-00131 FR-HPAI(P)-2023-00136 FR-HPAI(P)-2023-00137 FR-HPAI(P)-2023-00138 FR-HPAI(P)-2023-00142 FR-HPAI(P)-2023-00143 FR-HPAI(P)-2023-00148	Bordères-et-Lamensans Bourdalat Bretagne-de-Marsan Buanes Castandet Castelnau-Tursan Cazères-sur-l'Adour Classun Clèdes Duhort-Bachen Eugénie-les-Bains Fargues Geaune Grenade-sur-l'Adour Hontanx Labastide-d'Armagnac Lacajunte Lagrange Larrivière-Saint-Savin Latrille Lussagnet Mauries Maurrin Mauvezin-d'Armagnac Miramont-Sensacq Montgaillard Montsoué Payros-Cazautets Pécorade Philondenx Pimbo Puyol-Cazalet Renung Saint-Agnet Saint-Gein Saint-Loubouer	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
	Saint-Maurice-sur-Adour Saint-Sever (Est D933.S) Samadet Sarron Sorbets Urgons Vielle-Tursan Le Vignau	
FR-HPAI(P)-2023-00151	CARCARE SAINTE CROIX CARCEN PONSON SAINT YAGUEN	3.8.2023
FR-HPAI(P)-2023-00152	DOAZIT HAURIET LARBÉY MAYLIS MONTAUT SAINT AUBIN	3.8.2023
Department: Pas-de-Calais (62)		
FR-HPAI(P)-2023-00150	AIRON-NOTRE-DAME AIRON-SAINT-VAAST CAMPIGNEULLES-LES-GRANDES SAINT-AUBIN SORRUS	25.7.2023
Department: La Réunion (974)		
FR-HPAI(P)-2023-00153	SAINT LOUIS LETANG SALE SAINT PIERRE VILLE	1.8.2023

Liikmesriik: Itaalia

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
IT-HPAI(P)-2023-00011	The area of the parts of Lombardia Region contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec coordinates Lat. 45.154119, Long. 9.371134	9.8.2023

Liikmesriik: Poola

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
PL-HPAI(P)-2023-00069	W województwie małopolskim: — część gmin: Kocmyrzów – Luborzycza, m.Kraków w promieniu 3 km od współrzędnych GPS: 50.12038/20.11711	25.7.2023

Liikmesriik: Rootsi

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 39
SE-HPAI(P)-2023-00002	Those parts of the municipality of Gotland contained within a circle of a radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N 57.4830 and E 18.2211	21.7.2023

Part B

Artiklites 1 ja 3 osutatud järelevalvetsoonid asjaomastes liikmesriikides*:

Liikmesriik: Taani

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
DE-HPAI (P)-2023-00027	The parts of Sønderborg and Aabenraa municipalities that are part of the German zone within the circle of radius 10 kilometres, centred on GPS coordinates: N 54.78559; E 9.567011	9.8.2023
DK-HPAI(P)-2023-00004	The parts of Nyborg, Kerteminde, Odense and Faaborg-Midtfyn municipalities beyond the area described in the protection zone and within the circle of radius 10 kilometres, centred on GPS coordinates N 55.38149; E 10.6786	12.8.2023
	The parts of Nyborg and Kerteminde municipality that are contained within a circle of radius 3 km, centered on GPS coordinates N 55.38149; E 10.6786	4.8.2023–12.8.2023

Liikmesriik: Saksamaa

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
SCHLESWIG-HOLSTEIN		
DE-HPAI (P)-2023-00027	Kreis Schleswig-Flensburg und Stadt Flensburg 10 km Radius um den Ausbruchsbetrieb mit den GPS-Koordinaten: 9.567511/54.785588. Betroffen sind die Städte/Gemeinden oder Teile der Städte/Gemeinden: Stadt Flensburg, Stadt Glücksburg, Handewitt, Ausacker, Freienwill, Großsolt, Hürup, Husby, Massbüll, Tastrup, Dollerup, Grundhof, Langballig, Munkbrarup, Ringsberg, Westerholz, Wees, Sörup, Mittelangeln, Oeversee, Steinbergkirche.	9.8.2023
	Kreis Schleswig-Flensburg 3 km Radius um den Ausbruchsbetrieb mit den GPS-Koordinaten: 9.567511/54.785588. Betroffen sind die Gemeinden oder Teile der Gemeinden Hürup, Husby, Maasbüll, Grundhof, Munkbrarup, Ringsberg, Wees.	1.8.2023–9.8.2023

Liikmesriik: Prantsusmaa

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
Département: Gers (32)		
FR-HPAI(P)-2023-00065	„AUJAN-MOURNEDE	21.7.2023
FR-HPAI(P)-2023-00068	ZP à l'ouest de route entre „Le Rentier“ et „Le Sage“	
FR-HPAI(P)-2023-00069	ZS à l'est de cette même route“	
FR-HPAI(P)-2023-00070	„SAINT-BLANCARD	
FR-HPAI(P)-2023-00066	ZS à l'Ouest des routes D 139 et D576	
FR-HPAI(P)-2023-00071	ZRS à l'Est“	
FR-HPAI(P)-2023-00072	ARMENTIEUX	
FR-HPAI(P)-2023-00073	ARMOUS-ET-CAU	
FR-HPAI(P)-2023-00074	ARROUEDE	
FR-HPAI(P)-2023-00075	AUSSOS	
FR-HPAI(P)-2023-00076	BARCUGNAN	
FR-HPAI(P)-2023-00077	BARRAN	
FR-HPAI(P)-2023-00078	BARS	
FR-HPAI(P)-2023-00079	BASSOUES	
FR-HPAI(P)-2023-00080	BAZIAN	
FR-HPAI(P)-2023-00081	BAZUGUES	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
FR-HPAI(P)-2023-00085	BELLEGARDE	
FR-HPAI(P)-2023-00088	BELLOC-SAINT-CLAMENS	
FR-HPAI(P)-2023-00090	BERDOUES	
FR-HPAI(P)-2023-00092	BETCAVE-AGUIN	
FR-HPAI(P)-2023-00093	BEZOLLES	
FR-HPAI(P)-2023-00094	BEZUES-BAJON	
FR-HPAI(P)-2023-00095	BIRAN	
FR-HPAI(P)-2023-00096	BRETAGNE-D'ARMAGNAC	
FR-HPAI(P)-2023-00100	CABAS-LOUMASSES	
FR-HPAI(P)-2023-00101	CAILLAVET	
FR-HPAI(P)-2023-00102	CALLIAN	
FR-HPAI(P)-2023-00103	CANNET	
FR-HPAI(P)-2023-00104	CASTELNAU D'AUZAN LABARRÈRE	
FR-HPAI(P)-2023-00105	CASTEX-D'ARMAGNAC	
FR-HPAI(P)-2023-00106	CAZAUX-D'ANGLES	
FR-HPAI(P)-2023-00107	CAZENEUVE	
FR-HPAI(P)-2023-00108	CHELAN	
FR-HPAI(P)-2023-00109	CLERMONT-POUYGUILLES	
FR-HPAI(P)-2023-00110	COURRENSAN	
FR-HPAI(P)-2023-00111	CUELAS	
FR-HPAI(P)-2023-00112	DUFFORT	
FR-HPAI(P)-2023-00113	DURBAN	
FR-HPAI(P)-2023-00114	ESTIPOUY	
FR-HPAI(P)-2023-00115	GALIAX	
FR-HPAI(P)-2023-00116	GAZAX-ET-BACCARISSE	
FR-HPAI(P)-2023-00122	GONDRIN	
FR-HPAI(P)-2023-00123	GOUX	
FR-HPAI(P)-2023-00124	IDRAC-RESPAILLES	
FR-HPAI(P)-2023-00127	JU-BELLOC	
FR-HPAI(P)-2023-00128	JUSTIAN	
FR-HPAI(P)-2023-00130	L'ISLE-DE-NOE	
FR-HPAI(P)-2023-00132	LABEJAN	
FR-HPAI(P)-2023-00133	LADEVEZE-VILLE	
FR-HPAI(P)-2023-00134	LAGRAULET-DU-GERS	
FR-HPAI(P)-2023-00139	LALANNE-ARQUE	
FR-HPAI(P)-2023-00141	LAMAGUERE	
FR-HPAI(P)-2023-00140	LANNEMAIGNAN	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
FR-HPAI(P)-2023-00144 FR-HPAI(P)-2023-00145 FR-HPAI(P)-2023-00146 FR-HPAI(P)-2023-00149 FR-HPAI(NON-P)-2023-00376	LANNEPAX LAVERAET LE BROUILH-MONBERT LOUBERSAN LOUSLITGES MANAS-BASTANOUS MANENT-MONTANE MARAMBAT MARCAC MASCARAS MAUMUSSON-LAGUIAN MEILHAN MIRANDE MIRANNES MONCASSIN MONCLAR-SUR-LOSSE MONCORNEIL-GRAZAN MONFERRAN-PLAVES MONGUILHEM MONLAUR-BERNET MONLEZUN MONT-D'ASTARAC MONT-DE-MARRAST MONTIES MOUCHES MOUREDE NOULENS ORNEZAN PANASSAC PLAISANCE PONSAMPERE PONSAN-SOUBIRAN POUYLEBON PRECHAC-SUR-ADOUR PROJAN RAMOUZENS RICOURT	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	ROQUEBRUNE ROQUES ROZES SADEILLAN SAINT-CHRISTAUD SAINT-JEAN-POUTGE SAINT-JUSTIN SAINT-MARTIN SAINT-MEDARD SAINT-PAUL-DE-BAISE SAINTE-DODE SAMARAN SARRAGUZAN SCIEURAC-ET-FLOURES SEISSAN SERE TACHOIRES TIESTE-URAGNOUX TUDELLE	
	AIGNAN ARBLADE-LE-BAS ARBLADE-LE-HAUT AURENSAN AVERON-BERGELLE AYZIEU BARCELONNE-DU-GERS BASCOUS BEAUMARCHES BELMONT BERNEDE BETOUS BOURROUILLAN BOUZON-GELLENAVE CAHUZAC-SUR-ADOUR CAMPAGNE-D'ARMAGNAC CASTELNAU-D'ANGLES CASTELNAVET	6.7.2023 – 21.7.2023

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	CASTILLON-DEBATS CAUMONT CAUPENNE-D'ARMAGNAC CAZAUBON CORNEILLAN COULOUME-MONDEBAT COURTIES CRAVENCERES DEMU EAUZE ESCLASSAN-LABASTIDE ESPAS ESTANG FUSTEROUAU GEE-RIVIERE IZOTGES JUILLAC LABARTHE LABARTHETE LADEVEZE-RIVIERE LAGARDE-HACHAN LANNE-SOUBIRAN LANNUX LAREE LASSERADE LAUJUZAN LE HOUGA LELIN-LAPUJOLLE LIAS-D'ARMAGNAC LOUBEDAT LOURTIES-MONBRUN LOUSSOUS-DEBAT LUPIAC LUPPE-VIOLLES MAGNAN MANCIET MARGOUEUET-MEYMES	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	MARGUESTAU MASSEUBE MAULEON-D'ARMAGNAC MAULICHERES MAUPAS MONCLAR MONLEZUN-D'ARMAGNAC MONTAUT MONTESQUIOU MORMES NOGARO PANJAS PERCHEDE PEYRUSSE-GRANDE PEYRUSSE-VIEILLE POUY-LOUBRIN POUYDRAGUIN PRENERON REANS RIGUEPEU RISCLE SABAZAN SAINT-ARAILLES SAINT-ARROMAN SAINT-AUNIX-LENGROS SAINT-ELIX-THEUX SAINT-GERME SAINT-GRIEDE SAINT-MARTIN-D'ARMAGNAC SAINT-MICHEL SAINT-MONT SAINT-OST SAINT-PIERRE-D'AUBEZIES SAINTE-AURENCE-CAZAUX SAINTE-CHRISTIE-D'ARMAGNAC SALLES-D'ARMAGNAC SARRAGACHIES	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	SAUVIAC SEAILLES SEGOS SION SORBETS TARSAC TASQUE TERMES-D'ARMAGNAC TOUJOUSE TOURDUN URGOSSE VERGOIGNAN VERLUS VIC-FEZENSAC VIELLA VIOZAN „AUJAN-MOURNEDE ZP à l'ouest de route entre „Le Rentier“ et „Le Sage“ ZS à l'est de cette même route“	

Département: Landes (40)

FR-HPAI(P)-2023-00067	Amou	
FR-HPAI(P)-2023-00082	Arsague	
FR-HPAI(P)-2023-00083	Arthez-d'Armagnac	
FR-HPAI(P)-2023-00084	Aubagnan	
FR-HPAI(P)-2023-00089	Audignon	
FR-HPAI(P)-2023-00091	Aurice	
FR-HPAI(P)-2023-00097	Banos	
FR-HPAI(P)-2023-00098	Bas-Mauco	
FR-HPAI(P)-2023-00099	Betbezer-d'Armagnac	19.7.2023
FR-HPAI(P)-2023-00117	Beyries	
FR-HPAI(P)-2023-00118	Bonnegarde	
FR-HPAI(P)-2023-00119	Bougue	
FR-HPAI(P)-2023-00120	Brassempouy	
FR-HPAI(P)-2023-00121	Castaignos-Souslens	
FR-HPAI(P)-2023-00125	Castel-Sarrazin	
FR-HPAI(P)-2023-00126	Cauna	
FR-HPAI(P)-2023-00129	Coudures	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
FR-HPAI(P)-2023-00131 FR-HPAI(P)-2023-00136 FR-HPAI(P)-2023-00137 FR-HPAI(P)-2023-00138 FR-HPAI(P)-2023-00142 FR-HPAI(P)-2023-00143 FR-HPAI(P)-2023-00148	Créon-d'Armagnac Dumes Escalans Estigarde Eyres-Moncube Le Frêche Gabarret Gaujacq Hagetmau Haut-Mauco Herré Horsarrieu Laglorieuse Lamothe Lauret Mant Marpaps Mazerolles Monget Monségur Mont-de-Marsan Montégut Moucardès Nassiet Ossages Parleboscq Perquie Pomarez Pujo-le-Plan Sainte-Colombe Saint-Cricq-Villeneuve Saint-Julien-d'Armagnac Saint-Justin Saint-Perdon Saint-Pierre-du-Mont Saint-Sever (Ouest D933.S) Sarraziet	

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	Serres-Gaston Tilh Villeneuve-de-Marsan	
	Aire-sur-l'Adour Arboucave Artassenx Bahu-Soubiran Bascons Bats Benquet Bordères-et-Lamensans Bourdalat Bretagne-de-Marsan Buanes Castandet Castelnau-Tursan Cazères-sur-l'Adour Classun Clèdes Duhort-Bachen Eugénie-les-Bains Fargues Geaune Grenade-sur-l'Adour Hontanx Labastide-d'Armagnac Lacajunte Lagrange Larrivière-Saint-Savin Latrille Lussagnet Mauries Maurrin Mauvezin-d'Armagnac Miramont-Sensacq Montgaillard Montsoué	11.7.2023– 19.7.2023

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	Payros-Cazautets Pécorade Philondenx Pimbo Puyol-Cazalet Renung Saint-Agnet Saint-Gein Saint-Loubouer Saint-Maurice-sur-Adour Saint-Sever (Est D933.S) Samadet Sarron Sorbets Urgons Vielle-Tursan Le Vignau	
FR-HPAI(P)-2023-00151 FR-HPAI(P)-2023-00152	Audignon Audon Aurice Baigts Banos Bastennes Bégaar Bergouey Beylongue Brassempouy Campagne Cauna Caupenne Cazalis Donzacq Gaujacq Gouts Lahosse Laurède Lesgor	12.8.2023

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	Le Leuy Lourquen Meilhan Momuy Mugron Nerbis Ousse-Suzan Rion-des-Landes Sainte-Colombe Saint-Cricq-Chalosse Villenave Ygos-Saint-Saturnin	
FR-HPAI(P)-2023-00151	CARCARE SAINTE CROIX CARCEN PONSON SAINT YAGUEN	4.8.2023–12.8.2023
FR-HPAI(P)-2023-00152	DOAZIT HAURIET LARBÉY MAYLIS MONTAUT SAINT AUBIN	4.8.2023–12.8.2023
Department: Lot-et-Garonne (47)		
FR-HPAI(P)-2023-00104	SAINTE MAURE DE PEYRIAC SAINT PE SAINT SIMON	21.7.2023
Department: Pas-de-Calais (62)		
	ATTIN BEAUMERIE-SAINTE-MARTIN BERCK BEUTIN	3.8.2023
FR-HPAI(P)-2023-00150	BOISJEAN BREXENT-ENOCQ LA CALOTTERIE CAMPIGNEULLES-LES-PETITES CONCHIL-LE-TEMPLE CUCQ ECUIRES	26.7.2023–3.8.2023

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	ETAPLES GROFFLIERS LEPINE LA MADELAINE-SOUS-MONTREUIL MERLIMONT MONTREUIL NEMPONT-SAINT-FIRMIN NEUVILLE-SOUS-MONTREUIL RANG-DU-FLIERS SAINT-JOSSE TIGNY-NOYELLE LE TOUQUET-PARIS-PLAGE TUBERSENT VERTON WABEN WAILLY-BEAUCAMP	
Department: Hautes-Pyrénées (65)		
FR-HPAI(P)-2023-00141 FR-HPAI(P)-2023-00147	ARNE AURIEBAT BARTHE BAZORDAN BETPOUY CASTELNAU-MAGNOAC CASTELNAU-RIVIERE-BASSE CASTERETS CAUBOUS CAUSSADE-RIVIERE CIZOS ESTIRAC FONTRAILLES GAUSSAN GUIZERIX HACHAN HERES LABATUT-RIVIERE LARAN LARROQUE	14.7.2023

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
	LASSALES MADIRAN MAUBOURGUET MONLONG ORGAN PEYRET-SAINT-ANDRE PUNTOUS SABARROS SADOURNIN SAINT-LANNE SAUVETERRE TRIE-SUR-BAISE VIEUZOS	
	ARIES-ESPENAN BETBEZE DEVEZE LALANNE MONLEON-MAGNOAC POUY SARIAC-MAGNOAC THERMES-MAGNOAC VILLEMUR	6.7.2023– 14.7.2023

Department: La Réunion (974)

FR-HPAI(P)-2023-00153	LES AVIRONS ENTRE DEUX TAMPON VILLE SAINT PIERRE RDC SAINT LEU PITON	10.8.2023
	SAINT LOUIS L'ETANG SALE SAINT PIERRE VILLE	2.8.2023–10.8.2023

Liikmesriik: Itaalia

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
IT-HPAI(P)-2023-00011	The area of the parts of Lombardia Region extending beyond the area described in the protection zone and contained within a circle of radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec coordinates Lat. 45.154119, Long. 9.371134	19.8.2023
	The area of the parts of Lombardia Region contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec coordinates Lat. 45.154119, Long. 9.371134	10.8.2023–19.8.2023

Liikmesriik: Poola

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
PL-HPAI(P)-2023-00069	W województwie małopolskim: — część gmin: Iglomia – Wawrzeńczyce, Kocmyrzów – Luborzyca, Słomniki, Michałowice, Zielonki, Koniusza, Wieliczka, Niepołomice, m. Kraków w promieniu 10 km od współrzędnych GPS: 50.12038/20.11711	3.8.2023
	W województwie małopolskim: — część gmin: Kocmyrzów – Luborzyca, m. Kraków w promieniu 3 km od współrzędnych GPS: 50.12038/20.11711	26.7.2023–3.8.2023

Liikmesriik: Rootsi

Puhangu ADISE viitenumber	Piirkond	Kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikliga 55
SE-HPAI(P)-2023-00002	The area of the parts of the municipality of Gotland extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of 10 kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N 57.4830 and E 18.2211	30.7.2023
	Those parts of the municipality of Gotland contained within a circle of a radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N 57.4830 and E 18.2211	22.7.2023–30.7.2023

C osa

Artiklites 1 ja 3a osutatud täiendavad piirangutsoonid asjaomastes liikmesriikides*:

Liikmesriik: Prantsusmaa

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
<i>Les communes suivantes dans le département: Cher (18)</i>	
GENOUILLY GRACAY SAINT-OUTRILLE	11.7.2023
<i>Les communes suivantes dans le département: Gers (32)</i>	
ANTRAS AUCH AUTERIVE AUX-AUSSAT AYGUETINTE BEUCAIRE BEAUMONT BECCAS BETPLAN BLOUSSON-SERIAN BONAS BOUCAGNERES BOULOUR CASSAIGNE CASTELNAU-BARBARENS CASTERA-VERDUZAN CASTEX CASTIN CAZAUX-VILLECOMTAL DURAN ESTAMPES FAGET-ABBATIAL FOURCES GAUJAC GAUJAN HAGET HAULIES JEGUN LAAS	21.7.2023

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
LAGARDERE	
LAGUIAN-MAZOUS	
LAMAZERE	
LARROQUE-SAINT-SERNIN	
LARTIGUE	
LASSERAN	
LASSEUBE-PROPRE	
LAURAET	
MAIGNAUT-TAUZIA	
MALABAT	
MANSENCOME	
MARSEILLAN	
MIELAN	
MIRAMONT-D'ASTARAC	
MONBARDON	
MONGAUSY	
MONPARDIAC	
MONTEGUT-ARROS	
MONTREAL	
MOUCHAN	
ORBESSAN	
ORDAN-LARROQUE	
PALLANNE	
PAVIE	
PELLEFIGUE	
PESSAN	
SABAILLAN	
SAINT-ELIX	
SAINT-JEAN-LE-COMTAL	
SAINT-LARY	
SAINT-MAUR	
SAINT-PUY	
SANSAN	
SARAMON	
SARCOS	
SEMBOUES	
SEMEZIES-CACHAN	
SIMORRE	

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
TILLAC TOURNAN TRAVERSERES TRONCENS VALENCE-SUR-BAISE VILLECOMTAL-SUR-ARROS VILLEFRANCHE „SAINT-BLANCARD ZS à l'Ouest des routes D 139 et D576 ZRS à l'Est“ SADEILLAN SAINT-ARAILLES SAINT-BLANCARD	
<i>Les communes suivantes dans le département: Landes (40)</i>	
Argelos Baigts Bassercles Bastennes Baudignan Bergouey Bostens Campagne Campet-et-Lamolère Castelnau-Chalosse Castelner Caupenne Cazalis Clermont Doazit Donzacq Estibeaux Gaillères Garrey Gibret Gouts Habas Hauriet Labastide-Chalosse	19.7.2023

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
Labatut	
Lacquy	
Lacrabe	
Lahosse	
Larbey	
Le Leuy	
Losse	
Lubbon	
Lucbardez et Barges	
Maylis	
Meilhan	
Mimbaste	
Misson	
Momuy	
Montaut	
Montfort-en-Chalosse	
Morganx	
Mugron	
Nerbis	
Nousse	
Ozourt	
Peyre	
Poudenx	
Pouillon	
Pouydesseaux	
Poyartin	
Rimbez-et-Baudiets	
Roquefort	
Saint-Aubin	
Saint-Avit	
Saint-Cricq-Chalosse	
Saint-Cricq-du-Gave	
Sainte-Foy	
Saint-Gor	
Saint-Martin-d'Oney	
Sarbazan	
Serreslous-et-Arribans	
Sorde-l'Abbaye	

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
Sort-en-Chalosse Souprosse Toulouzette Uchacq-et-Parentis Vielle-Soubiran	
<i>Les communes suivantes dans le département: Lot-et-Garonne (47)</i>	
SAINTE MAURE DE PEYRIAC SAINT PE SAINT SIMON	21.7.2023
<i>Les communes suivantes dans le département: Pyrénées-Atlantiques(64)</i>	
AAST ABIDOS ABOS ANGAIS ANOYE ARBUS ARNOS ARRICAU-BORDES ARROS-DE-NAY ARTHEZ-DE-BEARN ARTIGUELOUVE ARTIX ARZACQ-ARRAZIGUET AUBERTIN AUGA BALEIX BALIROS BARZUN BASSILLON-VAUZE BAUDREIX BEDEILLE BENEJACQ BENTAYOU-SEREE BESINGRAND BETRACQ BEUSTE BOEIL-BEZING BORDERES BORDES	14.7.2023

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
BOSDARROS BOUEILH-BOUEILHO-LASQUE BOUILLON BOUMOURT BOURDETTES BUROSSE-MENDOUSSE CABIDOS CARRERE CASTILLON (CANTON D'ARTHEZ-DE-BEARN) CASTILLON (CANTON DE LEMBEYE) CLARACQ CORBERE-ABERES COSLEDAA-LUBE-BOAST COUBLUCQ CUQUERON DOAZON ESCURES ESLOURENTIES-DABAN ESPOEY FICHOUS-RIUMAYOU GAN GARLEDE-MONDEBAT GAROS GAYON GELOS GER GERDEREST GEUS-D'ARZACQ GOMER HOURS JURANCON LABASTIDE-CEZERACQ LACOMMANDE LACQ LAGOS LAHOURCADE LALONGUE LALONQUETTE	

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
LANNECAUBE	
LARREULE	
LASSERRE	
LASSEUBE	
LEMBEYE	
LEME	
LESPIELLE	
LIMENDOUS	
LIVRON	
LOMBIA	
LOURENTIES	
LOUVIGNY	
LUC-ARMAU	
TROIS-VILLES	
PEYRET-SAINT-ANDRE	
PEYRUN	
MASPIE-LALONQUERE-JUILLACQ	
MAURE	
MAZERES-LEZONS	
MERACQ	
MIALOS	
MIOSENS-LANUSSE	
MIREPEIX	
MOMY	
MONCAUP	
MONEIN	
MONPEZAT	
MORLANNE	
MOUHOUS	
MOURENX	
NARCASTET	
NAY	
NOGUERES	
NOUSTY	
OS-MARSILLON	
PARBAYSE	
PARDIES	
PARDIES-PIETAT	

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
PEYRELONGUE-ABOS PIETS-PLASENCE-MOUSTROU POMPS PONSON-DEBAT-POUTS PONSON-DESSUS PONTIACQ-VIELLEPINTE POULIACQ POURSIUGUES-BOUCOUE RIBARROUY RONTIGNON SAINT-ABIT SAINT-FAUST SAMSONS-LION SAUBOLE SEDZE-MAUBECQ SEMEACQ-BLACHON SERRES-SAINTE-MARIE SIMACOURBE SOUMOULOU TARON-SADIRAC-VIELLENAVE TARSACQ THEZE URDES UROST UZAN UZOS VIALER VIGNES	
<i>Les communes suivantes dans le département: Hautes-Pyrénées (65)</i>	
ANSOST ARNE ARTAGNAN AURIEBAT BARBACHEN BARTHE BAZORDAN BETPOUY BUZON	14.7.2023

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
CAIXON CASTELNAU-MAGNOAC CASTELNAU-RIVIERE-BASSE CASTERETS CAUBOUS CAUSSADE-RIVIERE CIZOS ESCAUNETS ESTIRAC FONTRAILLES GARDERES GAUSSAN GENSAC GUIZERIX HACHAN HAGEDET HERES LABATUT-RIVIERE LAFITOLE LAHITTE-TOUPIERE LARAN LARREULE LARROQUE LASCAZERES LASSALES LIAC LUQUET MADIRAN MAUBOURGUET MONFAUCON MONLONG NOUILHAN ORGAN OROIX PEYRET-SAINT-ANDRE PUNTOUS RABASTENS-DE-BIGORRE SABARROS	

Piirkond	Meetmete kohaldamise lõppkuupäev kooskõlas artikliga 3a
SADOURNIN SAINT-LANNE SARRIAC-BIGORRE SAUVETERRE SEGALAS SERON SOMBRUN SOUBLECAUSE TRIE-SUR-BAISE VIC-EN-BIGORRE VIDOUZE VIEUZOS VILLEFRANQUE VILLENAVE-PRES-BEARN	

* Vastavalt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingule, eriti Iirimaa ja Põhja-Iirimaa protokollis artikli 5 lõikele 4 koostoimes kõnealuse protokollis 2. lisaga, hõlmavad käesolevas lisas olevad viited liikmesriigile Ühendkuningriiki seoses Põhja-Iirimaaaga.“

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2023/1521,**19. juuli 2023,****milles käsitletakse teatavaid tauditõrje erimeetmeid piiratud ajavahemikuks seoses nodulaarse dermatiidi viiruse nakkusega teatavates liikmesriikides***(teatavaks tehtud numbri C(2023) 4811 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrust (EL) 2016/429 loomataudide kohta, millega muudetakse teatavaid loomatervise valdkonna õigusakte või tunnistatakse need kehtetuks (loomatervise määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 71 lõike 3 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nodulaarse dermatiidi viiruse nakkus on veistel esinev siirutajatega leviv taud, mis tekitab olulist majanduslikku kahju, vähendab piimaandi, põhjustab tugevat alatoitumust, püsivaid nahakahjustusi, raskeid tüsistusi, kuudepikkust kroonilist kuhtumust ning toob kaasa kaubanduskeelud. Haigus on Aafrikas endeemiline ja on kantud Maailma Loomatervise Organisatsiooni teatamiskohustuslike loomataudide loetellu.
- (2) Nodulaarse dermatiidi viiruse nakkus esines liidus esmakordselt 2015. aastal Kreekas. 2016. aastal levis taud kiiresti paljudes Kagu-Euroopa riikides, sealhulgas Albaanias, Bulgaarias, Kreekas, Kosovos, * Põhja-Makedoonias, Montenegros ja Serbias. Kõigis tabandunud riikides saadi taud tõhusalt kontrolli alla veiste massvaksineerimise teel homologsete elusvaksiniinidega, millega vaksineeriti korduvalt igal aastal vastavalt vaksiniinide spetsifikatsioonidele. Lisaks rakendasid Horvaatia ning Bosnia ja Hertsegoviina, kus nodulaarse dermatiidi viiruse nakkust ei esinenud, ennetava meetmena vaksineerimist, võttes arvesse seda, et taud levis naaberriikides.
- (3) Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2021/1070 ⁽²⁾ võeti vastu määruse (EL) 2016/429 raames ja selles on sätestatud nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse tõrje erimeetmed piiratud ajavahemikuks. Kõnealust rakendusmäärust kohaldatai kuni 21. aprillini 2023.
- (4) Täpsemalt on rakendusmääruses (EL) 2021/1070 määratletud liikmesriigi tsoonid, kus toimub nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastane vaksineerimine, ning tauditõrje erieeskirjad igas tsoonis. Need tsoonid on liigitatud I taseme piirangutsooniks, mis asuvad väljaspool piirkonda, kus on kinnitust leidnud nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhang, ja II taseme piirangutsooniks, mis hõlmab piirkonda, kus on kinnitust leidnud nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhang.
- (5) Lisaks on rakendusmäärusega (EL) 2021/1070 ette nähtud piirangud veiste ja nende saaduste, nendelt saadud paljundusmaterjali ja loomsete kõrvalsaaduste veoks I ja II taseme piirangutsoonist ning nende piirangutega seotud erandid. Samuti sätestati selle määrusega eeskirjad ettevõtjate kohustuste kohta seoses loomatervise sertifikaatidega, mis on vajalikud I ja II taseme piirangutsoonidest pärit veiste, nendelt saadud paljundusmaterjali ja töötlemata loomsete kõrvalsaaduste veoks väljaspool neid tsoone.

⁽¹⁾ ELT L 84, 31.3.2016, lk 1.

* Kõnealune nimetus ei piira seisukohti staatuse suhtes ning on kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniga 1244 (1999) ja Rahvusvahelise Kohtu arvamusega Kosovo iseseisvusdeklaratsiooni kohta.

⁽²⁾ Komisjoni 28. juuni 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/1070, milles sätestatakse piiratud ajavahemikuks nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse tõrje erimeetmed (ELT L 230, 30.6.2021, lk 10).

- (6) Komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2023/361, ⁽³⁾ mis jõustus 12. märtsil 2023, on sätestatud eeskirjad teatavate veterinaarravimite kasutamise kohta teatavate loetellu kantud taudide ennetamiseks ja tõrjeks, sealhulgas nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu vaksineerimise eeskirjad. Lisaks on kõnealuse delegeeritud määruse artiklis 9 ja IX lisas sätestatud I ja II vaksineerimistsoonide kehtestamine, mis vastavad rakendusmääruse (EL) 2021/1070 I ja II taseme piirangutsoonidele.
- (7) Lisaks on delegeeritud määruses (EL) 2023/361 sätestatud nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu vaksineeritud veiste, neilt saadud paljundusmaterjali ja töötlemata loomsete kõrvalsaadustega seotud eeskirjad ja piirangud, mis vastavad rakendusmääruses (EL) 2021/1070 sätestatud eeskirjadele ja piirangutele, välja arvatud need, mis on seotud ettevõtjate kohustustega seoses loomatervise sertifikaatidega.
- (8) Delegeeritud määruses (EL) 2023/361 on sätestatud ka taastumisperioodid nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhul, mis pärast erakorralist kaitsevaksineerimist jäävad vahemikku 8–26 kuud, sõltuvalt seire liigist, vaksineerimistsoonist ning viimase nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse juhtumiga seotud tapmise või surmamise ajast ja/või viimase vaksineerimise ajast.
- (9) Alates 2017. aastast ei ole Euroopas teatatud nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhangutest, kuid kuni 2021. aastani registreeriti nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhanguid osades Anatoolia piirkondades Türgis, seda esineb endiselt Venemaal ning see levib jätkuvalt Aasias, mõjutades India subkontinendi ning Ida- ja Kagu-Aasia riike. Võttes arvesse soodsat epidemioloogilist olukorda Euroopas, on kõik nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastast vaksineerimist rakendanud Kagu-Euroopa riigid nüüdseks selle lõpetanud, välja arvatud Bulgaaria, Kreeka ja Türgi.
- (10) Bulgaaria ja Kreeka on juba esitanud komisjonile oma 2023. aasta nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastase vaksineerimise programmid ning neid on juba hinnatud ja heaks kiidetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2021/690 ⁽⁴⁾ raamistikus. Kõnealuste vaksineerimisprogrammide tehnilise hindamise ja heakskiitmise laad ja sisu vastavad ka ametliku vaksineerimiskava nõuetele maismaaloomadel esinevate A-kategooria taudide ennetamiseks ja tõrjeks, mis on sätestatud delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artiklis 6.
- (11) Võttes arvesse rakendusmääruse (EL) 2021/1070 aegumist, on oluline loetleda Bulgaaria ja Kreeka piirkonnad, mis on määratletud kui nodulaarse dermatiidi viiruse nakkusega seotud I ja II vaksineerimistsoon ning mis vastavad rakendusmääruse (EL) 2021/1070 I ja II taseme piirangutsoonidele, ning kehtestada täiendavad eeskirjad ettevõtjate kohustuste kohta seoses loomatervise sertifikaatidega veiste ning nendelt saadud paljundusmaterjali ja töötlemata loomsete kõrvalsaaduste veoks I ja II vaksineerimistsoonist väljapoole neid tsoone, tagamaks et kõnealustes loomatervise sertifikaatides esitataks piisav ja täpne terviseteev ning et varem kehtestatud meetmed on järjepidevad.
- (12) Võttes arvesse Bulgaaria ja Kreeka nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastase vaksineerimise kavasid 2023. aastaks, kõnealuse taudiga seotud epidemioloogilist olukorda liidus ja taastumisperioodi nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse puhul, nagu on sätestatud delegeeritud määruses (EL) 2023/361, tuleks käesolevat otsust kohaldada kuni 31. augustini 2024,
- (13) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

⁽³⁾ Komisjoni 28. novembri 2022. aasta delegeeritud määrus (EL) 2023/361, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/429 seoses eeskirjadega, milles käsitletakse teatavate veterinaarravimite kasutamist teatavate loetellu kantud taudide ennetamiseks ja tõrjeks (ELT L 52, 20.2.2023, lk 1).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. aprilli 2021. aasta määrus (EL) 2021/690, millega luuakse siseturu, ettevõtjate, sealhulgas väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate konkurentsivõime, taimede, loomade, toidu ja sööda valdkonna ja Euroopa statistika programm („ühtse turu programm“) ning tunnustatakse kehtetuks määrused (EL) nr 99/2013, (EL) nr 1287/2013, (EL) nr 254/2014 ja (EL) nr 652/2014 (ELT L 153, 3.5.2021, lk 1).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise ja kohaldamisala

Käesoleva otsusega kehtestatakse liidu tasandil:

- a) I ja II vaktsineerimistsoon seoses peetavate maismaaloomade nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastase erakorralise kaitsevaksineerimisega; kõnealused tsoonid tuleb kehtestada vastavalt delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 9 lõike 1 punkti b alapunktile i ja IX lisa 1. osale;
- b) ettevõtjate kohustused seoses loomatervise sertifikaatidega, mis on vajalikud järgmiste I ja II vaktsineerimistsoonist pärit saadetiste veoks väljaspool neid tsoone kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõigetes 2, 3 ja 4 sellise veo suhtes kehtestatud eranditega ning IX lisa 3. osas sätestatud eritingimustega:
 - i) veised;
 - ii) veiste paljundusmaterjal;
 - iii) töötlemata loomsed kõrvalsaadused.

Artikkel 2

I ja II vaktsineerimistsooni kehtestamine

Liikmesriigid, kes rakendavad erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, tagavad, et:

- a) nende pädevad asutused kehtestavad viivitamata I ja II vaktsineerimistsooni kooskõlas:
 - i) erakorralise kaitsevaksineerimise rakendamise eeskirjadega, mis on sätestatud delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artiklis 9;
 - ii) nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse ennetamiseks ja tõrjeks erakorralise kaitsevaksineerimise rakendamise eritingimustega, mis on sätestatud delegeeritud määruse (EL) 2023/361 IX lisas;
- b) I ja II vaktsineerimistsoon hõlmavad vähemalt käesoleva otsuse lisa loetletud piirkondi.

Artikkel 3

Ettevõtjate kohustused seoses loomatervise sertifikaatidega, mis on vajalikud I ja II vaktsineerimistsoonist pärit veiste saadetiste veoks väljaspool neid tsoone

Ettevõtjad võivad vedada I ja II vaktsineerimistsoonist pärit veiste saadetsi väljaspool neid tsoone sama liikmesriigi piires või teise liikmesriiki kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikes 2 sellise veo suhtes kehtestatud erandiga ja selle määruse IX lisa 3. osas sätestatud eritingimustega üksnes juhul, kui veetavate loomadega on kaasas loomatervise sertifikaat, mille päritoluliikmesriigi pädev asutus on välja andnud kooskõlas määruse (EL) 2016/429 artikli 149 lõikega 1 ja mis sisaldab vähemalt ühte järgmistest kinnitustest:

- a) „Veised, mis on pärit I vaktsineerimistsoonist, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 2 ja IX lisa 3. osa punktiga 3.1.“;

- b) „Veised, mis on pärit II vaktsineerimistsoonist, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 2 ja IX lisa 3. osa punktiga 3.2.“;
- c) „Veised, mis on pärit ... (I või II, nagu on asjakohane) vaktsineerimistsoonist, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 2 ja IX lisa 3. osa punktiga 3.3.“

Kui vedu toimub sama liikmesriigi piires, võib pädev asutus otsustada, et määruse (EL) 2016/429 artikli 143 lõike 2 teise lõigu kohaselt ei ole loomatervise sertifikaadi väljaandmine vajalik.

Artikkel 4

Ettevõtjate kohustused seoses loomatervise sertifikaatidega, mis on vajalikud I ja II vaktsineerimistsoonis asuvatest ettevõtetest pärit veistelt saadud paljundusmaterjali saadetiste veoks väljaspool neid tsoone

Ettevõtjad võivad vedada I ja II vaktsineerimistsoonist pärit veistelt saadud paljundusmaterjali saadetisi väljaspool neid tsoone sama liikmesriigi piires või teise liikmesriiki kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikes 3 sellise veo suhtes kehtestatud erandiga ja selle määruse IX lisa 3. osas sätestatud eritingimustega üksnes juhul, kui selliste saadetistega on kaasas loomatervise sertifikaat, mille päritoluliikmesriigi pädev asutus on välja andnud kooskõlas määruse (EL) 2016/429 artikli 161 lõikega 4 ja mis sisaldab vähemalt ühte järgmistest kinnitustest:

- a) „Loomne paljundusmaterjal ... (sperma, munarakud ja/või embrüod – märkida, nagu on asjakohane) mis on pärit veistelt, keda peetakse I vaktsineerimistsoonis, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 3 ja IX lisa 3. osa punktiga 3.4.1.“;
- b) „Loomne paljundusmaterjal ... (sperma, munarakud ja/või embrüod - märkida, nagu on asjakohane) mis on pärit veistelt, keda peetakse II vaktsineerimistsoonis, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 3 ja IX lisa 3. osa punktiga 3.4.2.“

Kui vedu toimub sama liikmesriigi piires, võib pädev asutus otsustada, et määruse (EL) 2016/429 artikli 161 lõike 2 teise lõigu kohaselt ei ole loomatervise sertifikaadi väljaandmine vajalik.

Artikkel 5

Ettevõtjate kohustused seoses loomatervise sertifikaatidega, mis on vajalikud I ja II vaktsineerimistsoonist pärit veiste töötlemata kõrvalsaaduste saadetiste veoks väljaspool neid tsoone

Ettevõtjad võivad vedada I ja II vaktsineerimistsoonist pärit veiste töötlemata kõrvalsaaduste saadetisi väljaspool neid tsoone sama liikmesriigi piires või teise liikmesriiki kooskõlas delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikes 3 sellise veo suhtes kehtestatud erandiga ja selle määruse IX lisa 3. osas sätestatud eritingimustega üksnes juhul, kui selliste saadetistega on kaasas loomatervise sertifikaat, millele on osutatud komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2020/687⁽⁵⁾ artikli 22 lõigetes 5 ja 6, kasutades tervisesertifikaadi näidist, mis on koostatud loomsete kõrvalsaaduste veoks piirangutsoonidest, nagu on esitatud komisjoni määruse (EL) nr 142/2011⁽⁶⁾ VIII lisa III peatüki punktis 7 ja mis sisaldab vähemalt ühte järgmistest kinnitustest:

⁽⁵⁾ Komisjoni 17. detsembri 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2020/687, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/429 seoses teatavate loetellu kantud taudide ennetamise ja tõrje eeskirjadega (ELT L 174, 3.6.2020, lk 64).

⁽⁶⁾ Komisjoni 25. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 142/2011, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1069/2009, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste ja nendest saadud toodete tervise-eeskirjad, ja nõukogu direktiivi 97/78/EÜ seoses teatavate selle direktiivi alusel piiril toimuvast veterinaarkontrollist vabastatud proovide ja näidistega (ELT L 54, 26.2.2011, lk 1).

- a) „Loomsed töötlemata kõrvalsaadused ... (muud loomsed töötlemata kõrvalsaadused kui nahad, nahad, ternespiim ja piimasaadused – märkida, nagu on asjakohane) mis on pärit veistelt, keda peetakse I vaksineerimistsoonis, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 3 ja IX lisa 3. osa punktidega 3.5. ja 3.7.“;
- b) „Loomsed töötlemata kõrvalsaadused ... (muud loomsed töötlemata kõrvalsaadused kui nahad, nahad, ternespiim ja piimasaadused – märkida, nagu on asjakohane) mis on pärit veistelt, keda peetakse II vaksineerimistsoonis, kus teostatakse erakorralist kaitsevaksineerimist nodulaarse dermatiidi viiruse nakkuse vastu, kooskõlas komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2023/361 artikli 13 lõikega 3 ja IX lisa 3. osa punktidega 3.6. ja 3.7.“

Kui vedu toimub sama liikmesriigi piires, võib pädev asutus otsustada, et vastavalt delegeeritud määruse (EL) 2020/687 artikli 22 lõikele 6 loomatervise sertifikaati välja ei anta.

Artikkel 6

Kohaldamine

Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 31. augustini 2024.

Artikkel 7

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. juuli 2023

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stella KYRIAKIDES

LISA

I ja II VAKTSINEERIMISTSOON

I vaktsineerimistsoon

1. Bulgaaria
Kogu Bulgaaria territoorium
2. Kreeka
Kogu Kreeka territoorium

II vaktsineerimistsoon

Puudub

KODU- JA TÖÖKORRAD

REGIOONIDE KOMITEE KODUKORD

SISSEJUHATUS

Regioonide Komitee võttis Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 306 teise lõigu alusel 5. juulil 2023 vastu järgmise kodukorra.

I JAOTIS

KOMITEE LIIKMED JA TÖÖORGANID

1. PEATÜKK

KOMITEE TÖÖORGANID

Artikkel 1. Komitee tööorganid

Komitee tööorganid on täiskogu, president, juhatus, esimeeste konverents ja komisjonid.

Artikkel 2. Sooline mitmekesisus

- Euroopa Regioonide Komitee sooline mitmekesisus peaks võimalikult hästi peegelduma selle tööorganite koosseisus.
- Juhatus võtab vastu soolise võrdõiguslikkuse tegevuskava, mille eesmärk on arvestada soolist perspektiivi kogu komitee tegevuses. Soolise võrdõiguslikkuse tegevuskava seiratakse igal aastal ja see vaadatakse läbi vähemalt iga viie aasta järel.

2. PEATÜKK

KOMITEE LIIKMED

Artikkel 3. Komitee täisliikmete ja asendusliikmete staatus

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 300 esindavad komitee täisliikmed ja asendusliikmed kohaliku ja piirkondliku omavalitsuse üksusi. Neil on kohalike või piirkondlike omavalitsusorganite valimistel saadud volitused või nad kannavad poliitilist vastutust valitud kogu ees. Ametiülesannete täitmisel ei või komitee liikmeid siduda mingite kohustuslike juhistega. Liidu üldistes huvides on nad oma kohustuste täitmisel täiesti sõltumatud.

Artikkel 4. Volituste tähtaeg

- Komitee täis- või asendusliikme volitused algavad kuupäevast, mil jõustub nõukogu otsus tema ametisse nimetamise kohta.
- Komitee täis- või asendusliikme volitused lõpevad tema tagasiastumisel, tema ametisse nimetamise otsuse aluseks olnud volituste lõppemisel või tema surma korral.
- Tagasiastumissoovi korral peab komitee täis- või asendusliige esitama kirjaliku avalduse komitee presidendile, märkides ära tagasiastumise jõustumise kuupäeva. President teavitab sellest nõukogu, kes kinnitab komitee liikme koha vabanemist ja viib läbi koha täitmise menetluse.
- Komitee täis- või asendusliige, kelle volitused komitees lõpevad seoses tema ametisse nimetamise otsuse aluseks olnud valimistel saadud volituste lõppemisega, peab sellest viivitamatult kirjalikult teavitama komitee presidenti.
- Käesoleva artikli lõikes 2 osutatud juhtudel nimetab nõukogu komitee koosseisu volituste lõppemiseni jäänud ajaks asendaja.

Artikkel 5. Privileegid ja immunitetid

Komitee täisliikmetel ja nõuetekohaselt volitatud asendusliikmetel on privileegid ja immunitetid vastavalt protokollile Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide kohta.

Artikkel 6. Täis- ja asendusliikmete osalemine

1. Komitee täisliiget, kes ei saa osaleda täiskogu istungjärgul, võib esindada sama riigi delegatsiooni kuuluv asendusliige. Asendusliige võidakse määrata ka ainult kindlateks istungipäevadeks. Kõik komitee täisliikmed ja nõuetekohaselt volitatud asendusliikmed peavad ennast kohalolijate nimekirja kandma.
2. Komitee täisliiget, kes ei saa osaleda komisjoni või mis tahes muul juhatuse poolt heakskiidetud koosolekul, võib esindada sama riigi delegatsiooni või samasse fraktsiooni kuuluv teine täis- või asendusliige. Kõik komitee täisliikmed ja nõuetekohaselt volitatud asendusliikmed peavad ennast kohalolijate nimekirja kandma.
3. Kodukorra artikli 37 või 61 alusel moodustatud töörühma asendusliikmete nimekirja määratud komitee täisliige või asendusliige võib asendada ükskõik millist samasse fraktsiooni kuuluvat asjaomase töörühma liiget.
4. Asendusliige või teist liiget asendav täisliige võib asendada vaid ühte liiget. Asendusliikmel või teist liiget asendaval täisliikmel on asjaomasel koosolekul kõik liikme volitused. Hääleõiguse delegeerimisest tuleb teatada peasekretariaati, järgides teatamiskorras tulenevaid nõudeid. Vastav teade peab laekuma koosolekule eelnevas päevas.
5. Iga täiskogu istungjärgu puhul hüvitatakse kulud vaid ühekordselt kas täis- või asendusliikmele. Sellega seonduva sätestavad täpsemalt juhatuse poolt kehtestatavad sõidukulused ja päevaraha käsitlevad juhised.
6. Raportööriks määratud asendusliige võib tutvustada enda vastutusel koostatud arvamuse eelnõu täiskogu istungjärgul, mille päevakorras arvamuse eelnõu on. Komitee täisliige võib oma hääleõiguse kõnealuse arvamuse eelnõu arutamise ajaks edasi delegeerida asjaomasele asendusliikmele. Hääleõiguse delegeerimisest tuleb peasekretärile enne asjaomase istungjärgu toimumist kirjalikult teatada.
7. Ilma et see piiraks artikli 24 lõike 1 kohaldamist, kaotavad kõik hääleõiguse delegeerimised kehtivuse hetkest, mil lõpevad selle täisliikme volitused Regioonide Komitee liikmena, kes ei saa koosolekul või istungil osaleda.

Artikkel 7. Hääleõiguse delegeerimine

Hääleõigust ei saa delegeerida, välja arvatud artiklites 6 ja 32 ettenähtud juhtudel.

Artikkel 8. Riikide delegatsioonid ja fraktsioonid

Riikide delegatsioonid ja fraktsioonid osalevad võrdselt komitee töö korraldamises.

Artikkel 9. Riikide delegatsioonid

1. Üht liikmesriiki esindavad komitee täis- ja asendusliikmed moodustavad asjaomase riigi delegatsiooni. Iga delegatsioon võtab vastu oma töökorra ja valib esimehe, kelle nimi teatatakse ametlikult komitee presidendile.
2. Peasekretär korraldab komitee haldusstruktuuri raames riikide delegatsioonidele abi osutamise, mis võimaldab ühtlasi komitee liikmetel saada teavet ja abi nende ametlikes keeltes. Seda ülesannet täidab Regioonide Komitee ametnikest ja muudest teenistujatest koosnev talitus, mis tagab delegatsioonidele võimaluse vastavalt vajadusele kasutada komitee taristut. Iseäranis tagab peasekretär delegatsioonidele võimaluse pidada koosolekuid vahetult enne täiskogu istungjärgu algust või selle toimumise ajal.

3. Riikide delegatsioonide abistavad lisaks ka riiklikud koordineerijad, kes ei kuulu peasekretariaadi personali koosseisu. Nad aitavad komitee liikmetel täita tõhusalt oma ametiülesandeid.

Artikkel 10. Fraktsioonid ja fraktsioonidesse mittekuuluvad liikmed

1. Komitee täis- ja asendusliikmed võivad moodustada fraktsioone, lähtudes oma poliitilistest eelistustest. Fraktsiooni liikmeks astumise kriteeriumid sätestatakse fraktsiooni töökorras.
2. Fraktsiooni saavad moodustada vähemalt 18 komitee täis- või asendusliiget, kellest vähemalt pooled peavad olema komitee täisliikmed ning kes kokku esindavad vähemalt viiendikku liikmesriikidest. Komitee täis- ja asendusliikmed võivad kuuluda vaid ühte fraktsiooni. Fraktsioon loetakse laialisaadetuks, kui selle liikmete arv langeb alla fraktsiooni moodustamiseks nõutava miinimumi.
3. Fraktsiooni moodustamisest, laialisaatmisest või muust muutmisest teavitatakse komitee presidenti. Fraktsiooni moodustamise teates märgitakse ära fraktsiooni nimi ning fraktsiooni moodustanud liikmete ja fraktsiooni eestseisuse liikmete nimed.
4. Fraktsioone abistavad sekretariaadid, mille töötajad kuuluvad peasekretariaadi personali koosseisu. Fraktsioonid võivad ametisse nimetavale asutusele või ametiisikule esitada ettepanekuid sekretariaadi töötajate valiku, töölevõtmise, edutamise või töölepingu pikendamise kohta. Ametisse nimetav asutus või ametiisik teeb otsuse pärast asjaomase fraktsiooni esimehega konsulteerimist.
5. Peasekretär eraldab fraktsioonide ja nende tööorganite koosolekute, tegevuse, väljaannete ja sekretariaatide tööks piisavad vahendid. Eraldatavad vahendid tuuakse eelarves iga fraktsiooni kohta eraldi välja. Fraktsioonid ja nende sekretariaadid võivad komitee taristut asjakohaselt kasutada.
6. Fraktsioonid ja nende eestseisused võivad koguneda vahetult enne täiskogu istungjärgu algust või selle toimumise ajal. Fraktsioonid võivad kaks korda aastas pidada erakorralisi koosolekuid. Kõnealustel koosolekutel osalevale asendusliikmele hüvitatakse sõidukulud ja makstakse päevaraha ainult siis, kui ta esindab koosolekutel oma fraktsiooni kuuluvat komitee täisliiget.
7. Fraktsioonidesse mittekuuluvatele komitee liikmetele pakutakse haldusabi. Kõnealuse abi osutamise üksikasjalikud tingimused sätestab peasekretäri esildisel juhatus.

Artikkel 11. Piirkondadevahelised rühmad

Komitee täis- ja asendusliikmed võivad moodustada piirkondadevahelisi rühmi. Rühma moodustamisest teavitatakse komitee presidenti. Piirkondadevaheline rühm moodustatakse korrakohaselt juhatuse otsusega.

II JAOTIS

KOMITEE ÜLESEHITUS JA TÖÖKORRALDUS

1. PEATÜKK

KOMITEE UUE KOOSSEISU KOKKUKUTSUMINE JA AMETISSE ASTUMINE

Artikkel 12. Komitee uue koosseisu kokkukutsumine

Komitee uue koosseisu kutsub pärast iga viie aasta tagant toimuvat koosseisu uuendamist kokku selle ametist lahkuv president või ametist lahkuv esimene asepresident või kõige vanem ametist lahkuv asepresident või komitee vanim liige. Komitee koguneb hiljemalt kuu aja möödudes pärast seda, kui nõukogu on liikmed ametisse nimetanud.

Komitee liige, kes täidab käesoleva artikli esimese lõigu alusel ajutiselt presidendi ülesandeid, esindab sel perioodil komiteed, jätkab komitee jooksvate tööasjade korraldamist ning juhatab ajutise presidendina esimest istungit.

Komitee ajutine president, teda abistavad neli noorimat kohalviibivat komitee liiget ja komitee peasekretär moodustavad ajutise juhatuse.

Artikkel 13. Komitee uue koosseisu ametisse astumine ja liikmete volituste kontrollimine

1. Esimesel istungil teavitab ajutine president komiteed nõukogu teatest liikmete ametisse nimetamise kohta ning annab ülevaate oma tegevusest komitee esindamisel ja jooksvate tööasjade korraldamisel. Ajutine president võib vastava taotluse korral otsustada kontrollida liikmete ametisse nimetamist ja volitusi. Seejärel kuulutab ta uue koosseisu ametiaja ametlikult alanuks.
2. Ajutine juhatuse jätkab ametis kuni komitee juhatuse liikmete valimise tulemuste teatavakstegemiseni.

2. PEATÜKK

KOMITEE TÄISKOGU

Artikkel 14. Täiskogu ülesanded

Komitee töötab täiskoguna. Täiskogu täidab järgmisi põhiülesandeid:

- a) võtab vastu arvamusi, aruandeid ja resolutsioone;
- b) võtab vastu komitee tulude ja kulude eelarvestuse;
- c) võtab vastu komitee poliitilised prioriteedid;
- d) valib komitee presidendi, esimese asepresidendi ja teised juhatuse liikmed;
- e) moodustab komisjonid;
- f) võtab vastu komitee kodukorra ja muudab seda;
- g) võtab vastu liikmete käitumisjuhendid ja muudab neid;
- h) võtab kooskõlas artiklitega 57 ja 58 tegutseva komitee presidendi või pädeva komisjoni esildisel pärast artikli 22 lõike 1 esimeses lauses sätestatud otsustusvõimelisuse kindlakstegemist poolthälteenamusega vastu otsuse esitada Euroopa Liidu Kohtusse hagi või menetlusse astumise avaldus. Kui selline otsus vastu võetakse, esitab president komitee nimel kohtusse hagi.

Artikkel 15. Täiskogu kokkukutsumine

1. Komitee president kutsub täiskogu istungjärguks kokku vähemalt korra kvartalis. Juhatuse määrab täiskogu istungjärgude kuupäevad kindlaks eelneva aasta esimesel poolel. Täiskogu istungjärk võib olla ühe- või mitmepäevane.
2. Vähemalt ühe neljandiku komitee liikmete kirjalikul taotlusel peab president kokku kutsuma täiskogu erakorralise istungjärgu, mis toimub mitte varem kui üks nädal ja mitte hiljem kui üks kuu pärast taotluse esitamist. Kirjalikus taotluses täpsustatakse täiskogu erakorralisel istungjärgul arutusele tulev teema. Erakorralise istungjärgu päevakorras ei tohi olla ühtki teist küsimust.

Artikkel 16. Täiskogu istungjärgu päevakord

1. Juhatuse valmistas ette päevakorra esialgse kavandi, mis sisaldab ülejäämisel täiskogu istungjärgul arutusele tulevate arvamuste, aruannete ja resolutsioonide eelnõude esialgset loetelu ning kõiki muid otsusega vastuvõetavaid dokumente.
2. Vähemalt kaksikümmend üks tööpäeva enne täiskogu istungjärgu algust tehakse täis- ja asendusliikmetele igas vastavas ametlikus keeles elektroonilisel kujul kättesaadavaks istungjärgu päevakorra kavand koos selles märgitud otsusega vastuvõetavate dokumentidega.

3. Komitee presidendi ülesanne on koostada pärast esimeeste konverentsiga konsulteerimist päevakorra kavand.
4. Teatavatel nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel, kui ei ole võimalik kinni pidada käesoleva artikli lõikes 2 nimetatud tähtajast, võib president lisada päevakorra kavandisse otsusega vastuvõetava dokumendi tingimusel, et komitee täis- ja asendusliikmed saavad vastava dokumendi oma ametlikus keeles hiljemalt üks nädal enne täiskogu istungjärgu algust. Dokumendi tiitellehele peab olema märgitud kõnealuse menetluse kasutamise põhjus.
5. Kirjalikud muudatusettepanekud päevakorra kavandi kohta tuleb esitada peasekretärile hiljemalt kolm tööpäeva enne täiskogu istungjärgu algust.
6. Juhatus kiidab päevakorra lõpliku kavandi heaks täiskogu istungjärgule vahetult eelneval koosolekul. Kõnealusel koosolekul võib juhatus antud hääle kahekolmandikulise enamusega vastu võtta otsuse lisada päevakorda kiireloomulisi või päevakajalisi küsimusi, mille arutamist ei saa edasi lükata täiskogu järgmisele istungjärgule.
7. Komitee presidendi, fraktsiooni või 32 liikme esildisel võib juhatus või täiskogu enne muudatusettepanekute üle hääletama asumist otsustada lükata otsusega vastuvõetava dokumendi arutamise edasi mõnele järgmistest istungjärgudest.

Nimetatud sätet ei kohaldata juhtudel, kui nõukogu, Euroopa Komisjoni või Euroopa Parlamendi määratud tähtaeg ei võimalda otsusega vastuvõetava dokumendi vastuvõtmist edasi lükata.

Otsusega vastuvõetavale dokumendile, mille arutamine on edasi lükatud mõnele järgmistest täiskogu istungjärgudest, lisatakse kõik dokumendi kohta nõuetekohaselt esitatud muudatusettepanekud. Hääletuse edasilükkamise tõttu muutub ka muudatusettepanekute esitamise tähtaeg.

Artikkel 17. Täiskogu istungjärgu avamine

Komitee president avab täiskogu istungjärgu ja esitab kinnitamiseks päevakorra lõpliku kavandi.

Artikkel 18. Istungite avalikkus, külaliste ja külalisesinejate osalemine

1. Täiskogu istungid on avalikud, kui täiskogu ei otsusta teisiti kogu istungi või konkreetse päevakorrapunkti suhtes.
2. Täiskogu istungitest võivad sõnaõigusega osa võtta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja Euroopa Komisjoni esindajad.
3. Komitee president võib omal algatusel või juhatuse taotlusel kutsuda täiskogu istungile osalema ja sõna võtma teisi silmapaistvaid külalisi.

Artikkel 19. Käitumisnormid ja kõneajad

1. Ilma et see piiraks sõnavabadust, põhineb komitee liikmete käitumine vastastikusel austusel, Euroopa Liidu alusaktides sätestatud väärtustel ja põhimõtetel, tagab komitee väärikuse ega tohi ohustada komitee tööorganite töö sujuvat toimumist või häirida rahu ja vaikust komitee hoonetes.
2. Täiskogu eraldab istungjärgu alguses juhatuse esildisel kõneaja päevakorrapunktide kaupa. Täiskogu istungi ajal võib komitee president omal algatusel või mõne komitee liikme taotlusel piirata eraldatud kõneajaga.
3. Üld- või eriküsimuste arutamisel võib komitee president teha täiskogule ettepaneku jagada eraldatav kõneajad fraktsioonide ja riikide delegatsioonide vahel.

4. Üldjuhul eraldatakse istungi protokoll, istungi läbiviimise korda ja päevakorra lõplikus kavandis või päevakorras tehtavaid muudatusi käsitlevate märkuste puhul kõneaega kuni üks minut.
5. Ajalimiidi ületamise korral on komitee presidendil õigus tühistada sõnavõtuks antud luba.
6. Komitee liige võib taotleda arutelu lõpetamist, komitee president paneb taotluse hääletusele.

Artikkel 20. Täiskogul sõnavõtjad

1. Sõna võtta soovivad liikmed registreeritakse ning komitee president annab neile sõna vastavalt registreerimise järjekorrale, tagades võimaluse korral sõnavõtjate mitmekesisuse.
2. Sõna andmisel võib siiski eelistada asjaomase komisjoni raportööri ning fraktsioonide ja riikide delegatsioonide esindajaid, kes soovivad sõna võtta oma fraktsiooni või delegatsiooni nimel.
3. Keegi ei või üle kahe korra samal teemal sõna võtta, välja arvatud komitee presidendi loal. Sellest hoolimata antakse asjaomaste komisjonide esimeestele ja raportööridele nende taotlusel luba sõnavõtuks, mille kestuse määrab komitee president.

Artikkel 21. Sõnavõtud töökorralduslikes küsimustes

1. Sõna antakse komitee liikmele, kes soovib tõstatada töökorralduslikku küsimust või juhtida komitee presidendi tähelepanu kodukorra nõuete rikkumisele. Töökorralduslike küsimustega seotud sõnavõtt peab käsitlema päevakorda või arutlusel olevat küsimust.
2. Töökorraldusliku küsimuse tõstatamiseks antakse soovijale sõna eelisjärjekorras.
3. Töökorralduslikud küsimused otsustab komitee president kohe vastavalt kodukorrale ja teatab oma otsusest pärast kodukorrale viitamist. Presidendi otsus ei kuulu hääletamisele.

Artikkel 22. Otsustusvõimelisus

1. Täiskogu istung on otsustusvõimeline, kui kohal on üle poole komitee liikmetest. Otsustusvõimelisus tehakse kindlaks ühe komitee liikme taotlusel ja kui vähemalt kuusteist liiget hääletab otsustusvõimelisuse kontrolli nõude poolt. Kui otsustusvõimelisuse kontrolli ei ole taotletud, loetakse hääletustulemused kehtivaks kohalolijate arvust olenemata. Enne otsustusvõimelisuse kontrolli võib komitee president katkestada täiskogu istungi kuni kümneks minutiks. Otsustusvõimelisuse kontrolli taotlenud komitee liikmeid käsitatakse kontrollimisel kohalolijatena isegi juhul, kui nad ei viibi enam istungisaalis. Kui kohal on vähem kui kuusteist komitee liiget, võib komitee president tunnistada istungi otsustusvõimetuks.
2. Kui on kindlaks tehtud, et istung ei ole otsustusvõimeline, lükatakse kõik hääletamisele kuuluvad päevakorrapunktid järgmisele istungipäevale, mil täiskogu istung loetakse otsustusvõimeliseks ja on seega pädev otsustama edasi lükatud küsimusi sõltumata kohalolevate komitee liikmete arvust. Kõik enne koosoleku otsustusvõimelisuse kontrolli tehtud otsused või toimunud hääletuste tulemused jäävad kehtima.

Artikkel 23. Hääletamine

1. Täiskogu otsused võetakse vastu hääletamisel osalenud liikmete poolthääletenamusega, kui kodukorras ei ole sätestatud teisiti.
2. Hääletatakse kas poolt või vastu või jäädakse erapooletuks. Hääletenamuse arvutamisel võetakse arvesse ainult poolt- ja vastuhääli. Häälte võrdse jagunemise korral loetakse hääletamisele pandud tekst või ettepanek tagasilükatuks.

3. Hääletusõigus on isiklik õigus. Komitee liikmed hääletavad üksnes individuaalselt ja isiklikult.
4. Kui häältelugemise tulemus vaidlustatakse, võidakse korraldada kordushääletus komitee presidendi otsusel või ühe komitee liikme taotlusel, kui vähemalt kuusteist komitee liiget taotlust toetab.
5. Komitee presidendi, fraktsiooni või 32 komitee liikme ettepanekul, mis tuleb esitada enne lõpliku päevakorra kinnitamist, võib täiskogu otsustada viia ühe või mitme päevakorrapunkti puhul läbi nimelise hääletamise, mille tulemus kantakse täiskogu istungjärgu protokoll. Kui täiskogu ei otsusta teisiti, ei kasutata nimelist hääletamist muudatusettepanekute üle hääletamisel.
6. Komitee presidendi, fraktsiooni või 32 komitee liikme ettepanekul võib täiskogu otsustada viia läbi salajase hääletamise, kui hääletamisel otsustatakse isikutega seotud küsimusi.
7. Komitee president võib igal ajal otsustada, et hääletamine toimub elektroonilise hääletussüsteemi abil.

Elektroonilise hääletamise salvestatud numbriline tulemus on pärast täiskogu istungjärgu lõppu avalikkusele kättesaadav.

Artikkel 24. Muudatusettepanekute esitamise kord

1. Ainult komitee täisliikmed ja nõuetekohaselt volitatud asendusliikmed võivad esitada muudatusettepanekuid otsusega vastuvõetavatele dokumentidele, järgides muudatusettepanekute esitamise korrast tulenevaid nõudeid. Ka raportööriks nimetatud ilma volitusteta asendusliikmed võivad esitada muudatusettepanekuid teksti kohta, mille raportörid nad on.

Õigust esitada muudatusettepanekuid võib täiskogu istungjärgul kasutada täisliige või tema nõuetekohaselt volitatud asendusliige. Kui täisliige delegerib volitused kogu täiskogu istungjärgu või selle teatava osa jaoks asendusliikmele, võib ainult üks neist esitada muudatusettepanekuid. Kui täisliige esitab muudatusettepaneku(id) täiskogu istungjärgu mis tahes osa kohta, ei saa asendusliige enam hiljem muudatusettepanekuid esitada. Samamoodi, kui asendusliikmele delegeriti volitused täiskogu istungjärgu mis tahes osa jaoks ja ta esitab muudatusettepaneku(id) arvamuse kohta enne seda, kui täisliige on esitanud muudatusettepaneku(id), ei saa täisliige täiskogu istungjärgul enam muudatusettepanekuid esitada. Enne komitee täis- või asendusliikme volituste kaotamist või volituste delegerimist või nende delegerimise tühistamist nõuetekohaselt esitatud muudatusettepanekud jäävad kehtima.

2. Ilma et see piiraks artikli 28 kohaldamist, võib muudatusettepanekuid otsusega vastuvõetavatele dokumentidele esitada kas fraktsioon või vähemalt kuus komitee täisliiget või nõuetekohaselt volitatud asendusliiget, kelle nimed peavad olema ettepanekule märgitud. Vähem kui kuuest liikmest koosnevad riikide delegatsioonid võivad esitada muudatusettepanekuid ainult juhul, kui kõnealused muudatused on esitanud ja allkirjastanud kõik delegatsiooni täisliikmed või nende nõuetekohaselt volitatud asendusliikmed.
3. Muudatusettepanekud tuleb esitada täiskogu istungjärgu avapäevale eelneval üheteistkümnendal tööpäeval kella 15.00-ks. Kohe pärast tõlke valmimist, kuid hiljemalt neli tööpäeva enne täiskogu istungjärgu algust peavad muudatusettepanekud olema elektrooniliselt kättesaadavad.

Muudatusettepanekud tõlgitakse ja edastatakse eelisjärjekorras raportöörile, et tal oleks võimalik esitada raportööri muudatusettepanekud peasekretariaadile vähemalt kolm tööpäeva enne täiskogu istungjärgu algust. Kõnealused raportööri muudatusettepanekud peavad seonduma ühe või mitme lõikes 1 tähendatud muudatusettepanekuga, mille raportöör peab ära märkima. Raportööri muudatusettepanekud peavad olema kättesaadavad täiskogu istungjärgu avapäevale eelneval päeval.

Artikli 16 lõike 4 kohaldamisel võib komitee president lühendada muudatusettepanekute esitamise tähtaega minimaalselt kuni kolme tööpäevani. Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg ei kehti ka muudatusettepanekute suhtes, mis esitatakse kiireloomuliste küsimuste kohta artikli 16 lõike 6 mõistes.

4. Kõik muudatusettepanekud jagatakse komitee liikmetele enne täiskogu istungjärgu algust.

Artikkel 25. Muudatusettepanekute menetlemise kord

1. Kohaldatakse järgmist hääletuskorda:

- a) Kõigepealt hääletatakse dokumendi eelnõu kohta esitatud muudatusettepanekute üle. Muudatusettepanekutel on eelisseisund võrreldes nende aluseks oleva tekstiga.
- b) Seejärel hääletatakse nimetatud teksti tervikuna, muudetud või muutmata kujul.

2. Hääletuse põhimõtted

- a) Koosolekul esitatud kompromisettepanekud

Kui teksti ühe osa kohta esitatakse üks või mitu muudatusettepanekut, võivad komitee president, raportöör või muudatusettepanekute esitajad erandkorras pakkuda kompromisettepanekuid. Kompromisettepanekute üle hääletatakse esmajärjekorras.

Kui raportöör või keegi esialgse muudatusettepaneku esitajatest esitab kavandatud kompromisettepanekule vastuväite, jäetakse kompromisettepanek hääletusele panemata.

- b) Mitme muudatusettepaneku ühine hääletus

Komitee president võib otsustada, et enne teatava muudatusettepaneku vastuvõtmist või tagasilükkamist pannakse teised sarnase sisu või eesmärgiga muudatusettepanekud hääletusele ühiselt (ühine hääletus). Sellised muudatusettepanekud võivad puudutada originaalteksti eri osi.

- c) Tervikhääletus

Raportöörid võivad koostada loetelu oma arvamuse eelnõu kohta laekunud muudatusettepanekutest, mille vastuvõtmist nad toetavad (hääletussoovitus). Kui raportöör on andnud hääletussoovituse, võib komitee president panna teatavad soovitusel hõlmatud muudatusettepanekud korraga hääletusele (tervikhääletus). Iga komitee liige võib hääletussoovituse vaidlustada, täpsustades muudatusettepanekud, mis tuleks panna eraldi hääletamisele.

- d) Osade kaupa hääletamine

Kui hääletusele pandav tekst sisaldab kahte või enam sätet või viidet kahele või enamale asjaolule või kui teksti on võimalik jaotada kaheks või enamaks eri tähenduse ja/või normatiivse väärtusega osaks, võib raportöör, fraktsioon, riigi delegatsioon või kes tahes muudatusettepaneku esitanud komitee liikmetest taotleda selle osade kaupa hääletamist.

Taotlus tuleb esitada vähemalt üks tund enne täiskogu istungjärgu algust, välja arvatud juhul, kui komitee president määrab selleks erineva tähtaja. Taotluse kohta teeb otsuse komitee president.

Osade kaupa hääletamise ettepanek ei ole vastuvõetav kompromisettepaneku või raportööri muudatusettepaneku üle hääletamise korral.

3. Muudatusettepanekute hääletamine

Muudatusettepanekuid hääletatakse teksti punktide järjekorras ja järgmises eelistuste järjekorras:

- kompromisettepanekud eeldusel, et ühelgi esialgsete muudatusettepanekute esitajatest ei ole neile vastuväiteid;
- raportööri muudatusettepanekud;
- ülejäänud muudatusettepanekud.
- Vastuvõtmise korral tühistab kompromisettepanek või raportööri muudatusettepanek selle aluseks olnud muudatusettepanekud.
- Kui eri autorid on esitanud kaks või enam ühesugust muudatusettepanekut, pannakse need hääletusele ühe muudatusettepanekuna.
- Keelelisi muudatusettepanekuid hääletusele ei panda.

4. Kui teksti sama osa kohta on esitatud kaks või enam üksteist välistavat muudatusettepanekut, on prioriteetne see muudatusettepanek, mis kõige rohkem originaalteksti muudab, ning see pannakse hääletusele esimesena.

5. Komitee president teatab enne hääletamist, kas ühe muudatusettepaneku heakskiitmine toob endaga kaasa ühe või mitme teise muudatusettepaneku tühistamise, kuna need teineteist välistavad, kui need on esitatud ühe tekstiosa kohta, või kuna need tekitavad vastuolu. Muudatusettepanek loetakse kehtetuks, kui see on vastuolus sama arvamuse üle varem toimunud hääletusega. Juhul kui muudatusettepaneku esitajad vaidlustavad presidendi asjaomase otsuse, otsustab täiskogu, kas kõnealune muudatusettepanek pannakse hääletusele või mitte.
6. Kui tekst tervikuna ei saa lõpphääletusel hääleteenamust, otsustab täiskogu, kas arvamuse eelnõu saadetakse tagasi juhtivkomisjonile või loobutakse selle edasisest menetlemisest. Arvamus tühistatakse, kui institutsioonidevaheline ajakava ei võimalda selle arutamist jätkata. Komitee president teavitab sellest konsulteerimistaotluse esitanud institutsiooni.

Kui arvamus saadetakse tagasi pädevale komisjonile, tuleb viimasel otsustada, kas

- esitada arvamuse eelnõu täiskogus vastuvõetud muudatusettepanekutega muudetud kujul uuesti arutamiseks ja vastuvõtmiseks;
- määrata uus raportöör, alustades seega uue arvamuse koostamise menetlust
- või loobuda arvamuse edasisest menetlemisest.

Artikkel 26. Lõpliku teksti sidusus

Kui lõpliku teksti sidusust rikutakse selliste muudatusettepanekute vastuvõtmise tagajärjel, mida ei ole vastavalt artikli 25 lõikele 5 kehtetuks tunnistatud, või vastuvõetud muudatusettepaneku tagajärjel, mis eeldab teksti asjakohaste osade vastavat muutmist, tuleb komitee administratsioonil pärast fraktsioonide, raportööri ja asjaomaste muudatusettepanekute autoriga konsulteerimist teha lõpliku teksti sidususe taastamiseks tekstis muudatusi. Teksti muutmisel piirduakse üksnes nende muudatustega, mis on hädavajalikud teksti sidususe taastamiseks. Liikmeid teavitatakse kõigist tekstis tehtud muudatustest.

Artikkel 27. Kiireloomulised arvamused

Kiireloomulisel juhul, kui tavaline menetlus ei võimalda nõukogu, komisjoni ja Euroopa Parlamendi määratud tähtjast kinni pidada ning kui juhtivkomisjon on arvamuse eelnõu ühehäälselt vastu võtnud, edastab komitee president selle teadmiseks nõukogule, komisjonile ja Euroopa Parlamendile. Arvamuse eelnõu esitatakse muudatusteta vastuvõtmiseks järgmisele täiskogu istungjärgule. Kõigile kõnealuse arvamusega seotud dokumentidele peab olema märgitud, et tegemist on kiireloomulise arvamusega.

Artikkel 28. Lihtsustatud menetlus

Komisjonis ühehäälselt vastuvõetud arvamuste ja aruannete eelnõud esitatakse samal kujul täiskogule vastuvõtmiseks, välja arvatud juhul, kui vähemalt 32 komitee täisliiget või nende nõuetekohaselt volitatud asendusliiget või mõni fraktsioon on eelnõule esitanud muudatusettepanekuid vastavalt artikli 24 lõike 3 esimesele lausele. Viimasel juhul vaatab täiskogu muudatusettepanekud läbi. Raportöör tutvustab arvamuse või aruande eelnõu täiskogu istungil ning seda võidakse arutada. Eelnõu edastatakse koos päevakorra kavandiga komitee liikmetele tutvumiseks.

Artikkel 29. Täiskogu istungjärgu lõpetamine

Enne täiskogu istungjärgu lõpetamist teeb komitee president teatavaks järgmise täiskogu istungjärgu toimumise aja ja koha ning juba teadaolevad päevakorrapunktid.

Artikkel 30. Sümbolid

1. Komitee tunnustab järgmisi liidu sümboleid ja võtab need omaks:
 - a) lipp, mille sinisel taustal on kaheteistkümnest kuldsest tähest koosnev ring;
 - b) hümn „Ood rõõmule“ Ludwig van Beethoveni üheksandast sümfooniast;
 - c) juhtlause „Ühinenud mitmekesisuses“.

2. Komitee tähistab 9. mail Euroopa päeva ja innustab liikmeid sama tegema.
3. Lipp on väljas kõigis komitee hoonetes ja kõigil ametlikel üritustel.
4. Hümni mängitakse iga uue koosseisu esimese istungi avamisel ja muudel pidulikel istungitel, eelkõige selleks, et tervitada riigi- ja valitsusjuhte või uusi komitee liikmeid pärast laienemist.

3. PEATÜKK

KOMITEE JUHATUS JA PRESIDENT

Artikkel 31. Juhatuse koosseis

Komitee juhatuse koosseisu kuuluvad

- a) komitee president;
- b) komitee esimene asepresident;
- c) üks asepresident iga liikmesriigi kohta;
- d) veel 26 liiget;
- e) fraktsioonide esimehed.

Lisaks komitee presidendile, esimesele asepresidendile ja fraktsioonide esimeestele on kohad juhatuses riikide delegatsioonide vahel jaotatud järgmiselt:

- 3 kohta: Saksamaa, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Poola;
- 2 kohta: Belgia, Bulgaaria, Horvaatia, Tšehhi, Taani, Kreeka, Iirimaa, Leedu, Ungari, Madalmaad, Austria, Portugal, Rumeenia, Slovakkia, Soome, Rootsi;
- 1 koht: Eesti, Küpros, Läti, Luksemburg, Malta, Sloveenia.

Artikkel 32. Juhatuse liikmete asendamine

1. Iga riigi delegatsioon määrab oma juhatuse liikmele, välja arvatud komitee presidendile ja esimesele asepresidendile, oma koosseisu hulgast täisliikmest või asendusliikmest asendaja.
2. Iga fraktsioon määrab oma esimehele oma koosseisu hulgast täisliikmest või asendusliikmest asendaja.
3. Asendajal on koosolekutel osalemis-, sõna- ja hääleõigus vaid siis, kui ta asendab kõnealust juhatuse liiget. Hääleõiguse delegerimisest liikme poolt, kes ei saa juhatuse koosolekul osaleda, tuleb peasekretärile enne kõnealuse koosoleku toimumist teatada kooskõlas ette nähtud teavitamismenetlusega.

Artikkel 33. Valimiste kord

1. Täiskogu valib juhatuse kaheks ja pooleks aastaks.
2. Juhatus valitakse ajutise presidendi juhtimisel vastavalt artiklitele 12 ja 13. Kõik kandidatuurid tuleb peasekretärile esitada kirjalikus vormis hiljemalt üks tund enne täiskogu istungjärgu algust. Valimine võib toimuda alles pärast artikli 22 lõike 1 esimeses lauses tähendatud otsustusvõimelisuse kontrolli.

Artikkel 34. Komitee presidendi ja esimese asepresidendi valimine

1. Enne valimisi võivad komitee presidendi ja esimese asepresidendi kandidaadid esineda täiskogu ees lühikese sõnavõtuga. Kandidaatide eraldatakse võrdselt kõneaega, ajalimiidi määrab ajutine president.

2. Komitee president ja esimene asepresident valitakse eraldi. Valituks osutuvad kandidaadid, kes saavad hääletusel osalenud komitee liikmete poolthääletenamuse.
3. Hääletatakse poolt või jäädakse erapooletuks. Hääletenamuse arvutamisel võetakse arvesse ainult poolthääli.
4. Kui ükski kandidaat ei saavuta esimeses hääletusvoorus hääletenamust, viiakse läbi kordushääletamine, kus valituks osutub kõige rohkem hääli kogunud kandidaat. Häälte võrdse jagunemise korral heidetakse liisku.

Artikkel 35. Juhatuse liikmete ja nende asendajate valimine

1. Võidakse koostada ühisnimekiri nende delegatsioonide kandidaatidest, kes seavad üles ühe kandidaadi igale neile eraldatud kohale juhatuses. Kandidaatide ühisnimekiri osutub valituks esimeses hääletusvoorus, kui see saab hääletusel osalenud komitee liikmete poolthääletenamuse.

Kui kandidaatide ühisnimekiri ei osutu valituks või kui kandidaatide arv ületab asjaomase riigi delegatsioonile juhatuses eraldatud kohtade arvu, korraldatakse iga koha puhul eraldi hääletus. Sel juhul kohaldatakse artiklis 33 ja artikli 34 lõigetes 2–4 sätestatud komitee presidendi ja esimese asepresidendi valimise korda.

2. Sama korda kohaldatakse asendajate valimise suhtes. Asendajad võib valida juhatuse liikmetega samal ajal.
3. Kõigis fraktsioonides valitud fraktsioonide esimehed kuuluvad automaatselt juhatuse koosseisu.

Artikkel 36. Järelvalimised juhatuse vabanenud kohtade täitmiseks

Kui lõpevad juhatuse liikme või tema asendaja volitused komitee liikmena või ta astub juhatuse liikme kohalt tagasi, asendatakse ta komitee koosseisu volituste lõppemiseni jäänud ajaks artiklites 31–35 sätestatud korras. Järelvalimised juhatuse vabanenud liikme- või asendajakoha täitmiseks toimuvad täiskogu istungjärgul komitee presidendi või asepresidendi juhatamisel artikli 39 lõikes 3 sätestatud korras.

Artikkel 37. Juhatuse ülesanded

Juhatus täidab järgmisi ülesandeid:

- a) valmistab ette ja esitab oma volituste alguses täiskogule oma poliitilised prioriteedid ning jälgib nende elluviimist. Juhatus esitab oma ametivolituste lõppedes täiskogule poliitiliste prioriteetide rakendamise aruande;
- b) korraldab ja kooskõlastab täiskogu ja komisjonide tööd;
- c) koostab ja esitab täiskogule käitumisjuhendi;
- d) kannab üldist vastutust komitee täis- ja asendusliikmetega seotud rahalistes, organisatsioonilistes ja haldusküsimustes; tagab komitee, peasekretariaadi ja komitee tööorganite sisemise töökorralduse, sealhulgas ametikohtade loeteluga seonduvates küsimustes;
- e) juhatus võib
 - moodustada juhatuse või komitee liikmetest tööühmi juhatuse nõustamiseks eriküsimustes. Kõnealuste tööühmade koosseisu võib kuuluda kuni kolmteist liiget;
 - kutsuda oma koosolekutele osalema teisi komitee liikmeid, tuginedes nende asjatundmusele või ametile, ning komiteesse mittekuuluvaid isikuid;

- f) jälgib arvamuste, aruannete ja resolutsioonide vastuvõtmise järgset tegevust ning iga-aastast komitee mõju analüüsi ja nõustab komitee presidenti tulemuste rakendamisel;
- g) nimetab ametisse peasekretäri ning artiklis 71 loetletud ametnikud ja muud teenistujad;
- h) esitab vastavalt artiklile 73 täiskogule komitee tulude ja kulude eelarvestuse projekti;
- i) annab loa koosolekute läbiviimiseks väljaspool komitee asukohta;
- j) võtab vastu sätteid seoses töörühmade, Regioonide Komitee ja kandidaatriikide ühiskomiteede ning muude, komitee liikmete osalusega poliitiliste organite koosseisu ning töökorraldusega.

Ühised nõuandekomiteed luuakse kandidaatriikide kohalike ja piirkondlike esindajate kaasamisel, lähtudes stabiliseerimis- ja assotsieerimislepingu sätetest.

Kandidaatriigi valitsus määrab ametlikult liikmed, kes esindavad ühises nõuandekomitees asjaomase riigi kohalikke ja piirkondlikke omavalitsusi. Ühiste nõuandekomiteede otsused langetatakse Regioonide Komitee ja kandidaatriigi jagatud kaasjuhtimisel ühiselt kandidaatriigi esindajatega.

Ühised nõuandekomiteed peaksid vastu võtma aruandeid ja soovitusi, milles keskendutakse otseselt laienemisprotsessi teemadele, mis on olulised kohalike ja piirkondlike omavalitsuste jaoks. Võidakse koostada ka asjaomasele assotsiatsiooniinõukogule suunatud aruandeid;

- k) võtab juhul, kui täiskogu ei suuda tähtaja jooksul teha otsust, kooskõlas artiklitega 57 ja 58 tegutseva komitee presidendi või pädeva komisjoni esildisel pärast artikli 38 lõike 2 esimeses lauses sätestatud otsustusvõimelisuse kindlakstegemist poolthälteenamusega vastu otsuse esitada Euroopa Liidu Kohtusse hagi või menetlusse astumise avaldus. Kui selline otsus vastu võetakse, esitab komitee president kohtusse komitee nimel hagi ja palub täiskogul selle järgmisel istungjärgul teha otsuse hagiga jätkamise kohta. Kui täiskogu pärast artikli 22 lõike 1 esimeses lauses sätestatud otsustusvõimelisuse kindlakstegemist väljendab artikli 14 punktis h sätestatud hälteenamusega hagile vastuseisu, võtab president hagi tagasi.

Artikkel 38. Juhatuse koosolekute kokkukutsumise, otsustusvõimelisuse kindlakstegemise ja otsuste vastuvõtmise kord

1. Juhatuse koosolekud kutsub kokku komitee president, kes kokkuleppel esimese asepresidendiga määrab koosoleku toimumise kuupäeva ja päevakorra. Juhatus koguneb vähemalt üks kord kvartalis või 14 päeva jooksul pärast vähemalt ühe neljandiku juhatus liikmete koostatud kirjaliku ühistaotluse saamist.
2. Juhatuse koosolek on otsustusvõimeline, kui vähemalt pool selle liikmetest on kohal. Juhatuse otsustusvõimelisus tehakse kindlaks ühe komitee liikme taotlusel ja kui vähemalt kuus liiget hääletab otsustusvõimelisuse kontrolli nõude poolt. Kui otsustusvõimelisuse kontrolli ei ole taotletud, loetakse hääletustulemused kehtivaks kohalolijate arvust olenemata. Kui on kindlaks tehtud, et juhatus koosolek ei ole otsustusvõimeline, võidakse arutelu jätkata, kuid hääletamine lükatakse edasi järgmisele koosolekule.
3. Juhatus võtab otsuseid vastu poolthälteenamusega hääletamisel osalenud juhatus liikmete koguarvust, kui käesolevas kodukorras ei ole sätestatud teisiti. Kohaldatakse artikli 23 lõikeid 2 ja 6.
4. Ilma et see piiraks artikli 40 lõike 4 punkti b kohaldamist, võib komitee president juhatus otsuste ettevalmistamiseks teha peasekretärile ülesandeks koostada iga käsitletava teema puhul arutusele tulevad dokumendid ja soovitusel otsusteks. Kõnealused dokumendid lisatakse päevakorra kavandile.
5. Dokumendid tuleb juhatus liikmetele teha kättesaadavaks elektroonilisel kujul hiljemalt kümme päeva enne koosoleku algust.

Muudatusettepanekud juhatuse dokumentide kohta peavad jõudma peasekretärini vähemalt kaks tööpäeva enne juhatuse koosoleku algust, järgides muudatusettepanekute esitamise korrast tulenevaid nõudeid, ja need peavad olema elektrooniliselt kättesaadavad kohe pärast tõlgete valmimist. Võimaluse korral peavad juhatuse jaoks koostatud dokumendid sisaldama mitut võimalust, mille seast juhatuse saaks valida, ja dokumentide kohta peab saama esitada muudatusettepanekuid kohe pärast nende avaldamist.

6. Erandlikel asjaoludel võib komitee president kasutada kirjalikku menetlust, et saada juhatuse heakskiit muule kui isikuküsimusi puudutavale otsusele. President edastab juhatuse liikmetele otsuse ettepaneku ja palub end kolme tööpäeva jooksul kirjalikult teavitada võimalikest vastuväidetest. Otsus loetakse vastuvõetuks, v.a juhul, kui vastuväiteid on esitanud vähemalt kuus juhatuse liiget.

Artikkel 39. Komitee president

1. Komitee president juhib komitee tööd.
2. President esindab komiteed ja võib komitee esindamise õigust delegeerida.
3. Kui komitee president viibib eemal, esindab teda esimene asepresident; kui esimene asepresident viibib eemal, esindab komitee presidenti üks ülejäänud asepresidentidest.
4. President vastutab julgeoleku tagamise eest komitee ruumides ning komitee valduste puutumatus eest.

Artikkel 40. Rahandus- ja halduskomisjon

1. Komitee juhatuse moodustab kooskõlas artikliga 37 nõuandva rahandus- ja halduskomisjoni (CFAA), mille esimeheks on juhatuse liige.
2. Rahandus- ja halduskomisjoni koosoleku toimumise kuupäeva ja päevakorra määrab kindlaks esimees kokkuleppel esimese aseesimehega.
3. Rahandus- ja halduskomisjon võib oma liikmete hulgast määrata raportööri, kes aitab komisjoni juhatusele rahandus- ja halduskomisjoni aruannete koostamisel talle antud ülesannete piires. Liige annab vajaduse korral ja kokkuleppel esimehega oma pädevuses olevatest teemadest aru komisjonile ja juhatusele. Asjaomane liige võib esitada oma aruande rahandus- ja halduskomisjonile kas kirjalikult või suuliselt.

4. Rahandus- ja halduskomisjon (CFAA) täidab järgmisi ülesandeid:

- a) vastavalt artiklile 73 arutab peasekretäri esitatud tulude ja kulude eelarvestuse esialgset projekti ning kinnitab selle;
- b) töötab välja juhatuse otsuste ja korralduste eelnõud rahalistes, organisatsioonilistes ja haldusküsimustes, sealhulgas komitee täis- ja asendusliikmeid puudutavates küsimustes.

Kõnealused dokumendid koos rahandus- ja halduskomisjoni otsuste kokkuvõttega saadetakse juhatuse liikmetele kooskõlas artikli 38 lõigetega 4 ja 5;

- c) annab nõu olulistest küsimustes, mis võivad ohustada assigneeringute head haldamist või takistada seatud eesmärkide saavutamist, eelkõige seoses assigneeringute kasutuse prognoosiga, iseäranis hinnates jooksva eelarve täitmise, assigneeringute ümberpaigutuste, ametikohtade loeteluga seotud menetluste, haldusassigneeringute ja hoonete projektidega seotud toiminguid.

5. Erandlikel asjaoludel võib komitee president kasutada otsuse vastuvõtmisel kirjalikku menetlust. President edastab juhatuse liikmetele otsuse ettepaneku ja palub end kolme tööpäeva jooksul kirjalikult teavitada võimalikest vastuväidetest. Otsus loetakse vastuvõetuks, v.a juhul, kui vastuväiteid on esitanud vähemalt kolm juhatuse liiget.
6. Rahandus- ja halduskomisjoni esimees esindab komiteed suhetes Euroopa Liidu eelarvapäeva asutusega.

Arvamuste, aruannete ja resolutsioonide juhatuses menetlemise kord

Artikkel 41. Arvamused – õiguslik alus

Komitee võtab oma arvamused vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 307 kohaselt:

- a) Euroopa Parlamendi, nõukogu või Euroopa Komisjoni konsulteerimistaotluse alusel aluslepingutes ettenähtud juhtudel ning kõigil muudel, eriti piiriülese koostööga seotud juhtudel, kui mõni nimetatud institutsioonidest seda vajalikuks peab;
- b) omal algatusel juhtudel, kui komitee seda vajalikuks peab, kas
 - i) Euroopa Liidu mõne teise institutsiooni poolt komiteele teadmiseks edastatud teatise, aruande või seadusandliku ettepaneku alusel või nõukogu praeguse või järgmise eesistujariigi taotluse alusel
 - või
 - ii) ülejäänud juhtudel täielikult omal algatusel ning kooskõlas artikliga 14 komitee poliitiliste prioriteetide alusel;
- c) kui tulenevalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 304 konsulteeritakse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega ning Regioonide Komitee on seisukohal, et asi puudutab piirkondlikke erihuve.

Artikkel 42. Arvamuste komisjoni määramine

1. Komitee president määrab Euroopa Parlamendi, Euroopa Ülemkogu, nõukogu või Euroopa Komisjoni esitatud arvamuse koostamise taotluse aluseks olevatele dokumentidele pärast nende saabumist juhtivkomisjoni.
2. Kui arvamuse teema kuulub rohkem kui ühe komisjoni pädevusse, määrab president pärast asjaomaste komisjonide esimeestega konsulteerimist vastutava juhtivkomisjoni. Enne seda, kui president konsulteerib esimeeste konverentsiga, tagab peasekretär põhjaliku analüüsi, miks käsitletav dokument kuulub rohkem kui ühe komisjoni pädevusse. Kui teema kuulub lahutamatu mitme komisjoni pädevusse, võib president teha ettepaneku moodustada võrdsest hulgast asjaomaste komisjonide esindajatest koosnev ajutine töörühm. Töörühm võib määrata ühe raportööri, kes koostab üheainsa arvamuse või resolutsiooni, mis esitatakse täiskogu istungjärgule.
3. Kui komisjon ei ole nõus presidendi poolt artikli 42 lõigete 1 ja 2 kohaselt vastuvõetud otsusega, võib ta esimehe vahendusel taotleda juhatuse otsust.

Artikkel 43. Pearaportööri määramine

1. Kui asjaomane komisjon ei jõua arvamuse eelnõu välja töötada soovitud tähtajaks, võib komitee juhatus teha täiskogule ettepaneku määrata pearaportöör, kes esitab oma arvamuse eelnõu otse täiskogule.
2. Kui soovitud tähtaeg ei jäta täiskogule piisavalt aega pearaportööri määramiseks, võib pearaportööri määrata komitee president, teavitades täiskogu sellest järgmisel istungjärgul.
3. Pearaportöör peab olema asjaomase komisjoni liige.
4. Mõlemal juhul tuleb asjaomane komisjon võimaluse korral kokku üldiseks eelaruteluks arvamuse või aruande teemal.

Artikkel 44. Omaalgatuslikud arvamused

1. Artikli 41 punkti b alapunkti ii kohaseid omaalgatuslike arvamuste koostamise taotlusi võivad juhatusele esitada neli juhatuse liiget, komisjon oma esimehe vahendusel või vähemalt 32 komitee liiget. Taotlused koos põhjendusega ja teised arutusele tulevad dokumendid tuleb esitada vastavalt artikli 38 lõikele 4 võimaluse korral enne aasta tööprogrammi vastuvõtmist.
2. Komisjonid teevad artikli 41 punkti b alapunkti ii kohaselt esitatud omaalgatuslike arvamuste koostamise taotluste rahuldamise kohta otsuse kahekolmandikulise poolthälteenamusega hääletamisel osalenud liikmete koguarvust. Juhatus teeb artikli 41 punkti b alapunkti ii kohaselt esitatud omaalgatuslike arvamuste koostamise taotluste rahuldamise kohta otsuse poolthälteenamusega hääletamisel osalenud juhatuse liikmete koguarvust. Arvamustele määratakse juhtivkomisjon vastavalt artiklile 42. Komitee president teavitab täiskogu kõikidest juhatuse otsustest kõnealuste omaalgatuslike arvamuste koostamise ja neile juhtivkomisjonide määramise kohta.

Artikkel 45. Resolutsioonide esitamise kord

1. Resolutsioonid võetakse päevakorda ainult siis, kui nad on seotud Euroopa Liidu tegevusega ning puudutavad piirkondliku ja kohaliku omavalitsuse üksuste erihuve ning päevakajalisi küsimusi.
2. Resolutsiooni ettepanekuid või resolutsiooni koostamise taotlusi võivad komiteele esitada vähemalt 32 komitee liiget või fraktsioon. Kõik ettepanekud või taotlused tuleb juhatusele esitada kirjalikult ning märkida ära neid toetavate liikmete nimed või fraktsiooni nimi. Ettepanekud ja taotlused peavad peasekretärini jõudma hiljemalt viis tööpäeva enne juhatuse koosoleku algust. Need peavad olema liikmetele kõikides keeltes kättesaadavad hiljemalt kolm päeva enne juhatuse koosolekut. Muudatusettepanekute kavandeid saab esitada elektrooniliselt alates hetkest, mil resolutsiooni eelnõu on kättesaadav. Juhatus positiivse otsuse korral esitatakse muudatusettepanekute kavandid automaatselt muudatusettepanekutena. Juhatus negatiivse otsuse korral eemaldatakse muudatusettepanekute kavandid süsteemist automaatselt.
3. Kui juhatus otsustab, et komiteel tuleb koostada resolutsiooni eelnõu või võtta menetlusse resolutsiooni koostamise taotlus, võib ta
 - a) võtta resolutsiooni eelnõu täiskogu istungjärgu päevakorra esialgsesse kavandisse vastavalt artikli 16 lõikele 1;
 - b) võtta resolutsiooni eelnõu järgmise täiskogu istungjärgu päevakorda vastavalt artikli 16 lõike 6 teisele lausele. Sellised resolutsiooni eelnõud tulevad arutamisele istungjärgu teisel istungipäeval.
4. Resolutsiooni eelnõusid, mis tulenevad pärast käesoleva artikli lõikes 2 määratud tähtaja möödumist tekkinud ettenägematust olukorrast (kiireloomulised resolutsioonid) ja mis vastavad käesoleva artikli lõike 1 sätetele, võib esitada juhatuse koosoleku alguses. Kui juhatus leiab, et ettepanek on seotud komitee tegevuse prioriteetidega, menetleb ta seda käesoleva artikli lõike 3 punkti b kohaselt. Kõik komitee liikmed võivad täiskogu istungjärgu ajal esitada muudatusettepanekuid kiireloomuliste resolutsioonide kohta.

4. PEATÜKK

ESIMEESTE KONVERENTS

Artikkel 46. Koosseis

Esimeeste konverents koosneb komitee presidendist, esimesest asepresidendist ja fraktsioonide esimeestest. Fraktsioonide esimehed võivad oma esindajaks määrata oma fraktsiooni mõne teise liikme.

Artikkel 47. Pädevus

Esimeeste konverents arutab kõiki talle komitee presidendi poolt esitatud küsimusi, et valmistada ette ja lihtsustada poliitilise konsensuse saavutamist komitee teiste tööorganite tehtavate otsuste suhtes.

Juhatusel aru andes peaks komitee president teavitama esimeeste konverentsil toimunud aruteludest.

5. PEATÜKK

KOMISJONID

Artikkel 48. Komisjonide koosseis ja pädevus

1. Komitee iga uue koosseisu viieaastaste volituste alguses moodustab täiskogu komisjonid, mille ülesanne on valmistada ette täiskogul arutamisele tulevad teemad. Täiskogu otsustab juhatuse esildisel komisjonide koosseisu ja määratleb komisjonide pädevusalad.
2. Komisjonide koosseis vastab liikmesriikide esindatusele komitees.
3. Komitee liikmed kuuluvad vähemalt ühe, aga mitte rohkem kui kahe komisjoni koosseisu. Juhatuse võib teha erandeid nende riikide delegatsioonide liikmetele, milles on vähem liikmeid kui komitees komisjone.

Artikkel 49. Komisjoni esimees ja aseesimehed

1. Iga komisjon valib oma liikmete hulgast esimehe, esimese aseesimehe ja lisaks veel kuni kaks aseesimeest. Nad valitakse kaheks ja pooleks aastaks.
2. Kui kandidaatide arv võrdub täidetavate ametikohtade arvuga, võib valimine toimuda suulisel kokkuleppel ilma hääletamiseta. Muul juhul või vähemalt ühe kuuendiku komisjoni liikmete nõudmisel toimub valimine vastavalt artikli 34 lõigetes 2–4 sätestatud komitee presidendi ja esimese asepresidendi valimise korrale.
3. Komisjoni esimehe või aseesimehe liikmevolituste lõppemise või tema tagasiastumise korral komisjoni esimehe või aseesimehe kohalt täidetakse vabanev koht vastavalt käesoleva artikli sätetele.

Artikkel 50. Komisjonide ülesanded

1. Komisjonid käsitlevad liidu poliitikavaldkondi vastavalt neile täiskogu poolt artikli 48 alusel määratud pädevusaladele. Nad valmistavad eelkõige ette arvamuste, aruannete ja resolutsioonide eelnõusid komitee täiskogul vastuvõtmiseks.
2. Komisjonid teevad otsuse arvamuste koostamise kohta, tuginedes
 - artikli 41 punktile a;
 - artikli 41 punkti b alapunktile i;
 - artikli 41 punktile c.
3. Komisjonid koostavad kooskõlas komitee poliitiliste prioriteetidega iga-aastase tööprogrammi kavandi ja edastavad selle juhatusele teadmiseks.

Artikkel 51. Komisjonide kokkukutsumine ja päevakord

1. Komisjoni koosoleku toimumise kuupäeva ja päevakorra määrab kindlaks esimees kokkuleppel esimese aseesimehega.
2. Komisjoni koosolekud kutsuvad kokku komisjoni esimees. Korralise koosoleku kokkukutsumise teade koos päevakorraga edastatakse komisjoni liikmetele arvestusega, et liikmed saavad selle kätte hiljemalt neli nädalat enne koosoleku toimumise kuupäeva.
3. Vähemalt ühe neljandiku komisjoni liikmete kirjaliku taotluse korral peab esimees kokku kutsuma komisjoni erakorralise koosoleku, mis peab toimuma hiljemalt neli nädalat pärast taotluse esitamist. Erakorralise koosoleku päevakorra määravad kindlaks taotluse esitanud komisjoni liikmed. Päevakord edastatakse komisjoni liikmetele koos koosoleku kokkukutsumise teatega.

4. Arvamuste eelnõud ja teised arutamisele tulevad dokumendid, mis tuleb tõlkida, saadetakse asjaomase komisjoni sekretariaati hiljemalt viis nädalat enne koosoleku toimumise kuupäeva. Kõnealused dokumendid tehakse komisjoni liikmetele elektrooniliselt kättesaadavaks vähemalt neliteist tööpäeva enne asjaomase koosoleku toimumise kuupäeva. Erandjuhtudel võib komisjoni esimees tähtaega muuta.
5. Dokumendid edastatakse sekretariaadile e-posti teel juhatuse heakskiidetud standardvormingus. Dokumendi poliitiliste soovitude osa pikkus ei tohi ületada 10 lehekülge (15 000 kirjamärki), millest võib keelelistel põhjustel kõrvale kalduda maksimaalselt 10 % ulatuses. Erandjuhtudel võib komisjoni esimees siiski teha erandeid, kui käsitletav teema nõuab ulatuslikumat arutamist.

Artikkel 52. Koosolekutel osalemine ja komisjonide tegevuse avalikkus

1. Kõik koosolekul osalevad täis- ja asendusliikmed peavad end kandma iga koosolekupäeva kohalolijate nimekirja.
2. Komisjoni koosolekud on avalikud, kui komisjon ei otsusta kogu koosoleku või teatava päevakorrapunkti suhtes teisiti.
3. Euroopa Parlamendi, nõukogu ja Euroopa Komisjoni esindajaid ning teisi isikuid võidakse kutsuda osalema komisjonide koosolekutel ja vastama liikmete küsimustele.

Artikkel 53. Arvamuste koostamise tähtajad

1. Komisjonid esitavad arvamuste eelnõud institutsioonidevahelises ajakavas ette nähtud tähtajaks. Lisaks esimesele koosolekule, mil koostatakse töökava, on arvamuse eelnõu arutamiseks ette nähtud mitte rohkem kui kaks komisjoni koosolekut.
2. Juhatus võib erandjuhtudel lubada arvamuste eelnõude arutamiseks korraldada lisakoosolekuid või pikendada eelnõu esitamise tähtaega.

Artikkel 54. Arvamuste sisu

1. Komitee arvamuses esitatakse komitee seisukohad ja soovitused asjaomase küsimuse kohta.
2. Komitee arvamustes õigusaktide ettepanekute kohta valdkondades, milles liidul ei ole ainupädevust, tuleb võtta seisukoht ettepaneku vastavuse kohta subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtetele.

Teistes komitee arvamustes võib viidata subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtete kohaldamisele, kui see on asjakohane.
3. Arvamustes pööratakse alati kui võimalik tähelepanu ka eeldatavale mõjule haldusele ning piirkondlikule ja kohalikule elarvele.
4. Komitees seadusandlike aktide kohta koostatavad arvamused peaksid sisaldama soovitusi Euroopa Komisjoni esitatud teksti muutmiseks.
5. Vajaduse korral koostatakse raportööri vastutusel seletuskiri. Seletuskirja ei panda hääletusele, kuid see peab olema kooskõlas hääletamisele pandava arvamuse tekstiga.
6. Arvamuse eelnõule, milles tehakse ettepanek komitee uueks, finantsmõju avaldavaks tegevuseks, tuleb lisada kõnealuse tegevusega seonduvate kulude prognoos.

Artikkel 55. Komitee arvamuste, aruannete ja resolutsioonide vastuvõtmise järgne tegevus

Pärast seda, kui arvamus, aruanne või resolutsioon on vastu võetud, jälgivad asjaomase dokumendi eelnõu koostamiseks määratud komisjoni raportöör ja/või esimees peasekretariaadi abil komiteega konsulteerimise aluseks olnud menetluse kulgu ning võtavad kõik vajalikud meetmed arvamuses esitatud komitee seisukohtade propageerimiseks, võttes nõuetekohaselt arvesse institutsioonidevahelist ajakava.

Artikkel 56. Muudetud arvamused

1. Vajaduse korral võib komisjon koostada samateemalise arvamuse muudetud eelnõu, kui võimalik, sama raportööri vastutusel, eesmärgiga võtta arvesse asjaomase seadusandliku menetluse kulgu institutsioonides ja suuta sellele reageerida.
2. Võimaluse korral tuleb komisjon kokku, et arutada arvamuse eelnõu ja võtta see vastu, misjärel eelnõu edastatakse täiskogule selle järgmiseks istungjärguks.
3. Juhul kui komiteega konsulteerimise aluseks olnud menetluse kulg ei jäta komisjonile piisavalt aega arvamuse muudetud eelnõu vastuvõtmiseks, teavitab kõnealuse komisjoni esimees sellest otse komitee presidenti, et saada luba artiklis 43 sätestatud pearaportööri määramise menetluse kasutamiseks.

Artikkel 57. Hagi esitamine subsidiaarsuse põhimõtte rikkumise asjus

1. Subsidiaarsuse põhimõtte rikkumise asjus, mis esineb seadusandlikus aktis, mille vastuvõtmiseks tuleb Euroopa Liidu toimimise lepingu järgi konsulteerida komiteega, võib Euroopa Liidu Kohtusse hagi või menetlusse astumise avalduse esitamise ettepaneku teha komitee president või arvamuse eelnõu koostamiseks määratud komisjon.
2. Komisjon teeb otsuse poolthälteenamusega pärast seda, kui on eelnevalt kindlaks tehtud, et komisjon on vastavalt artikli 63 lõikele 1 otsustusvõimeline. Komisjoni ettepanek esitatakse otsustamiseks täiskogule kooskõlas kodukorra artikli 14 punktiga h või juhatasele artikli 37 punktis k tähendatud juhtudel. Komisjon põhjendab oma ettepanekut üksikasjalikus aruandes ja väljendab asjaomasel juhul vajadust võtta kiiresti artikli 37 punkti k alusel vastu otsus.

Artikkel 58. Komiteega kohustuslikku konsulteerimist nõudval juhul konsulteerimata jätmine

1. Kui komiteega ei ole Euroopa Liidu toimimise lepingus ette nähtud juhtudel konsulteeritud, võib komitee president või mõni komitee komisjonidest teha täiskogule kooskõlas artikli 14 punktiga h või juhatasele artikli 37 punktis k tähendatud juhtudel ettepaneku esitada Euroopa Liidu Kohtusse hagi või menetlusse astumise avaldus.
2. Komisjon teeb otsuse poolthälteenamusega pärast seda, kui on eelnevalt kindlaks tehtud, et komisjon on vastavalt artikli 63 lõikes 1 sätestatule otsustusvõimeline. Komisjon põhjendab oma ettepanekut üksikasjalikus aruandes ja väljendab asjaomasel juhul vajadust võtta kiiresti artikli 37 punkti k alusel vastu otsus.

Artikkel 59. Aruanne arvamuste mõjulepääsu kohta

Peasekretariaat esitab vähemalt kord aastas täiskogule aruande komitee arvamuste mõjulepääsu kohta. Aruanne põhineb eelkõige iga päeva komisjoni poolt sel eesmärgil edastatud andmetel ja asjaomastelt institutsioonidelt kogutud teabel.

Artikkel 60. Raportöörid

1. Arvamuse eelnõu koostamiseks määrab komisjon oma esimehe esildisel oma täisliikmete või nõuetekohaselt volitatud asendusliikmete hulgast ühe või nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel kaks raportööri.

2. Raportööride määramisel tagavad komisjonid arvamuste õiglase ja ühtlase jagunemise.
3. Kiireloomulistel juhtudel võib komisjoni esimees kohaldada raportööri määramiseks kirjalikku menetlust. Esimees palub komisjoni liikmetel kirjalikult kolme tööpäeva jooksul teatada võimalikest vastuväidetest raportööri määramise ettepanekule. Kui esitatakse vastuväide, teevad komisjoni esimees ja esimene aseesimees otsuse vastastikusel kokkuleppel.
4. Kui raportööriks määratakse komisjoni esimees või üks aseesimeestest, annavad nad koosoleku juhatamise nende koostatava arvamuse eelnõu arutamise ajaks üle ühele aseesimeestest või mõnele teisele kohalviibivale komisjoni liikmele.
5. Kui raportööri volitused komitee täis- või asendusliikmena lõpevad, määratakse juhtivkomisjonis uus, samasse fraktsiooni kuuluv raportöör, kohaldades vajaduse korral käesoleva artikli lõikes 3 sätestatud menetlust.

Artikkel 61. Komisjonide töörühmad

1. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel moodustavad komisjonid komitee juhatuse heakskiidul töörühmi. Töörühmade koosseisu võivad kuuluda teiste komisjonide liikmed.
2. Töörühma liige, kes ei saa koosolekul osaleda, võib lasta end asendada töörühma asendusliikmete nimekirja kantud teise, samasse fraktsiooni kuuluva täis- või asendusliikmega. Kui asendusliikmete nimekirjast ei ole mitte keegi kättesaadav, võib kõnealust liiget asendada kes tahes samasse fraktsiooni kuuluvatest täis- või asendusliikmetest.
3. Töörühmad võivad enda liikmete hulgast nimetada esimehe ja aseesimehe.
4. Töörühmad võivad vastu võtta järeldused, et anda oma komisjonidele tagasisidet.

Artikkel 62. Raportööre nõustavad eksperdid

1. Iga raportöör võib kasutada eksperdi abi.
2. Hüvitatakse raportööre nõustavate ekspertide ja komisjoni kutsutud ekspertide sõidu- ja elamiskulud.
3. Ekspertid ei esinda komiteed ega võta komitee nimel sõna.

Artikkel 63. Otsustusvõimelisus

1. Komisjoni koosolek on otsustusvõimeline, kui kohal on üle poole komisjoni liikmetest.
2. Komisjoni koosoleku otsustusvõimelisus tehakse kindlaks ühe liikme taotlusel ja kui vähemalt kümme liiget hääletab otsustusvõimelisuse kontrolli nõude poolt. Kui otsustusvõimelisuse kontrolli ei ole taotletud, loetakse hääletustulemused kehtivaks kohalolijate arvust olenemata. Enne otsustusvõimelisuse kindlakstegemist võib koosoleku juhataja katkestada komisjoni koosoleku kuni kümneks minutiks. Otsustusvõimelisuse kontrolli taotlenud liikmeid käsitatakse kontrollimisel kohalolijatena isegi juhul, kui nad ei viibi enam koosolekuruumis. Kui kohal on vähem kui kümme liiget, võib koosoleku juhataja tunnistada koosoleku otsustusvõimetuks.
3. Kui on kindlaks tehtud, et komisjoni koosolek ei ole otsustusvõimeline, võidakse asuda arutama neid päevakorrapunkte, mille üle hääletamist ei toimu. Katkestatud päevakorrapunktide arutamine ja nende üle hääletamine lükatakse edasi järgmisele koosolekule. Kõik enne koosoleku otsustusvõimelisuse kontrolli tehtud otsused või toimunud hääletuste tulemused jäävad kehtima.

Artikkel 64. Muudatusettepanekud

1. Muudatusettepanekud tuleb esitada koosoleku toimumise kuupäevale eelneval üheksandal tööpäeval kella 15.00-ks. Erandjuhtudel võib komisjoni esimees tähtaega muuta.

Komisjonis menetlemiseks võivad muudatusettepanekuid esitada üksnes asjaomase komisjoni täisliikmed ja vastavalt artikli 6 lõikes 2 sätestatud tingimustele nõuetekohaselt volitatud täis- või asendusliikmed ning arvamuste kohta, mille raportöörid nad on, ka raportööriks nimetatud ilma volitusteta asendusliikmed. Samuti võivad muudatusettepanekuid esitada fraktsioonid.

Õigust esitada komisjoni koosolekule muudatusettepanekuid võib kasutada üksnes kas asjaomase komisjoni täisliige või nõuetekohaselt volitatud teine täis- või asendusliige. Kui täisliige delegerib volitused kogu komisjoni koosoleku või selle teatava osa jaoks asendusliikmele, võib ainult üks neist esitada muudatusettepanekuid. Kui täisliige esitab muudatusettepaneku(id) komisjoni koosoleku mis tahes osa kohta, ei saa asendusliige seda hiljem enam teha. Samamoodi, kui asendusliikmele delegeriti volitused komisjoni koosoleku mis tahes osa jaoks ja ta esitab muudatusettepaneku(id) arvamuse kohta enne seda, kui täisliige on esitanud muudatusettepaneku(id), ei saa täisliige kõnealusel komisjoni koosolekul enam muudatusettepanekuid esitada. Enne komitee täis- või asendusliikme volituste kaotamist või volituste delegerimist või nende delegerimise tühistamist nõuetekohaselt esitatud muudatusettepanekud jäävad kehtima.

Muudatusettepanekud tõlgitakse eelisjärjekorras ja edastatakse raportöörile, et tal oleks võimalik esitada raportööri muudatusettepanekud peasekretariaadile elektroonilisel kujul vähemalt kolm tööpäeva enne koosoleku toimumise kuupäeva. Raportööri muudatusettepanekud peavad seonduma ühe või mitme käesoleva artikli lõikes 1 tähendatud muudatusettepanekuga. Raportööri muudatusettepanekud peavad olema elektrooniliselt kättesaadavad kohe pärast tõlkimist ja neid tuleb jagada paber kandjal hiljemalt koosoleku algul.

Artikli 25 lõikeid 1 kuni 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

2. Muudatusettepanekuid hääletatakse arutusel oleva arvamuse eelnõu punktide järjekorras.
3. Lõpphääletusele pannakse tekst tervikuna, vajadusel muudetud sõnastuses. Kui arvamus ei saa nõutavat poolthääletenamust, otsustab komisjon kas
 - esitada arvamuse eelnõu komisjonis vastuvõetud muudatusettepanekutega muudetud kujul uuesti arutamiseks ja vastuvõtmiseks, võttes arvesse kodukorra artiklit 53;
 - määrata uus raportöör, alustades seega uuesti arvamuse koostamise menetlust, või
 - loobuda arvamuse edasisest menetlemisest.
4. Kui komisjon on arvamuse eelnõu vastu võtnud, edastab komisjoni esimees selle komitee presidendile.

Artikkel 65. Arvamuse koostamisest loobumine

1. Kui juhtivkomisjon jõudis seisukohale, et talle artikli 41 punkti a kohaselt käsitlemiseks suunatud konsulteerimistaotlus ei puuduta piirkondlikke ega kohalikke erihuve ega oma poliitilist tähtsust, võib ta otsustada loobuda arvamuse koostamisest. Peasekretär teavitab asjaomaseid Euroopa Liidu institutsioone kõnealuselt otsusest.
2. Kui juhtivkomisjon peab talle artikli 41 punkti a kohaselt käsitlemiseks määratud konsulteerimistaotlust oluliseks, kuid tähtsuse järjekorra ja/või selle tõttu, et alles hiljuti on vastu võetud sama teemaga seotud arvamused, ei pea uue arvamuse koostamist vajalikuks, võib juhtivkomisjon otsustada arvamuse koostamisest loobuda. Sel juhul võib komitee vastata Euroopa Liidu institutsioonidele põhjendatud loobumisotsuse teel.

Artikkel 66. Kirjalik menetlus

1. Erandlikel asjaoludel võib komisjoni esimees kasutada kirjalikku menetlust, et saada komisjoni heakskiit selle töökorraldust puudutavale otsusele.
2. Esimees edastab komisjoni liikmetele otsuse ettepaneku ja palub end kolme tööpäeva jooksul kirjalikult teavitada võimalikest vastuväidetest.
3. Otsus loetakse vastuvõetuks, v.a juhul, kui vastuväiteid on esitanud vähemalt kuus juhatuse liiget.

Artikkel 67. Komisjonidele kohaldatavad sätted

Artikkel 12 – komitee uue koosseisu kokkukutsumine,

artikli 13 lõige 2 – komitee uue koosseisu ametisse astumine ja liikmete volituste kontrollimine,

artikli 16 lõige 7 – täiskogu istungjärgu päevakord,

artikkel 18 – istungite avalikkus, külaliste ja külalisesinejate osalemine,

artikkel 21 – sõnavõetud töökorralduslikes küsimustes,

artikkel 23 – hääletamine ning

artikkel 26 – lõpliku teksti sidusus

kohalduvad *mutatis mutandis* ka komisjonidele.

6. PEATÜKK**KOMITEE HALDAMINE****Artikkel 68. Peasekretariaat**

1. Komiteed abistab peasekretariaat.
2. Peasekretariaadi tööd juhatab peasekretär.
3. Juhatus määratleb peasekretäri esildisel peasekretariaadi struktuuri selliselt, et see tagaks komitee ja tema tööorganite tõhusa toimimise ja komitee liikmete abistamise nende ametiülesannete täitmisel. Samas määratakse kindlaks peasekretariaadi poolt komitee liikmetele, riikide delegatsioonidele, fraktsioonidele ja fraktsioonidesse mittekuuluvatele liikmetele pakutavad teenused.
4. Peasekretariaat koostab komitee tööorganite koosolekute protokollid.

Artikkel 69. Peasekretär

1. Peasekretäril on haldusvastutus komitee juhatuse või presidendi poolt vastavalt käesolevale kodukorrale ja kehtivatele õigusnormidele vastuvõetud otsuste rakendamise eest. Peasekretär osaleb nõuandva pädevusega juhatuse koosolekutel, mida ta protokollib. Peasekretär abistab presidenti julgeoleku tagamisel komitee ruumides ja komitee valduste puutumatusel tagamisel.
2. Peasekretär töötab juhatust esindava presidendi alluvuses. Peasekretär annab juhatuse ees vande täita oma ametikohustusi kohusetundlikult ja erapooletult. Ta ei tohi presidendi eelneva loata komiteed poliitiliselt esindada. Igal aastal esitab peasekretär juhatusele aruande oma tegevuse kohta ametiülesannete täitmisel eelarvevahendite volitatud käsutajana ja kõnealuse aruande kokkuvõtte võimalikuks aruteluks.

Artikkel 70. Peasekretäri ametisse nimetamine

1. Juhatus nimetab peasekretäri ametisse pärast artikli 38 lõike 2 esimeses lauses sätestatud otsustusvõimelisuse kontrolli kahekolmandikulise häälteenamusega.
2. Peasekretär nimetatakse ametisse viieks aastaks. Komitee juhatus määrab kindlaks töölepingu üksikasjalikud tingimused, kohaldades Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artiklit 2 ja sellega seotud sätteid.

Peasekretäri volitusi võib pikendada ühel ainsal korral maksimaalselt viis aastat.

Kui peasekretär viibib eemal või ei saa oma ülesandeid täita, täidab peasekretäri ametiülesandeid juhatuse määratud direktor.

3. Peasekretäri suhtes kasutab Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimustega lepingute sõlmimiseks volitatud asutusele või ametiisikule antud volitusi komitee juhatuse.

Artikkel 71. Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused

1. Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjadega ametisse nimetavale asutusele või ametiisikule antud volitusi kasutab
 - tegevusüksuse AD viienda kuni kahesteikümnenenda palgaastme ametnike ning tegevusüksuste AST ja AST-SC ametnike suhtes peasekretär,
 - muude ametnike suhtes komitee juhatuse peasekretäri esildisel.
2. Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimustega töölepingute sõlmimiseks volitatud asutusele või ametiisikule antud volitusi kasutab
 - tegevusüksuse AD viienda kuni kahesteikümnenenda palgaastme ajutiste teenistujate ning tegevusüksuste AST ja AST-SC ajutiste teenistujate suhtes peasekretär,
 - muude ajutiste teenistujate suhtes komitee juhatuse peasekretäri esildisel,
 - komitee presidendi või esimese asepresidendi kantselei ajutiste teenistujate suhtes
 - tegevusüksuse AD viienda kuni kahesteikümnenenda palgaastme ning tegevusüksuste AST ja AST-SC kõigi palgaastmete suhtes peasekretär komitee presidendi esildisel,
 - tegevusüksuse AD muude palgaastmete suhtes juhatuse komitee presidendi esildisel.

Komitee presidendi või esimese asepresidendi büroo ajutised teenistujad võetakse teenistusse kuni presidendi või esimese asepresidendi ametivolituste lõppemiseni.

 - lepinguliste teenistujate, erinõunike ja kohalike teenistujate suhtes peasekretär vastavalt Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimustele.
3. Juhatuse ja peasekretär võivad delegeerida neile käesoleva artikliga antud volitusi. Delegeerimisotsustes sätestatakse volituste ulatus nende sisulistes ja ajalistes piirides, samuti volitatud isiku õigus oma volitusi edasi delegeerida.

Artikkel 72. Kinnine koosolek

Juhatus koosolek on kinnine, kui tehakse otsuseid artiklites 70 ja 71 osutatud isikute kohta.

Artikkel 73. Eelarve

1. Rahandus- ja halduskomisjon esitab juhatusele komitee järgmise eelarveaasta tulude ja kulude eelarvestuse esialgse projekti. Juhatuse esitab tulude ja kulude eelarvestuse projekti täiskogule kinnitamiseks.

Pärast esimeeste konverentsiga konsulteerimist esitab komitee president juhatusele strateegilised üldsuunised, mis esitatakse rahandus- ja halduskomisjonile n+2 aasta eelarve koostamiseks.

2. Täiskogu võtab tulude ja kulude eelarvestuse vastu ja edastab selle Euroopa Komisjonile, nõukogule ja Euroopa Parlamendile piisava ajavaruga, et tagada eelarve-eeskirjades ettenähtud tähtaegadest kinnipidamine.

3. Pärast rahandus- ja halduskomisjoniga konsulteerimist täidab komitee president eelarvet või annab korralduse selle täitmiseks vastavalt juhatuse vastuvõetud finantsalastele sise-eeskirjadele. President täidab seda ülesannet kooskõlas Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmäärusega.
4. Finantsmääruse ja finantsalaste sise-eeskirjade kohaselt delegeeritakse presidendi volitused eelarve täitmisel peasekretärile, kellest saab ametisse nimetamisel volitatud eelarvevahendite käsutaja.

III JAOTIS

ÜLDSÄTTED

1. PEATÜKK

KOOSTÖÖ NING DOKUMENTIDE EDASTAMINE JA AVALDAMINE

Artikkel 74. Koostöölepingud

Juhatus võib peasekretäri esildisel sõlmida koostöölepinguid, mille eesmärk on lihtsustada komitee pädevuste kasutamist seoses aluslepingute kohaldamisega või selleks, et tõhustada komitee poliitilist koostööd.

Artikkel 75. Arvamuste ja resolutsioonide edastamine ja avaldamine

1. Komitee arvamused ja kõik teated artiklis 28 sätestatud lihtsustatud menetluse rakendamise kohta või artiklis 65 sätestatud arvamuse või aruande koostamisest loobumise kohta edastatakse nõukogule, Euroopa Komisjonile ja Euroopa Parlamendile. Nagu resolutsioonidegi puhul, edastab need komitee president.
2. Komitee arvamused ja resolutsioonid avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

2. PEATÜKK

TEGEVUSE AVALIKKUS JA LÄBIPAISTVUS NING LIIKMETE MAJANDUSLIKE HUVIDE DEKLARATSIOON

Artikkel 76. Avalikkuse juurdepääs dokumentidele

1. Iga Euroopa Liidu kodanik ning iga füüsiline või juriidiline isik, kelle registrijärgne elu- või asukoht on liikmesriigis, omab kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 15 lõikega 3, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 1049/2001⁽¹⁾ sätestatud põhimõtete, tingimuste ja piirangutega ning komitee juhatuse kehtestatud korraga juurdepääsuõigust Regioonide Komitee dokumentidele. Teistele füüsilistele ja juriidilistele isikutele tagatakse juurdepääs komitee dokumentidele võimalikult samadel tingimustel.
2. Komitee seab sisse oma dokumentide registri. Selleks võtab juhatus vastu juurdepääsu korda reguleerivad sise-eeskirjad ning kinnitab otsese juurdepääsuga dokumentide nimekirja.

Artikkel 77. Liikmete majanduslike huvide deklaratsioon ning majanduslikke huve ja huvide konflikte käsitlev käitumisjuhend

Komitees ametisse astumisel täidavad liikmed vastavalt juhatuse heakskiidetud mudelile majanduslike huvide deklaratsiooni ja ajakohastavad seda pidevalt. Deklaratsioon tehakse avalikkusele kättesaadavaks. Oma ülesannete täitmisel järgivad liikmed ka majanduslikke huve ja huvide konflikte käsitlevat käitumisjuhendit.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43).

3. PEATÜKK

KEELTEKASUTUS**Artikkel 78. Suulise tõlke keelerežiim**

Võimaluste piires järgitakse suulise tõlke keelerežiimi suhtes järgmisi põhimõtteid.

- a) Komitee arutelud peavad olema kättesaadavad ametlikes keeltes, kui juhatus ei otsusta teisiti.
- b) Kõigil liikmetel on õigus kõnelda täiskogu istungjärgul soovikohases ametlikus keeles. Ühes ametlikest keeltest esitatav sõnavõtt tõlgitakse sünkroonselt kõikidesse teistesse ametlikesse keeltesse, samuti kõikidesse nendes keeltesse, mida juhatus vajalikuks peab. Käesolevat lõiget kohaldatakse ka keelte suhtes, mille puhul on selline võimalus ametlikult ette nähtud komitee poolt mitme liikmesriigiga sõlmitud halduskokkulepetes.
- c) Juhatus, komisjonide ja töörühmade koosolekutel tagatakse sünkroontõlge nendest ametlikest keeltest nendes ametlikesse keeltesse, mida kasutavad koosolekust osavõttu kinnitanud liikmed.

4. PEATÜKK

VAATLEJAD**Artikkel 79. Vaatlejad**

1. Juhul kui on sõlmitud mõne riigi Euroopa Liiduga ühinemise leping, võib komitee president pärast juhatuselt nõusoleku saamist paluda ühineva riigi valitsusel nimetada vaatlejad, kelle arv võrdub kõnealusele riigile tulevikus komitees eraldatavate kohtade arvuga.
2. Vaatlejad osalevad täies mahus või osaliselt komitee töös kuni ühinemislepingu jõustumiseni ning neil on õigus võtta sõna komitee tööorganites.

Neil ei ole õigust hääletada ega kandideerida komitees ametikohtadele. Nende osalemisel ei ole õiguslikku mõju komitee tööle.
3. Vastavale eelarvepunktile sellel eesmärgil eraldatud finantsvahendite raames koheldakse neid komitee taristu kasutamise ja vaatleja ametiülesannete täitmisel tekkinud kulude hüvitamise küsimustes komitee liikmetega võrdselt.

5. PEATÜKK

ORGANISATSIOONILISED SÄTTED**Artikkel 80. Koosolekute pidamine**

1. Järgmiste tööorganite ja struktuuride korralised koosolekud korraldatakse kohapeal osalemise vormis:
 - a) täiskogu;
 - b) juhatus;
 - c) esimeeste konverents;
 - d) komisjonid;
 - e) rahandus- ja halduskomisjon;
 - f) kodukorra muutmise ajutine komisjon;

- g) juhatuse poolt artikli 37 punktide e ja j alusel moodustatud ning kolmandate riikidega tegelevad ühised nõuandekomiteed, töörühmad ja muud poliitilised organid;
 - h) fraktsioonid.
2. Tingimusel, et eelarvelised ja tehnilised vahendid on olemas, võivad eelnimetatud tööorganite ja struktuuride esimehed lubada erandkorras kaugosaleda raportööril, kes ei saa koosolekul kohapeal osaleda, kuid kes saab kaugosaleda ja kelle koostatava arvamuse ajakava ei ole võimalik seadusandliku menetluse ajakava piirangute tõttu kohandada.
3. Muid koosolekuid võib pidada hübriid- või kaugkoosolekuna vastavalt kodukorras asjaomase koosoleku kokkukutsumiseks ette nähtud korrale. Arvesse võetakse eelarvelisi, keskkonna- ja korralduslikke põhjuseid ning vajaduse korral konsulteeritakse rahandus- ja halduskomisjoniga.

6. PEATÜKK

ERAKORRALISED ASJAOLUD

Artikkel 81. Erakorralised meetmed

1. Kui Regioonide Komitee ei saa temast mitteolenevate erandlike ja ettenägematute asjaolude tõttu täita oma ülesandeid ja õigusi, mis tulenevad aluslepingutest, võib kohaldada ajutist erandit mõnest komitee eeskirjast selleks, et võimaldada komiteel jätkata nende ülesannete täitmist ja nende õiguste kasutamist.

Olukorda käsitatakse sellisena, kui president jõuab peasekretäri esitatud usaldusväärsete tõendite alusel järeldusele, et turvalisuse või ohutusega seotud põhjustel või tehniliste vahendite puudumise tõttu on komiteel sel ajal või edaspidi võimatu või ohtlik kokku tulla või tegutseda tavapärase eeskirjade või korralduse kohaselt.

2. Kui lõikes 1 sätestatud tingimused on täidetud, võib komitee president esimeeste konverentsi nõusolekul ja pärast võimaluse korral asjaomaste organite esimeestega konsulteerimist võtta ühe või mitu järgmistest erakorralistest meetmetest:

- a) tühistada või lükata edasi täiskogu kavandatud istungjärgu, mõne muu tööorgani koosoleku või muu tegevuse;
- b) korraldada täiskogu istungjärgu, mõne muu tööorgani koosoleku või muu tegevuse artiklis 82 sätestatud kaugosalemise korra kohaselt;
- c) võtta muid meetmeid, kui see on asjakohane ja vajalik, võttes arvesse konkreetseid ja erandlikke asjaolusid.

3. Kõigi lõike 2 kohaselt vastu võetud erakorraliste meetmete kestus on ajaliselt piiratud maksimaalselt neljale kuule, mida võib pikendada, ning nende ulatus on piiratud, st vastab konkreetsetest ja erandlikest asjaoludest tulenevatele vajadustele.

Erakorraliste meetmete vastuvõtmise otsus jõustub selle avaldamisel komitee veebilehel või parimal võimalikul viisil, kui asjaolud veebisaidil avaldamist ei võimalda, ning selles esitatakse otsuse aluseks olevad põhjused. Otsusest teavitatakse viivitamata kõiki liikmeid.

President tühistab käesoleva artikli alusel vastu võetud meetmed kohe, kui on lõppenud lõikes 1 osutatud eriolukord, mis nende vastuvõtmise tingis.

Artikkel 82. Kaugosalemise kord

1. Kui komitee president otsustab artikli 81 lõike 2 punkti b kohaselt kohaldada kaugosalemise korda, võib komitee teostada oma menetlusi kaugtöö vormis, muu hulgas võimaldades oma liikmetel kasutada teatavaid õigusi elektrooniliste vahendite abil.

2. Kaugosalemise korraga tagatakse, et liikmed saavad võimalikult suures ulatuses täita eelkõige järgmisi ülesandeid:
 - õigus täiskogu istungitel ja teiste tööorganite koosolekutel sõna võtta ja kuulata, muu hulgas kooskõlas kodukorra artiklis 78 sätestatuga;
 - õigus anda oma hääl individuaalselt ja kontrollida, kas nende antud häält arvestati.
3. Lõikes 1 osutatud otsuse tegemisel otsustab president, kas seda korda kohaldatakse ainult täiskogu istungjärkude suhtes või ka teiste tööorganite koosolekute ja komitee muu tegevuse suhtes.
4. Kvoorumi kindlaksmääramist ja tööorganite koosseisu hääletamist käsitlevate eeskirjade kohaldamisel loetakse kaugtöö vormis osalevad liikmed füüsiliselt kohalviibinuks.
President määrab vajaduse korral kindlaks, kuidas ja millises ulatuses võivad liikmed kaugosalemise korra kohaldamise ajal koosolekuruumi kasutada, eelkõige seoses füüsiliselt kohal viibida võivate liikmete maksimaalse arvuga.

7. PEATÜKK

KODUKORD

Artikkel 83. Kodukorra muutmise

1. Käesoleva kodukorra osalise või täieliku muutmise otsustab täiskogu poolthälteenamusega. Juhatus esitab komitee iga koosseisu ametiaja esimese ja teise poole lõpus täiskogule soovitusel kodukorra läbivaatamise vajalikkuse kohta.
2. Täiskogu teeb ajutisele komisjonile ülesandeks koostada aruanne ja dokumendi kavand, et nende alusel komitee liikmete poolthälteenamusega vastu võtta uus kodukord. Uus kodukord jõustub selle avaldamisele *Euroopa Liidu Teatajas* järgneval päeval.

Artikkel 84. Juhatusel korraldused

Komitee juhatus võib oma korraldusega kindlaks määrata käesoleva kodukorra rakenduskorra, järgides kodukorda.

Artikkel 85. Kodukorra jõustumine

Kodukord jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI EUROOPA LIIDUST JA EUROOPA
AATOMIENERGIAÜHENDUSEST VÄLJAASTUMISE LEPINGUGA LOODUD ÜHISKOMITEE
OTSUS nr 2/2023,

3. juuli 2023,

millega lisatakse kaks hiljuti vastu võetud liidu õigusakti Windsori raamistiku 2. lissasse [2023/1522]

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingut ⁽¹⁾ (edaspidi „väljaastumisleping“), eriti Windsori raamistiku ⁽²⁾ artikli 13 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Windsori raamistiku artikli 13 lõikega 4 on antud väljaastumislepingu artikli 164 lõike 1 kohaselt loodud ühiskomiteele (edaspidi „ühiskomitee“) õigus võtta vastu otsuseid, millega lisatakse Windsori raamistiku lissadesse hiljuti vastu võetud liidu õigusaktid, mis kuuluvad Windsori raamistiku kohaldamisalasse. Vastavalt väljaastumislepingu artikli 166 lõikele 2 on ühiskomitee vastu võetud otsused liidu ja Ühendkuningriigi suhtes siduvad. Liit ja Ühendkuningriik peavad selliseid otsuseid rakendama ning neil otsustel on samad õiguslikud tagajärjed kui väljaastumislepingul.
- (2) Kaks hiljuti vastu võetud liidu õigusakti tuleks lisada Windsori raamistiku 2. lissasse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Windsori raamistiku 2. lisa punkti 20 „Ravimid“ lisatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2023. aasta määruse (EL) 2023/1182 (milles käsitletakse erinorme seoses Põhja-Iirimaal turule lastavate inimtervishoius kasutatavate ravimitega ning millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ), ⁽³⁾ need sätted, millega ei muudeta direktiivi 2001/83/EÜ.

2. Windsori raamistiku 2. lisa punkti 44 „Sanitaar- ja fütosanitaarnormid – Muu“ lisatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2023. aasta määrus (EL) 2023/1231, milles käsitletakse erinorme seoses jaekauba, istutamiseks ettenähtud taimede, seemnekartuli, põllumajanduses või metsanduses kasutatud seadmete ja sõidukite teatavate saadetiste sisenemisega Põhja-Iirimaale Ühendkuningriigi muudest osadest ning teatavate lemmikloomade mittekaubandusliku liikumisega Põhja-Iirimaale ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ELT L 29, 31.1.2020, lk 7.

⁽²⁾ Liidu ja Ühendkuningriigi poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepinguga asutatud ühiskomitees tehtud ühisdeklaratsioon nr 1/2023, 24. märts 2023 (ELT L 102, 17.4.2023, lk 87).

⁽³⁾ ELT L 157, 20.6.2023, lk 1.

⁽⁴⁾ ELT L 165, 29.6.2023, lk 103.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist.

Brüssel, 3. juuli 2023.

Ühiskomitee nimel
kaasesistujad
Maroš ŠEFČOVIČ
James CLEVERLY

**SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI EUROOPA LIIDUST JA EUROOPA
AATOMIENERGIAÜHENDUSEST VÄLJAASTUMISE LEPINGUGA LOODUD ÜHISKOMITEE
OTSUS nr 3/2023,**

3. juuli 2023,

**millega muudetakse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa
Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu I lisa I osa [2023/1523]**

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingut ⁽¹⁾ (edaspidi „väljaastumisleping“), eriti selle artikli 36 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Väljaastumislepingu artikli 36 lõikega 4 on antud kõnealuse lepingu artikli 164 lõike 1 kohaselt loodud ühiskomiteele (edaspidi „ühiskomitee“) õigus võtta vastu otsuseid, millega muudetakse kõnealuse lepingu I lisa I osa, et kajastada kõiki uusi otsuseid või soovitusi, mille on heaks kiitnud sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjon. Vastavalt väljaastumislepingu artikli 166 lõikele 2 on ühiskomitee vastu võetud otsused liidu ja Ühendkuningriigi suhtes siduvad. Liit ja Ühendkuningriik peavad selliseid otsuseid rakendama, kusjuures neil on samad õiguslikud tagajärjed kui väljaastumislepingul.
- (2) Õiguskindluse huvides tuleks muuta väljaastumislepingu I lisa I osa ning lisada sinna sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjoni kaks otsust ning jätta välja kolm otsust, mis on asendatud kahe uue otsustega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Väljaastumislepingut muudetakse järgmiselt.

- 1) Väljaastumislepingu I lisa I osa jaotisesse „Horizontaalsed küsimused (H-seeria)“ lisatakse 19. oktoobri 2021. aasta otsus nr H12, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 ⁽²⁾ artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva.
- 2) Väljaastumislepingu I lisa I osa jaotisesse „Horizontaalsed küsimused (H-seeria)“ lisatakse 30. märtsi 2022. aasta otsus nr H13, milles käsitletakse sotsiaalkindlustuse halduskomisjoni kontrollnõukogu koosseisu ja töömeetodeid ⁽³⁾.
- 3) Väljaastumislepingu I lisa I osast jäetakse välja järgmised õigusaktid:
 - a) 15. oktoobri 2009. aasta otsus nr H3, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 ⁽⁴⁾ artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva, muudetud 25. juuni 2015. aasta otsusega nr H7 otsuse nr H3 (mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 ⁽⁵⁾ artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva) läbivaatamise kohta, ja mis asendatakse 19. oktoobri 2021. aasta otsusega nr H12, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva;

⁽¹⁾ ELT L 29, 31.1.2020, lk 7.

⁽²⁾ ELT C 93, 28.2.2022, lk 6.

⁽³⁾ ELT C 305, 10.8.2022, lk 4.

⁽⁴⁾ ELT C 106, 24.4.2010, lk 56.

⁽⁵⁾ ELT C 52, 11.2.2016, lk 13.

- b) 22. detsembri 2009. aasta otsus nr H4 milles käsitletakse sotsiaalkindlustuse halduskomisjoni kontrollnõukogu koosseisu ja töömeetodeid, ⁽⁶⁾ asendatud 30. märtsi 2022. aasta otsusega nr H13, milles käsitletakse sotsiaalkindlustuse halduskomisjoni kontrollnõukogu koosseisu ja töömeetodeid;
- c) 25. juuni 2015. aasta otsus nr H7 otsuse nr H3 (mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva) läbivaatamise kohta, asendatud 19. oktoobri 2021. aasta otsusega nr H12, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 987/2009 artiklis 90 osutatud vahetuskursi kindlaksmääramisel aluseks võetavat kuupäeva.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle vastuvõtmist.

Brüssel, 3. juuli 2023

Ühiskomitee nimel
kaaseesistujad
Maroš ŠEFČOVIČ
James CLEVERLY

⁽⁶⁾ ELT C 107, 27.4.2010, lk 3.

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)